

EN EL EXTERIOR

Proyectores direccionales

Esta iluminación garantiza automáticamente una visibilidad adicional en las curvas.

» 68

Ayuda gráfica y sonora al estacionamiento marcha delante/atrás

Este equipamiento le avisa en caso de detección de obstáculos durante una maniobra.

» 114

**Iluminación de acompañamiento (Follow me home)**

Después de cortar el contacto, cuando se abandona el vehículo, los proyectores permanecen encendidos temporalmente.

» 65

Alerta de rebasamiento involuntario de línea

A partir de 80 km/h, este equipamiento se activa automáticamente al rebasar involuntariamente las líneas del suelo.

» 96

ABRIR

Llave con mando a distancia



- A. Despliegue/repliegue de la llave.
- B. Desbloqueo del vehículo.
- C. Bloqueo del vehículo.



- D. Activación/desactivación de la iluminación de acompañamiento.

Mando centralizado manual



Pulsar una vez el mando permite el bloqueo del vehículo.
Pulsar una segunda vez permite el desbloqueo del vehículo.

Además...

Pulsar prolongadamente el mando **C** permite bloquear su vehículo y cerrar las lunas.

Pulsar dos veces sucesivas el mando **C** permite el superbloqueo.

ABRIR**Depósito de carburante**

A. Apertura de la trampilla de carburante.

Para abrir la trampilla de carburante, tire del borde de ésta. Lleva una etiqueta.

Tapón con llave

Gire la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

Durante el llenado, coloque el tapón en el sitio previsto en el soporte de la cara interior de la trampilla.

B. Apertura del tapón del depósito.

Capacidad del depósito: 60 litros aproximadamente.

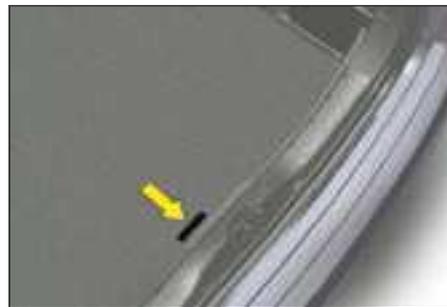
» 124

Portón trasero

Desbloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.

Empuje hacia arriba el tirador y levante el portón.

» 64

Rueda de repuesto y utillaje**Acceso a la rueda de repuesto**

Levante la alfombra, después retire la caja de utillaje para acceder a la rueda.

Acceso a los utillajes

El utillaje está situado en la caja de utillaje en la rueda de repuesto.

Si su rueda de repuesto es de una dimensión distinta a las que equipan su vehículo, es imperativo que sólo la utilice temporalmente, y que no circule a más de 80 km/h.

» 125

EN EL INTERIOR

El combinado con lámina translúcida

Este sistema le permite obtener un contraste óptimo, independientemente de la luminosidad exterior.

» 23

El perfumador ambiental

Este perfumador le asegura una difusión de perfume en todo el habitáculo gracias a su colocación en el aireador central.

» 48



El regulador/limitador de velocidad

Estos dos equipamientos le permiten mantener la velocidad del vehículo en función del valor programado.

» 110, 112

Los sistemas audio y de comunicación

Estos equipamientos gozan de las últimas tecnologías : autorradio compatible MP3, kit manos-libres Bluetooth®, radioteléfono GPS.

» 163

PUESTO DE CONDUCCIÓN



1. Mandos :
 - Retrovisores.
 - Elevalunas.
 - Seguridad niños
2. Apertura del capó motor.
3. Trampilla de acceso a las cajas de fusibles.
4. Reglaje de los faros.
5. Mandos :
 - ESP.
 - Ayuda al estacionamiento.
 - Alerta de rebasamiento involuntario de línea.
 - Alarma antirrobo.
6. Mandos :
 - Iluminación.
 - Indicadores de dirección.
 - Faros antiniebla.
 - Luces antiniebla.
7. Mandos centrales fijos.
8. Testigos de señalización.
9. Combinado del cuadro de a bordo.
10. Mandos :
 - Puesta a cero del contador kilométrico diario.
 - Reóstato de iluminación.
 - Indicación de las alertas y Estado de las funciones.
11. Aireadores centrales.
12. Airbag conductor.
13. Indicador sonoro.
14. Mando de reglaje del volante.

PUESTO DE CONDUCCIÓN



1. Antirrobo-contacto.
2. Mandos :
 - Limpiaparabrisas delantero.
 - Lavaparabrisas.
 - Limpiaparabrisas trasero.
 - Ordenador de a bordo.
3. Mando de cierre.
4. Pantalla multifunción.
5. Perfumador ambiental.
6. Mando de luces de emergencia.
7. Airbag pasajero.
8. Altavoz (Tweeter) (derecho e izquierdo).
9. Desempañado luna lateral (derecho e izquierdo).
10. Aireador lateral (derecho e izquierdo).
11. Cajón guardaoobjetos (derecho e izquierdo).
12. Guantero inferior.
 - Porta-documentos de a bordo.
13. Contactor de llave :
 - Activación/neutralización airbag pasajero.
14. Gancho portabolsas.
15. Autorradio-CD o Radio navegación NaviDrive.
16. Aire acondicionado o calefacción/ventilación.
17. Palanca de velocidades.
18. Cenicero.
19. Freno de estacionamiento.
20. Encendedor de cigarrillos.
21. Toma accesorios 12 voltios (150 W máximo).
 - o Toma USB.

VOLANTE DE MANDOS CENTRALES FIJOS

Mandos del regulador y del limitador de velocidad

Mandos del sistema audio

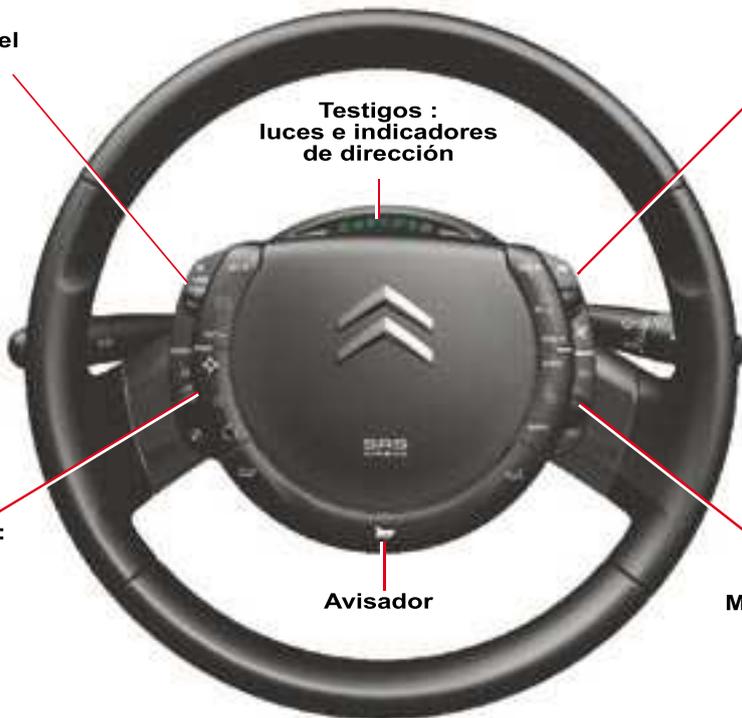
Testigos :
luces e indicadores
de dirección

Mandos de las funciones :

- Reóstato de iluminación
- Reconocimiento vocal
- Recirculación de aire
- Teléfono
- Tecla personalizable

Avisador

Mandos del indicador



VOLANTE DE MANDOS CENTRALES FIJOS

Mandos del regulador y del limitador de velocidad



Mandos del sistema audio Ver "Audio" o su manual Navegación



VOLANTE DE MANDOS CENTRALES FIJOS

Lanzamiento del reconocimiento vocal

(Ver "Audio" o su manual Navegación)

Reóstatos de iluminación de los indicadores

Recirculación de aire

**Validación de la función seleccionada o del valor modificado****Descolgar/colgar**

(Ver "Audio" o su manual Navegación)

Acceso al "Menú general"**

Desplazamiento en el indicador

**Descolgar/colgar el teléfono**

(Ver "Audio" o su manual Navegación)

Tecla personalizable :

- Black panel (función por defecto) o
- Encendido/apagado de la luz de techo o
- Diario de alertas o
- Estado de las funciones

Para mostrar el menú de personalización de este mando, pulse sobre éste prolongadamente.

Indicación del Menú "Agenda"

(Ver "Audio" o su manual Navegación)

Selección del tipo de información mostrada en la parte derecha del indicador (autorradio, ordenador de a bordo, navegación/guía...) y en el indicador A, selección de la activación/desactivación de sus funciones y selección de sus reglajes.

Anulación de la operación en curso o retorno a la indicación anterior.

* Según algunas reglamentaciones nacionales, el mando "Menú" se desactiva en circulación.

INSTALARSE CÓMODAMENTE

Asientos delanteros

Reglajes manuales



Longitudinal



Altura e inclinación del cojín del asiento conductor



Inclinación del respaldo y reglaje lumbar

» 50

Reglajes eléctricos (únicamente asiento conductor)



Longitudinal



Altura e inclinación del asiento

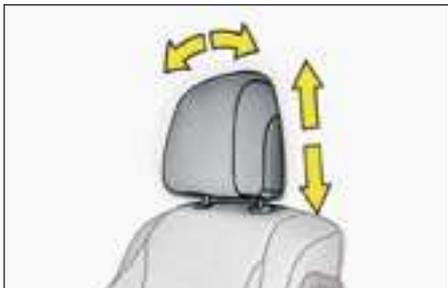


Inclinación del respaldo y reglaje lumbar

» 51

INSTALARSE CÓMODAMENTE

Reglaje de los reposacabezas delanteros



En altura y en inclinación.

» 50

Reglaje de los reposacabezas traseros



- A. Posición baja.
- B. Posición alta.

» 53

Reglaje manual en altura y en profundidad del volante



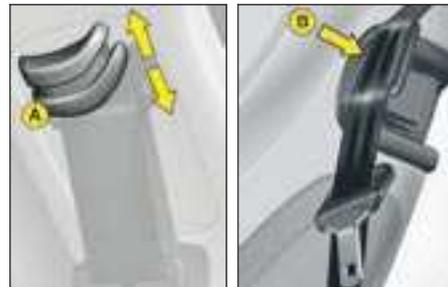
1. Desbloqueo de la palanca.
2. Reglaje de la altura y de la profundidad del volante.
3. Bloqueo de la palanca.

» 56

Cinturón delantero



1. Bloqueo.



- A. Reglaje en altura (5 puertas)
- B. Sujeción del cinturón (3 puertas)

» 87

INSTALARSE CÓMODAMENTE

Reglaje de los retrovisores exteriores



- A. Selección del retrovisor.
- B. Reglaje de la posición del espejo.
- C. Inclinación/Plegado

» 55

Reglaje del retrovisor interior



- 1. Orientación del retrovisor.
- 2. Selección de la posición "día" del espejo.

» 56

Elevallunas eléctricos



- 1. Elevallunas conductor.
- 2. Elevallunas pasajero.
- 3. Elevallunas trasero izquierdo.
- 4. Elevallunas trasero derecho.

Seguridad niños

- 5. Neutralización de la apertura de las puertas y de los elevallunas eléctricos pasajero y trasero.

» 62

VER BIEN**Iluminación****Anillo A**

Luces apagadas.



Encendido automático de las luces.



Luces de posición.

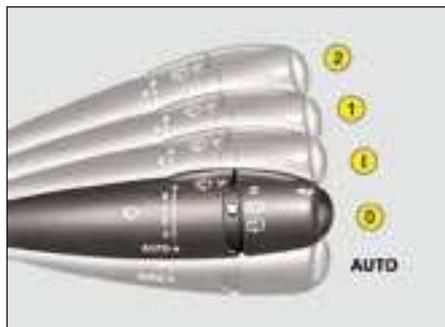


Luces de cruce o de carretera.

Anillo B

Faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras.

» 65

Limpiaparabrisas**Limpiaparabrisas delantero**

- 2** Barrido rápido.
- 1** Barrido normal.
- I** Barrido intermitente.
- 0** Parado.

AUTO Barrido automático o barrido por impulsos.

Desactivación del barrido automático

Passar a la posición **I**, a continuación volver a la posición **0**.

» 69

**Limpiaparabrisas trasero**

Parado.



Barrido intermitente.

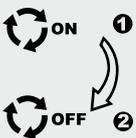
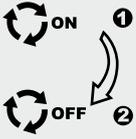


Limpialunetas.

» 70

VENTILAR CORRECTAMENTE

Consejos de reglajes interiores

Quiero...	Calefacción o Aire acondicionado manual				
	Reparto de aire	Caudal de aire	Recirculación de aire/Entrada de aire exterior	Temperatura	A/C
CALIENTE					—
FRÍO					ON
DESEMPAÑADO DESEHELADO					ON

VIGILAR BIEN



Combinado

- A. Indicador de velocidad.
- B. Cuentarrevoluciones.
- C. Indicador de carburante.
- D. Reóstato de iluminación.
- E. Testigos.

» 23

Testigos

Contacto puesto, los testigos de alerta naranja y roja se encienden. Motor en marcha, estos mismos testigos deben apagarse. Si hay testigos que se quedan encendidos, remítase a la página relacionada.

» 24



Mandos

- A. Neutralización del sistema ESP/ASR. » 86
- B. Neutralización de la ayuda gráfica y sonora al estacionamiento. » 114
- C. Neutralización de la alerta de rebasamiento de línea. » 96
- D. Neutralización de la alarma volumétrica. » 61

SEGURIDAD DE LOS PASAJEROS

Activación/Desactivación del airbag pasajero delantero



- A. Introducción de la llave.
- B. Selección de la posición "ON" u "OFF".
- C. Retirar la llave

Testigos de no-abrochado/ desabrochado de los cinturones de seguridad



Conductor.



Pasajero delantero.



Pasajero trasero izquierdo.



Pasajero trasero central.



Pasajero trasero derecho.

SEGURIDAD NIÑOS



- A. Mando manual.
- B. Mando eléctrico.

CONducIR CÓMODAMENTE

Contactador



- **S : Antirrobo**

Para desbloquear la dirección, maniobre ligeramente el volante girando a la vez la llave sin forzarla.

- **M : Contacto marcha**

- **D : Arranque**

Suelte la llave una vez que el motor ha arrancado. Nunca lo accione cuando el motor esté en marcha.

Regulador de velocidad



1. Selección/Suspensión del modo regulador.
2. Programación de una velocidad/ Disminución del valor programado.
3. Suspensión/Reanudación de la regulación.
4. Programación de una velocidad/ Aumento del valor programado.

Para programarlo o activarlo, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h, con al menos la cuarta marcha introducida en la caja de velocidades manual (segunda en la caja manual pilotada 6 velocidades o automática).

Limitador de velocidad



1. Selección/Suspensión del modo limitador.
2. Disminución del valor programado.
3. Marcha/Suspensión de la limitación.
4. Aumento del valor programado.

CONducIR CÓMODAMENTE

Caja manual pilotada 6 velocidades

A Modo automatizado



La caja de velocidades funciona en modo auto-activo sin que usted tenga que intervenir.

R Marcha atrás

N Punto muerto

Cuando el vehículo esté circulando, no seleccione esta posición, aunque sólo sea un instante.

S Tipo Sport

M Modo manual



Con la palanca

Empuje la palanca para aumentar la marcha de velocidad.

Tire de la palanca para disminuir la marcha de velocidad.

En caso de fuerte aceleración, la marcha superior no se introducirá sin que el conductor accione la palanca de velocidades o los mandos bajo el volante.



O

Con los mandos bajo volante

Una petición de los mandos bajo volante "+" o "-" le permite cambiar inmediatamente la marcha de velocidad.

CONducir CóMODOmente

Ayuda al arranque en pendiente (caja manual pilotada 6 velocidades)

Para ayudar al arranque en pendiente, su vehículo está equipado con un sistema que lo mantiene temporalmente inmovilizado.



En pendiente ascendente, vehículo parado, el vehículo queda frenado un instante al soltar el pedal de freno, si está en **A** o **M**.



En pendiente descendente, vehículo parado y marcha atrás introducida, el vehículo queda frenado un instante al soltar el pedal de freno.

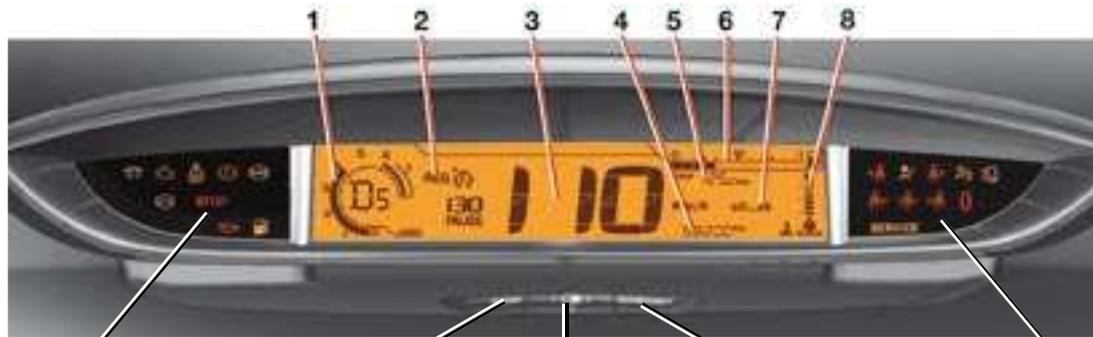
CONTROL de MARCHA

CUADRO DE A BORDO

Al abrir la puerta conductor o al desbloquearlo mediante el mando a distancia, durante aproximadamente 30 segundos, activación del combinado, indicación de los contadores kilométricos y, dependiendo del caso, de la llave de mantenimiento.

Pantalla central

- 1 Cuentarrevoluciones
- 2 Consignas del regulador de velocidad o del limitador de velocidad
- 3 Indicador de velocidad
- 4 Indicador de mantenimiento, al poner el contacto y a continuación cuentakilómetros
- 5 Cuentakilómetros diario
- 6 Indicador de carburante
- 7 Control del nivel de aceite motor
- 8 Temperatura del líquido de refrigeración



Indicación de los testigos

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Indicación de las alertas y Estado de las funciones

Indicación de los testigos

Reóstato de alumbrado de los indicadores

TESTIGOS LUMINOSOS



Los indicadores de dirección y luces

Ver "Visibilidad".



Indicador de dirección lado izquierdo



Indicador de dirección lado derecho

Los indicadores de dirección funcionan simultáneamente cuando se activa la señal de emergencia.



Luces antiniebla (traseras)



Proyectores antiniebla (delanteros)



Luces de posición



Alumbrado de cruce

Si este testigo parpadea, indica un mal funcionamiento de los proyectores direccionales.

Consulte con un taller de la red CITROËN.



Alumbrado de carretera

Los testigos de alerta



Cuando el testigo se enciende, es imperativo parar el vehículo y el motor.

Consulte con un taller de la red CITROËN.



Testigo de freno de estacionamiento, de nivel del líquido de frenos y de fallo del repartidor de frenado

Con el motor en marcha, este testigo indica que el freno de estacionamiento está echado o mal destensado, que el nivel de líquido de frenos es insuficiente o que falla el sistema de frenos.

Si el testigo se enciende estando el freno de estacionamiento destensado, detenerse inmediatamente y alertar a la Red CITROËN (Ver "Seguridad").



Testigo de no-abrochado del cinturón conductor

El testigo se enciende cuando el cinturón de seguridad de la plaza del conductor no está abrochado al poner el contacto y entre 0 y 20 km/h.

A más de 20 km/h, el testigo parpadea durante aproximadamente 120 segundos, acompañado de una señal sonora.



Testigos de no-abrochado/desabrochado de un cinturón pasajero

Al poner el contacto, el testigo se enciende siempre cuando el cinturón del pasajero no está abrochado.

Se apaga con el motor en marcha, las puertas cerradas y pasados 30 segundos.

En caso de desabrocharse el cinturón, el testigo se enciende entre 0 y 20 km/h.

A más de 20 km/h, el testigo parpadea durante aproximadamente 120 segundos, acompañado de una señal sonora.



Testigo de detección de apertura.

Con el motor en marcha, se enciende para indicar la apertura de puertas, del capó y/o del cofre.



Testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero

(Ver "Seguridad").



Testigo de defecto airbag frontal/lateral

(Ver "Seguridad").



Sistema ABS

El testigo de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga, puede tratarse de un fallo del sistema.



Testigo de precalentamiento motor Diesel

Espere a que se apague antes de accionar el motor de arranque.



Testigo SERVICE

Su encendido indica la aparición de un problema en uno de los sistemas que no tenga testigo específico.

Para conocer el origen del mensaje de alerta correspondiente, consulte el "Diario de alertas" del autorradio.



Testigo de funcionamiento del sistema antipolución

Si parpadea o se enciende durante la marcha, indica un incidente de funcionamiento del sistema antipolución.

Consultar rápidamente con la Red CITROËN



Testigo del seguro para niños

Si está activada la seguridad niños, este testigo se enciende y después se apaga aproximadamente 10 segundos después de al puesta en marcha del motor.



Testigo ESP/ASR

En funcionamiento

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

En caso de anomalía

Con el vehículo rodando, el encendido del testigo **ESP/ASR** indica un funcionamiento anormal del sistema. Consultar con la red CITROËN.

Neutralización

El encendido del testigo **ESP/ASR** y del mando ESP indican la neutralización del sistema.



Testigo de indicador y de mínimo carburante

Cuando el depósito está lleno, todos los segmentos están encendidos.

Cuando el testigo de mínimo carburante está encendido, quedan aproximadamente 7 litros de carburante en el depósito y los 2 ó 3 segmentos parpadean en el combinado.

Al apagarse el último segmento, en el depósito quedan aproximadamente 2 litros de carburante.



Testigo de arranque para la caja manual pilotada (6 velocidades) "Pie sobre el freno"

Parpadea durante la fase de arranque del motor, mientras no se pise el pedal de freno.

Ver "Caja manual pilotada (6 velocidades)".

Este testigo puede parpadear en el cuadro de a bordo para hacerle frenar si selecciona la marcha atrás.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. Los humos negros de escape son así suprimidos.

Obstrucción del filtro de partículas



El testigo **SERVICE** y un mensaje aparecen en el combinado indicando un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de rodaje de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, atascos...).

Con el fin de regenerar el filtro, se aconseja circular en cuanto sea posible, cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o más durante al menos 5 minutos (hasta que el mensaje de alerta desaparezca).

En caso de que esta alerta persista, consulte la red CITROËN.

Observación : Después de un prolongado funcionamiento del vehículo a muy baja velocidad o al ralenti, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape en aceleraciones. Estas emisiones no tienen ninguna consecuencia ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Nivel del aditivo de gasoil



En caso de nivel mínimo de aditivo, aparece un mensaje en la pantalla multifunciones, acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo **SERVICE**, hay que efectuar una puesta a nivel del aditivo. Contacte rápidamente con la red CITROËN.



Testigo ESP/ASR

En funcionamiento

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

En caso de anomalía

Con el vehículo rodando, el encendido del testigo **ESP/ASR** indica un funcionamiento anormal del sistema. Consultar con la red CITROËN.

Neutralización

El encendido del testigo **ESP/ASR** y del mando ESP indican la neutralización del sistema.



Testigo de indicador y de mínimo carburante

Cuando el depósito está lleno, todos los segmentos están encendidos.

Cuando el testigo de mínimo carburante está encendido, quedan aproximadamente 7 litros de carburante en el depósito y los 2 ó 3 segmentos parpadean en el combinado.

Al apagarse el último segmento, en el depósito quedan aproximadamente 2 litros de carburante.



Testigo de arranque para la caja manual pilotada (6 velocidades) "Pie sobre el freno"

Parpadea durante la fase de arranque del motor, mientras no se pise el pedal de freno.

Ver "Caja manual pilotada (6 velocidades)".

Este testigo puede parpadear en el cuadro de a bordo para hacerle frenar si selecciona la marcha atrás.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. Los humos negros de escape son así suprimidos.

Obstrucción del filtro de partículas



El testigo SERVICE y un mensaje aparecen en el combinado indicando un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de rodaje de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, atascos...).

Con el fin de regenerar el filtro, se aconseja circular en cuanto sea posible, cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o más durante al menos 5 minutos (hasta que el mensaje de alerta desaparezca).

En caso de que esta alerta persista, consulte la red CITROËN.

Observación : Después de un prolongado funcionamiento del vehículo a muy baja velocidad o al ralenti, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape en aceleraciones. Estas emisiones no tienen ninguna consecuencia ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Nivel del aditivo de gasoil



En caso de nivel mínimo de aditivo, aparece un mensaje en la pantalla multifunciones, acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo SERVICE, hay que efectuar una puesta a nivel del aditivo. Contacte rápidamente con la red CITROËN.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Informa de la proximidad de la siguiente revisión periódica a efectuar según las indicaciones de la guía de mantenimiento. Esta información es determinada en función de dos parámetros: el kilometraje recorrido y el tiempo transcurrido desde la última revisión.

Funcionamiento

Desde la puesta del contacto y durante algunos segundos, se enciende la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento; el indicador del cuentakilómetros le indica el número de kilómetros que quedan antes de la próxima revisión (en miles y centenas de kilómetros).

Ejemplo: le quedan por recorrer antes de la próxima revisión:



Unos segundos después, aparece el indicador cuentakilómetros totalizador.



Funcionamiento si el kilometraje a recorrer hasta la próxima revisión es inferior a 1.000 km

A cada puesta del contacto y durante cinco segundos, la llave y el kilometraje parpadean.

Ejemplo: le quedan por recorrer antes de la próxima revisión: 900 km.

Al poner el contacto, y durante cinco segundos, el indicador señala:



Pasados unos segundos, aparece el indicador de cuentakilómetros total y la llave de mantenimiento se queda encendida. El símbolo señala que próximamente será necesario efectuar una revisión periódica.



I

Funcionamiento si el kilometraje de revisión ha sido sobrepasado

A cada puesta del contacto, la llave de mantenimiento y el kilometraje efectuado (precedido de -) por encima de la revisión preconizada parpadean.

Ejemplo : usted ha rebasado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión. Deberá efectuar la revisión de su vehículo sin esperar.



Unos segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total recupera el funcionamiento normal y **la llave de mantenimiento se queda encendida.**



Periodicidad de mantenimiento

En el caso de utilizar su vehículo en condiciones especialmente difíciles, es necesario recurrir al plan de mantenimiento "condiciones severas" que comprende unas periodicidades de revisión paralelas a las de utilización normal (ver guía de Mantenimiento).



Puesta a cero del cuentakilómetros de mantenimiento

Su representante de la red CITROËN efectúa esta operación en cada revisión. No obstante, si usted realiza la revisión por su cuenta, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente :

- Cortar el contacto y poner la llave en posición **S**, antirrobo.
- Pulsar el mando **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- Mantener pulsado el mando **1** hasta la aparición del cero y la desaparición de la llave de mantenimiento.
- Cortar el contacto.

I

Funcionamiento si el kilometraje de revisión ha sido sobrepasado

A cada puesta del contacto, la llave de mantenimiento y el kilometraje efectuado (precedido de -) por encima de la revisión preconizada parpadean.

Ejemplo : usted ha rebasado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión. Deberá efectuar la revisión de su vehículo sin esperar.



Unos segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total recupera el funcionamiento normal y **la llave de mantenimiento se queda encendida.**



Periodicidad de mantenimiento

En el caso de utilizar su vehículo en condiciones especialmente difíciles, es necesario recurrir al plan de mantenimiento "condiciones severas" que comprende unas periodicidades de revisión paralelas a las de utilización normal (ver guía de Mantenimiento).



Puesta a cero del cuentakilómetros de mantenimiento

Su representante de la red CITROËN efectúa esta operación en cada revisión. No obstante, si usted realiza la revisión por su cuenta, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente :

- Cortar el contacto y poner la llave en posición **S**, antirrobo.
- Pulsar el mando **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- Mantener pulsado el mando **1** hasta la aparición del cero y la desaparición de la llave de mantenimiento.
- Cortar el contacto.

INDICADOR DE NIVEL DE ACEITE MOTOR

Al poner el contacto, el indicador de nivel de aceite motor se muestra durante algunos segundos.



Estas indicaciones significan un funcionamiento normal.



El parpadeo de "OIL" indica un nivel de aceite inferior al mínimo. Verificarlo con la varilla de aceite manual.

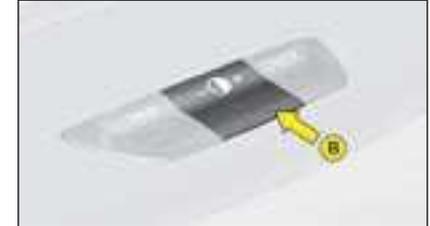
Controlar el nivel de aceite en suelo horizontal, con el motor parado 15 minutos antes al menos.



Un parpadeo de "OIL --" indica un incidente de funcionamiento del indicador.

Consultar a la Red CITROËN.

REÓSTATO DE ILUMINACIÓN



El reóstato se activa al encender las luces y afecta :

- al cuadro de a bordo ;
- a los indicadores,

La selección de la luminosidad se efectúa con la rueda **A** o pulsando el mando **B**.

Para el mando **B**, pulsar al máximo de la luminosidad. Soltar y pulsar hasta el mínimo.

TECLA DARK



Después de un primer apoyo sobre el mando **C**, sólo la parte superior de la pantalla permanece encendida.

Un segundo apoyo sobre el mando **C** activa el modo black panel.

BLACK PANEL (faros encendidos)



Esta función permite apagar algunos indicadores para conducir de noche.

Se activa :

- con dos apoyos sobre el mando **C**,
- pulsando el mando **D** si ha sido programado con la función black panel.

El cuadro de a bordo permanece iluminado con la velocidad y las funciones regulador y limitador de velocidad si han sido activadas.

En caso de alerta o de modificación de funciones o de reglaje, el black panel queda interrumpido.

Para programar el mando **D** :

- efectuar un apoyo largo sobre el mando **D**,
- y continuación seleccione en el indicador multifunciones la función black panel con ayuda de los mandos con flechas de su Autorradio/CD o Navegador. Valide pulsando "**OK**".

Nota : el réostato de iluminación se mantiene funcional con el black panel.

PANTALLA A

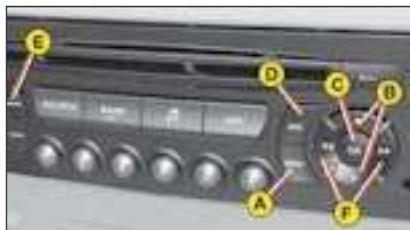


Presentación :

- 1 - Hora.
- 2 - Fecha y Zona de indicación
- 3 - Temperatura exterior

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación parpadea (riesgo de hielo).

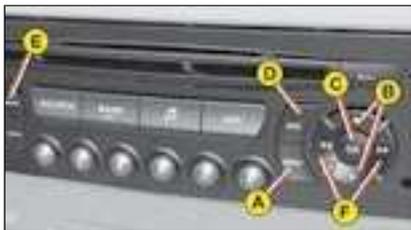
Nota : La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.



Mandos :

- A - Acceso al "Menú general"
- B - Búsqueda en los menús de la pantalla
- C - Validación y selección en los menús de la función elegida o del valor modificado
- D - Anulación de la operación o volver a la pantalla precedente
- E - Selección del tipo de información indicada en la zona 2 (fecha, auto radio/CD y ordenador de a bordo)
- F - En los menús, selección de la activación/desactivación de sus funciones y selección de sus reglajes

Se recomienda al conductor no manipular los mandos circulando.



Menú General

Pulsando el mando **A** y con la ayuda de **B**, se accede a las funciones siguientes :

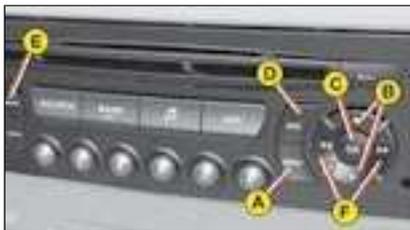
- Radio-CD (Ver "Audio")
- Reglajes de la pantalla, que permiten ajustar la fecha y la hora de la pantalla.
 - La conexión del limpialuneta
 - El alumbrado de acompañamiento automático con elección de su duración.
- **Opciones** que permiten visualizar las alertas
- **Reglajes de la pantalla**, que permiten ajustar la fecha y la hora de la pantalla.
- **Idiomas**, que permite elegir el idioma de la pantalla.
- **Unidades**, que da acceso a la selección de las unidades de Temperatura y Consumo.

Activar/desactivar el limpiaparabrisas trasero al seleccionar la marcha atrás

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el sub-menú para personalizar-configurar el vehículo y, a continuación, confirmar la elección con un apoyo sobre **C**.
- Seleccionar limpialuneta con ayuda de **B**.
- El sistema indica el estado activo o inactivo de la función. Modificar el estado pulsando **E** o **F**.
- Validar con un impulso en **C**.

Activar/desactivar la iluminación de acompañamiento automático (Follow me home)

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el sub-menú para personalizar-configurar el vehículo y, seguidamente, confirmar la elección con un apoyo sobre **C**.
- Seleccionar el alumbrado de acompañamiento con **B**.
- El sistema indica el estado activo o inactivo de la función. Modificar el estado pulsando **E** o **F**.
- Validar con un impulso en **C**.



Visualizar el diario de alertas

- Pulsar **A**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el sub-menú de las opciones. Confirmar con dos impulsos sobre **C**.

Nota : Se puede anular la acción pulsando **E** de abandonar y validar pulsando **C**.

Las alertas señaladas anteriormente, que no han sido resueltas, pueden buscarse y visualizarse. Para borrar la indicación de una alerta, pulsar **D**.

Ajustar la fecha y la hora

- Pulsar **A**.
- Con ayuda de **B**, seleccione el sub-menú de los Reglajes de la pantalla, y luego confirme pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar lo que se desea modificar : el año, el mes, el día, la hora, los minutos y el modo de visualización.
- Realizar el reglaje pulsando **E** y **F**. Pueden continuar los reglajes seleccionando otro elemento pulsando **B**. Finalizados los reglajes, pulsar **C**.

Selección del idioma

- Pulsar **A**.
- Pulsando **B**, seleccionar el sub-menú de Idiomas. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con impulsos sobre **E** o **F**, seleccionar el idioma deseado y validar pulsando **C**.

Elegir las unidades

- Pulsar **A**.
- Pulsando **B**, seleccionar el sub-menú de las unidades. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Pulsando **B**, seleccionar la unidad a modificar (Temperatura o Consumo).
- Con impulsos sobre **E** o **F**, seleccionar la unidad deseada y validar pulsando **C**.

Nota : Esta opción concierne a todas las informaciones (Consumo - Velocidad) que aparecen en las pantallas.

PANTALLA C



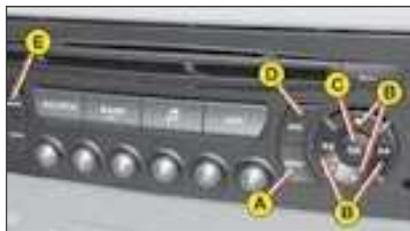
Presentación :

- 1 - Hora.
- 2 - Temperatura exterior
- 3 - Fecha y Zona de indicación

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación parpadea (riesgo de hielo).

Nota : La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo está estacionado a pleno sol.

Se recomienda al conductor no manipular los mandos en circulación.



Mandos

- A** - Acceso al "Menú general"
- B** - Búsqueda en los menús de la pantalla
- C** - Validación y selección en los menús la función elegida o el valor modificado
- D** - Anulación de la operación o volver a la pantalla precedente
- E** - Selección del tipo de información disponible visualmente en permanencia (fecha, Auto radio/CD, ordenador de a bordo) en la parte derecha de la pantalla

Menú General

Pulse el mando **A** para ver el "Menú General" de la pantalla multifunción. Con ayuda de este menú, tendrá acceso a las funciones siguientes :



Auto radio-CD
(Ver "Audio")



Kit manos libres Blue-tooth
(Ver "Audio")



Ordenador de a bordo

Permite :

- Introducir la distancia hasta el punto de destino.
- El acceso al diario de alertas (recordatorio de las alertas señaladas anteriormente).
- El acceso al estado de las funciones, como por ejemplo, la activación/desactivación del encendido automático de luces, del ESP y del limpiaparabrisas delantero.



Personalización Configuración

Permite activar/desactivar :

- La conexión del limpiaparabrisa
 - El alumbrado de acompañamiento automático con elección de su duración.
 - Los proyectores direccionales
- y seleccionar :
- La luminosidad, la hora, la fecha y las unidades.
 - El idioma de la pantalla.

Activar/desactivar el limpiaparabrisa trasero al seleccionar la marcha atrás

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros del vehículo. Confirmar con un impulso sobre **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la ayuda al estacionamiento. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Después, mediante impulsos en **C**, marcar/desmarcar el limpiaparabrisa trasero para activarlo/desactivarlo.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

Activar/desactivar la iluminación de acompañamiento automática

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros de los vehículos. Confirmar con un impulso sobre **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el alumbrado y la señalización. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Después, mediante impulsos en **C**, marcar/desmarcar el alumbrado de acompañamiento para activarlo/desactivarlo. Una vez activado, seleccionar su duración ; pulsar **C** y seleccionar con **B** la duración. Pulsar **C**.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

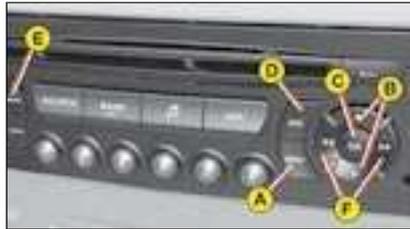
Activar/desactivar los proyectores direccionales

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros de los vehículos. Confirmar con un impulso sobre **C**.

- Con ayuda de **B**, seleccionar la ayuda a la conducción. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Después, mediante impulsos en **C**, marcar/desmarcar los proyectores direccionales para activarlos/desactivarlos.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

Regular la luminosidad del indicador

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la configuración de la pantalla. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el reglaje de la luminosidad. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el modo de indicación, invertido o normal. Confirmar la selección pulsando **C**. Para reglar la luminosidad, seleccionar los símbolos "+" o "-" y realizar el reglaje pulsando **C**.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.



Ajustar la fecha y la hora

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la configuración de la pantalla. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el reglaje de la fecha y de la hora. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar los valores a modificar. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Efectúe los reglajes con ayuda de **B** y valide cada reglaje pulsando **C**.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

Elegir las unidades

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la configuración de la pantalla. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Seleccionar el sub-menú de las unidades. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la unidad a modificar (Temperatura o Consumo). Confirmar la selección pulsando **C**.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

Nota : Esta opción concierne a todas las informaciones (Consumo - Velocidad) que aparecen en las pantallas.

Elegir el idioma

- Pulsar **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la opción Idioma.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el idioma deseado. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Validar sobre "**OK**" de la pantalla.

PANTALLA NAVIDRIVE



Presentación :

- 1 - Temperatura exterior
- 2 - Repertorio
- 3 - Fecha
- 4 - Teléfono
- 5 - Hora.

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación parpadea (riesgo de hielo).

Nota : La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Se recomienda al conductor no manipular los mandos en circulación.



Mandos

- A - Acceso al "Menú general"
- B - Búsqueda en los menús de la pantalla
- C - Validación y Selección en los menús de la función elegida o del valor modificado.
- D - Anulación de la operación o volver a la pantalla precedente.
- E - Selección del tipo de información disponible visualmente en permanencia (fecha, Auto radio/CD, ordenador de a bordo) en la parte derecha de la pantalla.

Menú General

Pulse el mando **A** para ver el "Menú General" de la pantalla multifunción. Con ayuda de este menú, tiene acceso a las siguientes funciones (Ver "manual Navegación") :



Navegación/guideo



Mapa



Informaciones de tráfico



Audio



Telemática



Configuración, que permite reglar diferentes parámetros (fecha, hora, unidades)



Vídeo



Diagnosis vehículo

ORDENADOR DE A BORDO

II



Para visualizar y seleccionar diferentes informaciones, efectuar breves impulsos sobre el extremo del mando limpiaparabrisas delantero.

Para poner a cero las 5 informaciones dadas por el calculador, pulsar de forma continuada durante algunos segundos el extremo del mando cuando una de estas informaciones aparezca en pantalla.



Pantalla A

El ordenador de a bordo facilita 5 tipos de informaciones accesibles pulsando sucesivamente el mando.

- Autonomía
- Consumo instantáneo
- Distancia recorrida
- Consumo medio
- Velocidad media

Para anular la indicación de la información del ordenador de a bordo, pulse una sexta vez.



Pantalla C o NaviDrive

El ordenador de a bordo proporciona 4 tipos de informaciones instantáneamente.

- La autonomía.
- El consumo instantáneo.
- La distancia que falta por recorrer.

Asimismo, da acceso a 3 tipos de informaciones para 2 recorridos 1 y 2 :

- La distancia recorrida
- El consumo medio
- La velocidad media

Pantalla C o NaviDrive (continuación)

Los recorridos

Los recorridos 1 y 2 son independientes y de utilización idéntica. Permiten, por ejemplo, asignar el recorrido 1 a cálculos diarios y el recorrido 2 a cálculos mensuales.

Puesta a cero de un recorrido

Cuando aparece en pantalla el recorrido deseado, efectuar un largo apoyo sobre el extremo del mando limpiaparabrisas.

Visualización permanente

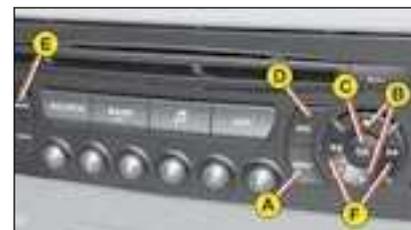
Pulsando el mando "Modo" se visualiza de forma permanente las informaciones del ordenador de a bordo.

Introducir la distancia a recorrer

- Pulse en **A**.
- Seleccione con ayuda de **B** el icono del ordenador de a bordo, y a continuación confirme pulsando **C**.
- Seleccione la introducción de la distancia, con ayuda de **B**. Confirme su elección pulsando **C**.
- Para elegir la distancia, seleccione la cifra a modificar con ayuda de **B** y a continuación confirme pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, ajuste el valor y a continuación valide pulsando **C**.
- Valide en "OK" del indicador.

Acceder al diario de alertas o al estado de las funciones

- Seleccione el diario de alertas o el estado de las funciones.
- Una vez mostrada la lista, pulse **B** para que desfile.
- Pulse **D**, para volver a la visualización permanente.



Pantalla A

II



Autonomía

Indica el número de kilómetros que pueden aún recorrerse con el carburante que queda en el depósito.

Cuando la distancia que falta por recorrer es inferior a 25 km aproximadamente, sólo aparecen tres segmentos.

Después de reprogramar el ordenador de a bordo, la indicación de la autonomía no es significativa hasta pasado un determinado tiempo de utilización.



Consumo medio

El consumo medio es la relación entre el carburante consumido y la distancia recorrida a partir de la última puesta a cero del ordenador.



Consumo instantáneo

Es el resultado correspondiente al consumo registrado a partir de los dos últimos segundos. Esta función solo aparece indicada a partir de 30 km/h de velocidad.



Velocidad media

La velocidad media se obtiene a partir de la última puesta a cero del ordenador, dividiendo la distancia recorrida por el tiempo de utilización (contacto puesto).



Distancia recorrida

Esta indica el número de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda a recorrer

Ver página anterior.

Pantalla C o NaviDrive



Autonomie 470 km



7.3 l/100



11.4 l/100



108 km/h



Distance 226 km



AIREACIÓN



Entrada de aire

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire situada en la base del parabrisas (hojas secas, nieve). En caso de lavado del vehículo con máquina de alta presión, evitar la proyección de líquido a nivel de las entradas de aire.

Aireadores

Los aireadores están provistos de rejillas para orientar el flujo de aire (arriba-abajo, derecha-izquierda) y de ruedas moleteadas para regular el caudal de aire.

Circulación de aire

El máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto delante como detrás.

Para un funcionamiento óptimo, tenga cuidado en no obstruir las salidas de aire situadas debajo de los asientos delanteros.

Filtro para el polen/ filtro anti-olores (carbón activo)

La instalación de este vehículo está equipada con un filtro que frena la entrada de polvo y limita los olores.

Este filtro debe sustituirse según las prescripciones de mantenimiento. (Ver : La guía de Servicios).



Aire acondicionado

Cualquiera que sea la estación, con tiempo fresco, el aire acondicionado es útil porque elimina la humedad del aire y el vaho.

Para conservar la buena estanqueidad del compresor de climatización, es indispensable poner el aire refrigerado en funcionamiento, al menos una vez al mes.

Para ser eficaz, el aire acondicionado debe utilizarse solamente con las ventanillas cerradas.

En caso de tracción de un remolque grande y con alta temperatura exterior, el aire acondicionado puede pararse si la refrigeración del motor lo impone.

El agua procedente de la condensación del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto para ello ; por esta razón, bajo el vehículo parado, puede aparecer un pequeño charco de agua.

Es recomendable hacer controlar muy a menudo el sistema de aire acondicionado (Ver libreto de mantenimiento).

El aire acondicionado utiliza la energía del motor para funcionar, lo que significa un incremento del consumo de carburante.



Captador

La regulación automática del aire acondicionado, al interior del habitáculo, utiliza el captador solar, situado sobre la plancha de a bordo detrás del combinado.

Tenga cuidado de no taponarlo

CALEFACCIÓN/VENTILACIÓN



AIRE ACONDICIONADO MANUAL



Los sistemas de aireación/calefacción o de aire acondicionado manual sólo pueden funcionar con el motor en marcha.

1 - Reglaje de la distribución del aire



Desempañado - Deshelado.
Caudal hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras.



Salida hacia el parabrisas, las lunas laterales delanteras y los pies.



Caudal hacia los pies de los pasajeros delantero y trasero.



Caudal en los aireadores frontales.

La distribución del aire impulsado puede ser regulado a voluntad situando el repartidor 1 en una posición intermedia.

2 - Reciclaje del aire



Esta posición permite aislarse de los olores y de los humos exteriores desagradables. Pulsando el mando 2, se bloquea la entrada de aire exterior: el testigo se enciende.

Debe anularse esta posición lo antes posible para renovar el aire del habitáculo y desempañar las lunas.

Para desactivar el reciclaje de aire, pulsar de nuevo el mando 2.

3 - Reglaje de la velocidad del impulsor de aire

El impulsor de aire sólo funciona con el motor en marcha. Para obtener un buen confort en el habitáculo, este mando no debe estar en posición 0 (posición 1 mínimo).

4 - Reglaje de la temperatura del aire impulsado

5 - Deshelado luneta

Solo funciona con el motor en marcha.



Un impulso sobre el mando **5** activa el desempañado eléctrico de la luneta y (según versión) de los retrovisores exteriores). El testigo se enciende.

Se apaga automáticamente para evitar un consumo excesivo de corriente.

Un impulso sobre el mando interrumpe el desempañado.

Un nuevo impulso lo pone de nuevo en funcionamiento.

Observación : Si el motor es parado antes finalizar el deshelado, éste volverá a activarse a la siguiente puesta en marcha del motor.

6 - Aire acondicionado

El aire refrigerado funciona solamente con el motor en marcha.



Pulsar el mando **6**. El testigo se enciende.

El mando del impulsor de aire **3** no debe estar en posición "**0**" para tener aire acondicionado.

Se obtiene el aire acondicionado mezclando aire caliente y aire refrigerado. El mando de ajuste de la temperatura de aire impulsado **4** permite ajustar el aire acondicionado, cuando el mando **6** esté activado.



Desempañado - Deshelado del parabrisas y de las lunas laterales delanteras

- Colocar el mando de temperatura **4** y de caudal de aire **3** en posición máxima.
- Cerrar los aireadores centrales.
- Poner el aire acondicionado en funcionamiento pulsando el mando **6** ; el testigo se enciende.

Nota : no debe estar en recirculación de aire.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO



Este sistema regula automáticamente la temperatura, el caudal de aire y la repartición de aire en el habitáculo en función de si ha elegido caliente o frío (en cada uno de los lados, derecho o izquierdo).

Permite mantener un confort óptimo independientemente de las condiciones climáticas, por la utilización permanente del modo automático del aire acondicionado (pulsando el mando **AUTO**) y con **todos los aireadores abiertos**.

Un caudal de aire nulo impide la activación del aire acondicionado y para el conjunto del sistema.

1 - Funcionamiento automático



Este es el modo normal de utilización del sistema.



Un impulso sobre este mando, confirmado por la visualización de "A/C" y "AUTO", permite gestionar automáticamente y según la temperatura elegida el conjunto de las 5 funciones siguientes :

- Caudal de aire.
- Temperatura en el habitáculo.
- Distribución del aire.
- Aire acondicionado.
- Recirculación del aire.

Para ello, se aconseja mantener abiertos los aireadores.

Para evitar el empañamiento en el interior del vehículo cuando hace frío o hay humedad, se aconseja utilizar el modo AUTO.



2 - Reglaje de la temperatura (lateral izquierdo)



3 - Reglaje de la temperatura (lateral derecho)



Para poner la temperatura deseada, girar el mando 2 o 3 :

- A la izquierda para disminuir la temperatura
- A la derecha para aumentar la temperatura

La diferencia de la derecha y de la izquierda no debe sobrepasar los 3 °C.

Un reglaje próximo a los 21 °C permite obtener un buen nivel de confort. Sin embargo, según cada uno, es usual ajustar la temperatura entre 18 °C y 24 °C.



La indicación **HI** (high) corresponde a una demanda de calefacción máxima (superior a 27 °C).



La indicación **LO** (low) corresponde a una demanda de aire refrigerado máximo (inferior a 15 °C)

Observaciones :

- Al entrar en el vehículo, la temperatura dentro del mismo puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. No resulta útil modificar la temperatura elegida para alcanzar con mayor rapidez el confort deseado. El sistema utiliza automáticamente sus prestaciones máximas para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.
- En acciones de arranque con el motor frío, con el fin de evitar una excesiva difusión de aire frío, el impulsor alcanzará su nivel óptimo sólo de forma progresiva.

Selección manual de una o más funciones

Pueden reglarse manualmente cada una de las funciones **4**, **6** y **7**.

La indicación **"AUTO"** se apaga entonces.

4 - Aire acondicionado



Pulsar el mando **4** para parar el aire acondicionado. El símbolo **"A/C"** se apaga.

Para volver a ponerlo en marcha, volver a pulsar el mando **4**. El símbolo **"A/C"** aparece.

5 - Reciclaje del aire



Pulsando el mando **5**, la entrada de aire exterior está cerrada y el símbolo asociado se enciende. Esta función es accesible con una pulsación sobre el mando del volante.

Manteniendo los demás reglajes, esta posición permite aislarse de los malos olores o humos desagradables del exterior. Debe anularse la función lo antes posible para renovar el aire del habitáculo y desempañar las lunas.

Para desactivar el reciclaje de aire, pulsar de nuevo el mando **5**.

6 - Reglaje de la distribución del aire



Pulsar la tecla para visualizar sucesivamente los caudales de aire hacia :



El parabrisas y las lunas laterales delanteras.



El parabrisas, las lunas laterales delanteras y los pies.



Los pies.



Los aireadores centrales, laterales y los pies.



Los aireadores centrales y laterales.

7 - Caudal de aire

Reglaje de la velocidad del impulsor de aire. Pulsar la tecla



Para aumentarlo.



Para disminuirlo.

El nivel de caudal de aire es indicado en la pantalla por el llenado progresivo de las aspas del ventilador.

Un impulso sobre el mando 7 desactiva la función "AUTO". Para volver a ponerlo en marcha, volver a pulsar el mando **AUTO**.

Nota : para evitar el empañado en el interior del vehículo en tiempo frío o húmedo, se recomienda mantener un caudal de aire suficiente.

8 - Desempañado - Deshelado del parabrisas y de las lunas laterales delanteras.



En funcionamiento, el testigo se enciende y el símbolo aparece en la pantalla.

Este mando permite el deshelado o desempañado rápido del parabrisas actuando automáticamente sobre el caudal del impulsor, la distribución del aire, el aire acondicionado y la entrada de aire.

Para interrumpirlo, pulsar de nuevo el mando **8** o el mando **AUTO**.

Nota : no debe estar en recirculación de aire.

9 - Deshelado - desempañado de la luneta térmica



En funcionamiento, el testigo se enciende y en la pantalla aparece el símbolo correspondiente. Este mando permite el deshelado o desempañado rápido de la luneta.

Se apaga automáticamente para evitar un consumo excesivo de corriente.

Para pararlo, volver a pulsar el mando **9**.



El retorno al funcionamiento automático se obtiene pulsando la tecla AUTO.

PERFUMADOR AMBIENTAL



El ambientador está situado a la derecha del aireador central. Con la rueda moleteada se puede cerrar o ajustar el caudal de aire perfumado.

Los aireadores centrales deben estar abiertos.



Para colocar un cartucho, quitar el tapón **A** situado sobre la cabeza del cartucho e insertarlo en el sistema.



Para retirar el cartucho, coja el tapón **A** del nuevo cartucho e introdúzcalo en el pequeño orificio del cartucho que se quiere retirar. Tirar.

Las recargas han de renovarse periódicamente.

Como medida de seguridad, utilizar exclusivamente el ambientador y los cartuchos para el uso previsto y de acuerdo con el modo de empleo. Conservar el envase de los cartuchos con las instrucciones y precauciones de utilización.

No desmontar los cartuchos.

No tocar la mecha impregnada de perfume.

No intentar nunca recargar el ambientador o los cartuchos con perfumes distintos a los comercializados por CITROËN.

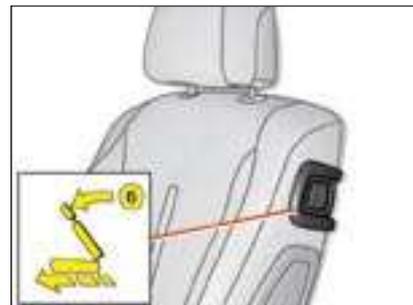
Conservarlo fuera del alcance de niños o de animales.

Evite el contacto con la piel y los ojos.

En caso de ingestión, consultar con un médico y mostrarle el envase o la etiqueta.

No instalar, ni quitar ni ajustar el cartucho mientras se circula.

ASIENTOS DELANTEROS



Reglajes manuales

III



1 Reposacabezas

Para subirlo, tirar hacia arriba. Para bajarlo, presionar el mando y sobre el reposacabezas. El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas está a nivel de la parte alta de la cabeza. Es también regulable en inclinación.

Para quitarlo, presionar el mando de desbloqueo y tirar hacia arriba.

Nota : No circular nunca sin los reposacabezas.



2 Longitudinal

Levante la barra de mando y regule el asiento en la posición deseada.



3 Sujeción lumbar

Gire el mando y ajuste el asiento en la posición deseada.



4 Realce del asiento del conductor

Levantar o bajar el mando cuantas veces se quiera hasta obtener la posición deseada.



5 Inclinación del respaldo

Accionar el mando y ajustar la inclinación del respaldo.

El respaldo puede inclinarse 45° hacia atrás basculándolo hasta su bloqueo ; para desbloquearlo, presionar el mando.

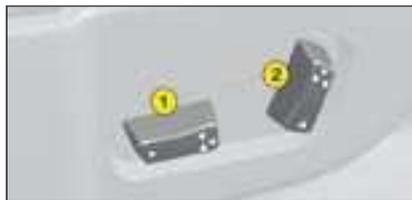


6 Acceso a las plazas traseras

Para acceder a las plazas traseras o salir de ellas, bascular el mando 6 hacia delante para abatir el respaldo y avanzar el asiento.

Al colocarlo de nuevo, el asiento recobra su posición inicial.

Asegurarse del correcto bloqueo del asiento.



Reglajes eléctricos :

- ❶ **Reglaje de la altura e inclinación del asiento y reglaje longitudinal**
- ❷ **Reglaje de la inclinación del respaldo y del apoyo lumbar**



❶ Levantar o bajar la parte delantera del mando 1 para levantar o bajar la parte delantera del cojín.



❶ Levantar o bajar la parte trasera del mando 1 para levantar o bajar el asiento.



❶ Accionar el mando 1 hacia delante o hacia atrás para avanzar o retrasar el asiento.



❷ Desplazar la parte alta del mando 2 hacia delante o hacia atrás para ajustar la inclinación del respaldo.



❷ Levantar o bajar el mando 2 para aumentar o disminuir el apoyo lumbar.

Nota : Los reglajes de los asientos permanecen igualmente disponibles temporalmente :

- al abrir una de las puertas delanteras.
- después de cortar el contacto.



Asientos térmicos

Los asientos delanteros pueden calentarse por separado. Utilizar los mandos situados en el lateral de los asientos y seleccionar una de las tres intensidades de calefacción con la rueda :

- 0 :** Parada.
- 1 :** Calefacción ligera.
- 2 :** Calefacción media.
- 3 :** Calefacción fuerte.

La temperatura del asiento se regula automáticamente.

Nota : Los asientos térmicos sólo funcionan con el motor en marcha.



Memorización de las posiciones de conducción

Tiene la posibilidad de memorizar dos posiciones de conducción, con la ayuda de las teclas **M/1** y **M/2**.

Memorización mediante las teclas

Para memorizar a partir de los mandos situados en el lateral del asiento :

- introduzca la llave de contacto en posición de marcha,
- regule su asiento y los retrovisores,
- pulsar la tecla **M** e, inmediatamente después, la tecla **1** "primera posición de conducción" o la tecla **2** "segunda posición de conducción".

La memorización es indicada por una señal sonora. La memorización de una nueva posición anula la precedente.

Recuperación de una posición de conducción memorizada

Vehículo parado (contacto puesto o motor en marcha)

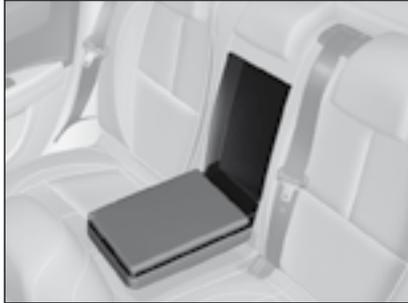
- Pulsar brevemente las teclas **1** ó **2** para recuperar la posición memorizada correspondiente.

Observación : después de cinco recuperaciones consecutivas de una posición memorizada, la función quedará neutralizada hasta la puesta en marcha del motor.

Vehículo rodando

- Mantener pulsada la tecla **1** ó **2** para recuperar la posición de conducción correspondiente.

BANQUETA TRASERA



Apoyacodos trasero

- Baje el apoyabrazos trasero para mejorar su posición de confort.
- Levante la tapa para acceder a su compartimento guardaoobjetos.

Éste incluye una bandeja guardaoobjetos, dos porta-latas y dos porta-bolígrafos.



Reposacabezas trasero

Los reposacabezas traseros tienen dos posiciones :

- Una posición baja cuando el asiento no está ocupado.
- Una posición alta para garantizar la seguridad del pasajero, subiéndolo hasta el punto de bloqueo, **incluido con un asiento niño en sentido de la marcha.**

Para bajarlos, presionar el mando de desbloqueo.

Para retirarlos, tirar de ellos hacia arriba, a tope, y presionar el mando de desbloqueo.

Nota : No circular nunca sin los reposacabezas.



Plegar el asiento

- Levante la parte delantera del asiento,
- Bascúlela contra los respaldos de los asientos delanteros.

Al colocarlo de nuevo en su posición, asegurarse de que los cinturones de seguridad están bien colocados.

Nota : Cuando bascule un cojín de la banqueta, debe también bascular el respaldo correspondiente.

Antes de cualquier manipulación

Para evitar cualquier deterioro de los cinturones de seguridad y no aprisionarlos, colóquelos en los lados del respaldo.



Inclinación del respaldo

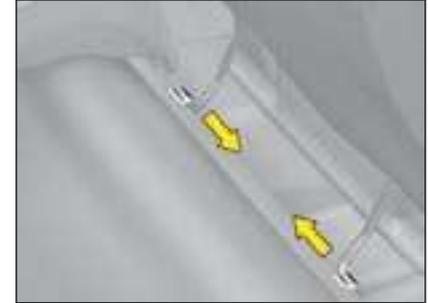
Guardar los reposacabezas.

Presionar el mando **A** situado en el extremo del respaldo y bascularlo completamente hacia delante.

Al volver a poner el respaldo en su posición inicial, asegúrese de su correcto bloqueo: el testigo rojo, situado a nivel del mando, no debe estar visible.



Al manipular los asientos traseros, procure no pillar los cinturones y posicione correctamente las hebillas de bloqueo de los cinturones de seguridad.



Desmontaje del cojín

Los asientos traseros son desmontables para aumentar el espacio disponible.

Desacoplar una de las articulaciones de su alojamiento; después, desacoplar la segunda para sacar el conjunto del asiento.

RETOVISORES EXTERIORES



Reglaje de los retrovisores

Funciona con el contacto puesto.

Desde la plaza del conductor, seleccionar el retrovisor desplazando el mando **1**, a continuación reglarlo en las cuatro direcciones actuando sobre el mando de orientación **2**.

El desempañado-deshelado de los retrovisores está acoplado al de la luneta trasera.

Repliegue de los retrovisores

En estacionamiento, los retrovisores son abatibles de forma manual o automáticamente.

Repliegue eléctrico

En posición central, un impulso hacia atrás sobre el mando **1** abate los retrovisores.

El movimiento inverso se obtiene desplazando el mando hacia atrás.

Plegado eléctrico automático

El repliegue automático de los retrovisores se acciona igualmente al bloquear las puertas con el mando a distancia.

El movimiento inverso se obtiene al desbloquearlas, salvo si los espejos han sido abatidos antes de cortar el contacto.

Nota : El repliegue automático de los retrovisores puede neutralizarse. Consultar a la Red CITROËN.

Inclinación automática de los retrovisores en marcha atrás

Esta función le permite visualizar automáticamente el suelo durante maniobras de estacionamiento en marcha atrás.

Activación

Motor en marcha :

- seleccione el retrovisor de pasajero con el mando **1**,
- seleccione la marcha atrás ; el espejo del retrovisor se sitúa automáticamente para ver mejor la acera,
- si hace falta, regule su retrovisor a conveniencia actuando sobre el mando eléctrico **2**.

Neutralización

Para neutralizar la función, bascular el mando **1** en la posición central.

RETROVISOR INTERIOR



Retrovisor interior manual

La palanca situada en el borde inferior permite situar el retrovisor en dos posiciones :

Posición día : la palanca no queda a la vista.

Posición noche (anti-deslumbramiento) : la palanca queda a la vista.



Retrovisor interior electro cromático automático

Este asegura automática y progresivamente el paso entre las posiciones día y noche.

Para evitar el deslumbramiento, el espejo se ensombrece automáticamente en función de la intensidad luminosa que procede de la parte trasera. Una vez que la intensidad disminuye, se aclara para garantizar la visibilidad óptima.

Funcionamiento

Poner el contacto y pulsar el mando 1.

- Testigo 2 encendido : modo automático.
- Testigo 2 apagado : anulado modo automático. El espejo mantiene su definición más clara

Nota : para disfrutar de una visibilidad óptima, el espejo se aclara automáticamente al poner la marcha atrás.

REGLAJE DEL VOLANTE



El volante puede ser regulado en altura y en profundidad.

EN PARADO, regular primero el asiento en la posición más adecuada y luego regular la posición del volante.

Reglaje

Desbloquear el volante tirando del mando hacia sí.

Después de ajustar la posición del volante, bloquearlo empujando el mando a fondo.

Si, una vez bloqueado, usted apoya con fuerza sobre el volante, puede escuchar un ligero "clac". El volante adopta, entonces, su posición definitiva.

Por medidas de seguridad, no regule su posición de conducción circulando.

LLAVE



La llave permite bloquear y desbloquear todas las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.

Nota : Por razones de seguridad, con el contacto cortado, al abrir la puerta del conductor, un repetidor sonoro le avisa si no ha retirado la llave de contacto.

La llave permite neutralizar el airbag frontal pasajero (ver "Seguridad").



Consejo

Para cualquier modificación de llave, es **imperativo** dirigirse a la red CITROËN provisto de **todas las llaves**.

Cierre centralizado con la llave

Una acción breve sobre la llave bloquea el vehículo.

Super-bloqueo centralizado con la llave

Una segunda acción inmediata con la llave bloquea el vehículo en super-bloqueo. Resulta entonces imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.

Una acción larga con la llave cierra las lunas.

Nota : Al parar y apagar el motor, el bloqueo es señalado por el parpadeo del testigo del mando de bloqueo interior.

Si una de las puertas o el cofre están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Anti-arranque electrónico

La llave incluye un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.

Este antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor, algunos instantes después de parar el motor, e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.

Si la llave no es reconocida, el arranque es imposible.

En este caso, dejar inmovilizado el vehículo y consultar con la red CITROËN.



Es peligroso activar el super-bloqueo cuando una persona está en el vehículo porque el desbloqueo es imposible desde el interior (sin el mando a distancia).

En caso de pérdida de las llaves

Acuda a la red CITROËN con el permiso de circulación del vehículo y su D.N.I.

La red CITROËN podrá recuperar el código llave y el código transpondedor para encargar una nueva llave.

MANDO A DISTANCIA



IV

Desbloqueo centralizado

Un apoyo corto sobre el mando **B** permite desbloquear el vehículo.

Esta operación es visualizada por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección y el encendido de la luz de techo (con la función activada) y puede provocar el despliegue de los retrovisores exteriores.

Bloqueo centralizado, Cierres de las lunas, Super-bloqueo

- Un corto apoyo sobre el mando **A** permite bloquear el vehículo.
- Un apoyo largo sobre el mando **A** bloquea el vehículo y cierra las lunas.

Esta operación se controla visualmente al encenderse unos dos segundos los indicadores de dirección y al apagarse la luz de techo. Esta operación conlleva el abatimiento de los retrovisores exteriores.

Si una de las puertas o el cofre están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

En los vehículos equipados con super-bloqueo, si pulsa dos veces sucesivas el mando **A** se obtiene un super-bloqueo.

En tal caso, resulta imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.

Nota : La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...) puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

En caso de disfuncionamiento permanente, reinicializar el mando a distancia. (Ver página siguiente).



Es peligroso activar el super-bloqueo cuando una persona está en el vehículo porque desde el interior resulta imposible el desbloqueo (sin el mando a distancia).

Al cerrar las lunas con el mando a distancia, el usuario deberá asegurarse de que nadie impide el cierre correcto de las mismas.

Alumbrado de acompañamiento

Un apoyo sobre el mando **C** activa el alumbrado de acompañamiento (encendido de luces de posición y de cruce durante un minuto aproximadamente).

Un segundo apoyo antes de dicho minuto anula el alumbrado de acompañamiento.

Localización del vehículo

Para localizar el vehículo en un parking, pulsar el mando **A**; los plafones se encienden y los indicadores de dirección parpadean unos segundos. El vehículo permanece bloqueado.

Plegado y desplegado de la llave

El mando **D** permite plegar y desplegar la llave de la caja del mando a distancia.

Si no se pulsa el mando **D**, se puede dañar el mecanismo.

**Procure que el mando a distancia no se manche con grasa. No lo exponga al polvo ni al agua, ni lo guarde en un lugar húmedo.
Colgar un objeto pesado de la llave (llavero, ...) que afecte al eje de la llave, en el contactor, puede provocar un mal funcionamiento.**

Cambio de la pila del mando a distancia

Abrir la tapa para acceder a la pila.

Pila : CR 0523 de 3 V.

Reinicialización del mando a distancia

Después del cambio de pila, es necesario reinicializar el mando a distancia. Para ello, poner el contacto y accionar inmediatamente el mando **A** de su mando a distancia hasta la puesta en marcha de la acción demandada. Esta maniobra puede tardar unos 10 segundos.

No tire las pilas gastadas. Entréguelas al Servicio Oficial CITROËN o en los puntos de recogida autorizados

Salvo en el caso de inicialización, el mando a distancia no puede funcionar si la llave está en el antirrobo, incluso con el contacto cortado.

Tener precaución, ya que una manipulación dentro del bolso, incluso, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

Sin embargo, si no se abre ninguna puerta durante los treinta segundos siguientes a un desbloqueo, las puertas se bloquean automáticamente, sin reactivación de la alarma.

Atención : Existe el riesgo de dañar el mando a distancia si la nueva pila no es la adecuada.

Utilizar exclusivamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las preconizadas por CITROËN.

Alumbrado de acompañamiento

Un apoyo sobre el mando **C** activa el alumbrado de acompañamiento (encendido de luces de posición y de cruce durante un minuto aproximadamente).

Un segundo apoyo antes de dicho minuto anula el alumbrado de acompañamiento.

Localización del vehículo

Para localizar el vehículo en un parking, pulsar el mando **A**; los plafones se encienden y los indicadores de dirección parpadean unos segundos. El vehículo permanece bloqueado.

Plegado y desplegado de la llave

El mando **D** permite plegar y desplegar la llave de la caja del mando a distancia.

Si no se pulsa el mando **D**, se puede dañar el mecanismo.

**Procure que el mando a distancia no se manche con grasa. No lo exponga al polvo ni al agua, ni lo guarde en un lugar húmedo.
Colgar un objeto pesado de la llave (llavero, ...) que afecte al eje de la llave, en el contactor, puede provocar un mal funcionamiento.**

Cambio de la pila del mando a distancia

Abrir la tapa para acceder a la pila.

Pila : CR 0523 de 3 V.

Reinicialización del mando a distancia

Después del cambio de pila, es necesario reinicializar el mando a distancia. Para ello, poner el contacto y accionar inmediatamente el mando **A** de su mando a distancia hasta la puesta en marcha de la acción demandada. Esta maniobra puede tardar unos 10 segundos.

No tire las pilas gastadas. Entréguelas al Servicio Oficial CITROËN o en los puntos de recogida autorizados

Salvo en el caso de inicialización, el mando a distancia no puede funcionar si la llave está en el antirrobo, incluso con el contacto cortado.

Tener precaución, ya que una manipulación dentro del bolso, incluso, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

Sin embargo, si no se abre ninguna puerta durante los treinta segundos siguientes a un desbloqueo, las puertas se bloquean automáticamente, sin reactivación de la alarma.

Atención : Existe el riesgo de dañar el mando a distancia si la nueva pila no es la adecuada.

Utilizar exclusivamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las preconizadas por CITROËN.

ALARMA ANTIRROBO



Su vehículo puede estar equipado con una alarma anti-robo.

Esta asegura :

- Una protección perimétrica exterior mediante detectores en las puertas (puertas, maletero, capó) y sobre la alimentación eléctrica.
- Una protección volumétrica interior mediante captadores de ultrasonidos (detección de movimiento dentro del habitáculo).

Esta función puede ser neutralizada con el mando 1.



La instalación comprende además una sirena y un testigo 2 visible desde el exterior que indica los tres posibles estados de la alarma :

- Alarma no activada (fuera de alerta), testigo apagado.
- Alarma activada (en alerta), parpadeo del testigo.
- Alarma disparada (señal de intento de robo), parpadeo rápido del testigo si la alarma ha sido desactivada con el mando B. Se interrumpe cortando el contacto.

Nota : *el testigo 2 se enciende fijo en caso de disfuncionamiento.*

Activación de la alarma con el mando a distancia

Asegúrese con anterioridad del correcto cierre de las puertas y del maletero.

Corte el contacto y salga del vehículo.

Bloquee el vehículo con el botón de bloqueo A del mando a distancia.

Una vez activada la alarma, las protecciones se activan 5 segundos después (perimétrica) y 45 segundos después (volumétrica).

Activación

Con la alarma en vigilancia, todo intento de robo activa la sirena durante 30 segundos acompañada del encendido de los indicadores de dirección.

La alarma pasa después al estado de vigilancia, pero la activación queda memorizada, lo que es señalado por el parpadeo rápido del testigo 2 después de la desactivación de la alarma por un impulso sobre el mando B. Este parpadeo se interrumpe al poner el contacto.

La alarma se dispara igualmente en caso de corte de la alimentación eléctrica. Para interrumpirla, restablecer la alimentación eléctrica y pulsar seguidamente el botón de desbloqueo B.

Desactivación de la alarma con el mando a distancia

La puesta en fuera de alerta se efectúa al desbloquear el vehículo (impulso sobre el botón **B** del mando a distancia).

Desactivación de la alarma con la llave

Desbloquear las puertas con la llave. La sirena se activa. Entrar en el vehículo para poner la llave de contacto en posición contacto-marcha y parar la sirena. En caso contrario, la sirena suena durante 30 segundos.

Nota :

- *Si usted desea bloquear su vehículo sin poner la alarma en vigilancia, bastará con bloquearlo con la llave.*
- *Si bloquea el vehículo estando abiertos una puerta o el cofre, el cierre centralizado no se efectúa, pero su alarma se pone en vigilancia pasados aproximadamente 45 segundos*

Nota : *La alarma queda automáticamente neutralizada (para desconectar la batería, por ejemplo) al desbloquear el vehículo con el mando a distancia.*

Neutralización de la detección volumétrica

La alarma puede funcionar con la protección perimétrica solamente, neutralizando la volumétrica (por ejemplo, si el usuario desea dejar un animal dentro del vehículo).

Para ello, cortar el contacto y, antes de transcurrir 10 segundos, efectuar un apoyo de un segundo al menos sobre el mando 1.

El testigo **2** debe encenderse fijo. Parpadeará al activarse la alarma.

Activar la alarma bloqueando el vehículo con el mando a distancia.

Activación automática (según destino)

La alarma está en vigilancia automáticamente 2 minutos después de cerrar la última puerta o el cofre.

Para evitar que se dispare al abrir una puerta o el cofre, es imperativo volver a pulsar el botón de desbloqueo **B** del mando a distancia.

ELEVALUNAS



Elevalunas eléctricos

Desde el puesto del conductor, los interruptores situados en la puerta permiten accionar las lunas eléctricas del vehículo.

Nota : las maniobras de los elevalunas permanecen igualmente disponibles temporalmente después de cortar el contacto (incluso después de abrir las puertas delanteras).

Elevalunas eléctricos secuenciales

Dispone de dos opciones :

modo manual

Pulse el mando o tire de él, sin rebasar el punto de resistencia. La luna se abre o cierra completamente al soltar el mando.

modo automático

Pulse el mando o tire de él, rebasando el punto de resistencia. La luna se abre o cierra completamente al soltar el mando.

Si pulsa otra vez, el movimiento de la luna se para.

Antipinzamiento

Un dispositivo antipinzamiento interrumpe la subida de la luna. Si ésta tropieza con un obstáculo, desciende.

Tras la desconexión de la batería o en caso de disfuncionamiento, deberá **reinicializar** la función antipinzamiento :

- Baje del todo la luna con el mando y vuélvala a subir. Sólo subirá unos centímetros.
- Vuelva a pulsar el mando hasta el cierre completo.

Atención : Durante esta operación, la función antipinzamiento está desactivada.

PRESTAR ATENCIÓN A LOS NIÑOS AL MANIOBRAR LAS LUNAS.

- Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Cuando el conductor acciona los elevalunas de los pasajeros, deberá asegurarse de que éstos no impiden el cierre correcto de las lunas.
- El conductor deberá velar, asimismo, para que los pasajeros utilicen adecuadamente los elevalunas.
- En caso de pinzamiento al manipular los elevalunas, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

Seguridad niños eléctrica



Desde la parte delantera, esta seguridad permite neutralizar la apertura de las puertas traseras y la utilización de las lunas eléctricas traseras.

Se activa con un impulso sobre el mando **A** situado en la pletina elevallunas. En el cuadro de a bordo se enciende el testigo durante 10 segundos aproximadamente.

A cada puesta del contacto, el testigo se enciende 10 segundos aproximadamente.

Se puede abrir las puertas desde el exterior y utilizar los elevallunas traseros eléctricos desde las plazas delanteras.

PUERTAS



Bloqueo de las puertas interiores

Un impulso sobre el mando **B** permite efectuar el bloqueo y el desbloqueo centralizado eléctrico, cuando las puertas están cerradas.

La apertura de las puertas desde el interior es siempre posible.

Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el cierre centralizado no se efectúa.

El testigo luminoso del mando **B** señala tres estados :

- parpadea cuando las puertas están bloqueadas, vehículo y motor parados.
- Se enciende cuando las puertas están bloqueadas y después de poner el contacto ;
- Se apaga cuando el vehículo ha sido desbloqueado.

Nota : El mando **A** está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el mando a distancia o con la llave.

Seguridad contra la agresión

Tras la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas cuando éste alcanza 10 km/h aproximadamente.

Nota : Si se abre una puerta, ésta se bloqueará de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcance 10 km/h aproximadamente.

Activación/desactivación de la función

Después de poner el contacto, efectuar un impulso prolongado sobre el mando de cierre centralizado hasta la aparición de un mensaje en la pantalla.



Si usted decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que, en caso de emergencia, esto puede dificultar a las asistencias el acceso al vehículo.

Seguridad niños eléctrica



Desde la parte delantera, esta seguridad permite neutralizar la apertura de las puertas traseras y la utilización de las lunas eléctricas traseras.

Se activa con un impulso sobre el mando **A** situado en la pletina elevallunas. En el cuadro de a bordo se enciende el testigo durante 10 segundos aproximadamente.

A cada puesta del contacto, el testigo se enciende 10 segundos aproximadamente.

Se puede abrir las puertas desde el exterior y utilizar los elevallunas traseros eléctricos desde las plazas delanteras.

PUERTAS



Bloqueo de las puertas interiores

Un impulso sobre el mando **B** permite efectuar el bloqueo y el desbloqueo centralizado eléctrico, cuando las puertas están cerradas.

La apertura de las puertas desde el interior es siempre posible.

Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el cierre centralizado no se efectúa.

El testigo luminoso del mando **B** señala tres estados :

- parpadea cuando las puertas están bloqueadas, vehículo y motor parados.
- Se enciende cuando las puertas están bloqueadas y después de poner el contacto ;
- Se apaga cuando el vehículo ha sido desbloqueado.

Nota : El mando **A** está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el mando a distancia o con la llave.

Seguridad contra la agresión

Tras la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas cuando éste alcanza 10 km/h aproximadamente.

Nota : Si se abre una puerta, ésta se bloqueará de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcance 10 km/h aproximadamente.

Activación/desactivación de la función

Después de poner el contacto, efectuar un impulso prolongado sobre el mando de cierre centralizado hasta la aparición de un mensaje en la pantalla.



Si usted decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que, en caso de emergencia, esto puede dificultar a las asistencias el acceso al vehículo.



Mando manual (modo de urgencia)

Es posible bloquear las puertas del vehículo en caso de fallo eléctrico accionando el mando **C** de cada puerta.

Con la puerta abierta, introducir, por ejemplo, el extremo de la llave en la cavidad y girarlo.

Cerrar la puerta

Tras la intervención, se recupera el funcionamiento normal con el mando de desbloqueo **B**, con el mando a distancia o con la llave en la puerta izquierda.



MALETERO

Apertura desde el exterior

Presionar el mando en **1**.

Seguro antirrobo

En cualquier caso, cuando el vehículo supera los 10 km/h, el portón se bloquea automáticamente. Se desbloqueará al abrir una puerta o con ayuda del mando de bloqueo/desbloqueo interior.



Cierre del portón

Bajar el portón cogiéndolo de las dos zonas previstas para ello en el guarnecido interior del mismo.

Soltar al final del recorrido.



Desbloqueo de emergencia

En caso de incidente de funcionamiento, al desbloquear el portón, la cerradura puede ser desbloqueada desde el interior del cofre :

- introduzca en el orificio **2** de la cerradura un destornillador o útil similar.
- Acciónelo hasta desbloquear el portón.



Mando manual (modo de urgencia)

Es posible bloquear las puertas del vehículo en caso de fallo eléctrico accionando el mando **C** de cada puerta.

Con la puerta abierta, introducir, por ejemplo, el extremo de la llave en la cavidad y girarlo.

Cerrar la puerta

Tras la intervención, se recupera el funcionamiento normal con el mando de desbloqueo **B**, con el mando a distancia o con la llave en la puerta izquierda.



MALETERO

Apertura desde el exterior

Presionar el mando en **1**.

Seguro antirrobo

En cualquier caso, cuando el vehículo supera los 10 km/h, el portón se bloquea automáticamente. Se desbloqueará al abrir una puerta o con ayuda del mando de bloqueo/desbloqueo interior.



Cierre del portón

Bajar el portón cogiéndolo de las dos zonas previstas para ello en el guarnecido interior del mismo.

Soltar al final del recorrido.



Desbloqueo de emergencia

En caso de incidente de funcionamiento, al desbloquear el portón, la cerradura puede ser desbloqueada desde el interior del cofre :

- introduzca en el orificio **2** de la cerradura un destornillador o útil similar.
- Acciónelo hasta desbloquear el portón.

MANDO DE ILUMINACIÓN



Mando de alumbrado

- 1 Parada
- 2 Encendido automático
- 3 Luces de posición
- 4 Alumbrado de cruce/
Alumbrado de carretera



Todas las luces apagadas

Girar el anillo **A** hacia delante.



Encendido automático de los proyectores

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de escasa luminosidad, así como en caso de funcionamiento continuo de los limpiaparabrisas.

Se apagan cuando la luminosidad es suficiente o aproximadamente 5 minutos después de la parada de los limpiaparabrisas.

Para activar esta función, situar el mando **A** en posición 2.

No ocultar el captador de luminosidad, visible desde el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Girar el anillo **A** hacia delante.



Luces de posición encendidas

Girar el anillo **A** hacia delante.



Alumbrados de cruce/carretera encendidos

Tirar del mando a fondo, hacia sí, para invertir cruce/carretera.

Olvido de extinción de las luces

Una señal sonora se activa al abrir la puerta conductor, contacto cortado, para indicar que las luces se han quedado encendidas.

Se para al cerrar la puerta, al apagar las luces, o al poner el contacto.

Esta señal está inactiva si el encendido automático de las luces y/o la iluminación de acompañamiento están activados.

Iluminación de acompañamiento (Follow me home)

Al encender los faros, esta función facilita la salida del conductor en caso de escasa luminosidad.

Esta función se activa :

- Manualmente, tirando del mando de alumbrado hacia sí, con el contacto cortado.
- Automáticamente, si :
 - el encendido automático de proyectores ha sido activado;
 - la función alumbrado de acompañamiento ha sido activada. Para ello, seleccionar "Personalización-Configuración" del "Menú General", y después el sub-menú alumbrado y señalización y activar la función.

Ver "Pantallas multifunciones".

Nota : Se puede modificar la duración del alumbrado de acompañamiento (aproximadamente 60, 30 ó 15 segundos) en el menú "Personalización-Configuración".

En la pantalla A, la duración es fija (aproximadamente 30 segundos).



Vehículos equipados con faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras

(Anillo B)



Funcionan con las luces de posición, con las de cruce o con las de carretera.

Vehículos equipados con luces antiniebla traseras :

- 1 impulso hacia adelante : encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás : apagado de luces antiniebla traseras.

Vehículos equipados con los proyectores antiniebla delanteros y traseros :

- 1 impulso hacia adelante : encendido de los proyectores antiniebla delanteros.
- 2º impulso hacia adelante : encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás : apagado de luces antiniebla traseras.
- 2º impulso hacia atrás : extinción de los proyectores antiniebla delanteros.

Nota : La luz de niebla trasera debe utilizarse únicamente en tiempo de niebla o nevadas.

En caso de niebla, si la luminosidad no provoca el encendido automático, se debe encender manualmente las luces de cruce, y las luces antiniebla.



REGLAJE DE LOS FAROS

En función de la carga del vehículo, es necesario corregir la altura de los faros.

En el cuadro de a bordo, a la izquierda del conductor :

0. 1 ó 2 personas en las plazas delanteras.
- 3 personas.
1. 5 personas.
- Reglaje intermedio.
2. 5 personas + cargas máximas autorizadas.
- Reglaje intermedio.
3. Conductor + cargas máximas autorizadas.

Nota : Los vehículos equipados con lámparas xenón disponen de un reglaje automático de los faros.

MANDO DE ILUMINACIÓN



Mando de alumbrado

- 1 Parada
- 2 Encendido automático
- 3 Luces de posición
- 4 Alumbrado de cruce/
Alumbrado de carretera



Todas las luces apagadas

Girar el anillo **A** hacia delante.



Encendido automático de los proyectores

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de escasa luminosidad, así como en caso de funcionamiento continuo de los limpiaparabrisas.

Se apagan cuando la luminosidad es suficiente o aproximadamente 5 minutos después de la parada de los limpiaparabrisas.

Para activar esta función, situar el mando **A** en posición 2.

No ocultar el captador de luminosidad, visible desde el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Girar el anillo **A** hacia delante.



Luces de posición encendidas

Girar el anillo **A** hacia delante.



Alumbrados de cruce/carretera encendidos

Tirar del mando a fondo, hacia sí, para invertir cruce/carretera.

Olvido de extinción de las luces

Una señal sonora se activa al abrir la puerta conductor, contacto cortado, para indicar que las luces se han quedado encendidas.

Se para al cerrar la puerta, al apagar las luces, o al poner el contacto.

Esta señal está inactiva si el encendido automático de las luces y/o la iluminación de acompañamiento están activados.

Iluminación de acompañamiento (Follow me home)

Al encender los faros, esta función facilita la salida del conductor en caso de escasa luminosidad.

Esta función se activa :

- Manualmente, tirando del mando de alumbrado hacia sí, con el contacto cortado.
- Automáticamente, si :
 - el encendido automático de proyectores ha sido activado;
 - la función alumbrado de acompañamiento ha sido activada. Para ello, seleccionar "Personalización-Configuración" del "Menú General", y después el sub-menú alumbrado y señalización y activar la función.

Ver "Pantallas multifunciones".

Nota : Se puede modificar la duración del alumbrado de acompañamiento (aproximadamente 60, 30 ó 15 segundos) en el menú "Personalización-Configuración".

En la pantalla A, la duración es fija (aproximadamente 30 segundos).



Vehículos equipados con faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras

(Anillo B)



Funcionan con las luces de posición, con las de cruce o con las de carretera.

Vehículos equipados con luces antiniebla traseras :

- 1 impulso hacia adelante : encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás : apagado de luces antiniebla traseras.

Vehículos equipados con los proyectores antiniebla delanteros y traseros :

- 1 impulso hacia adelante : encendido de los proyectores antiniebla delanteros.
- 2º impulso hacia adelante : encendido de luces antiniebla traseras.
- 1 impulso hacia atrás : apagado de luces antiniebla traseras.
- 2º impulso hacia atrás : extinción de los proyectores antiniebla delanteros.

Nota : La luz de niebla trasera debe utilizarse únicamente en tiempo de niebla o nevadas.

En caso de niebla, si la luminosidad no provoca el encendido automático, se debe encender manualmente las luces de cruce, y las luces antiniebla.



REGLAJE DE LOS FAROS

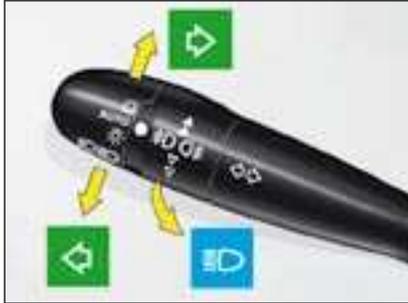
En función de la carga del vehículo, es necesario corregir la altura de los faros.

En el cuadro de a bordo, a la izquierda del conductor :

- 0.** 1 ó 2 personas en las plazas delanteras.
 - 3 personas.
- 1.** 5 personas.
 - Reglaje intermedio.
- 2.** 5 personas + cargas máximas autorizadas.
 - Reglaje intermedio.
- 3.** Conductor + cargas máximas autorizadas.

Nota : Los vehículos equipados con lámparas xenón disponen de un reglaje automático de los faros.

INDICADORES DE DIRECCIÓN



Indicadores de cambio de dirección

Izquierda, mando hacia abajo.

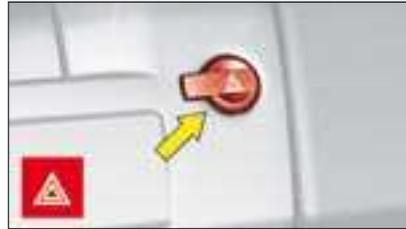
Derecha, mando hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro. Parada automática maniobrando el volante.

Ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí.

Las ráfagas pueden efectuarse con el contacto cortado.



Luces de emergencia

Acciona simultáneamente los indicadores de dirección.

Utilizarla sólo en caso de peligro, en una parada de urgencia o para conducir en circunstancias inusuales.

Funciona también con el contacto cortado.

Si circula con la señal de emergencia los indicadores de dirección no estarán operativos.

Encendido de las luces de emergencia

Una fuerte desaceleración del vehículo provoca el encendido de las luces de emergencia.

Éstas se apagarán automáticamente al acelerar de nuevo el vehículo o, manualmente, pulsando el mando de señal de emergencia en la plancha de a bordo.

PROYECTORES DIRECCIONALES

Esta función se halla asociada a los proyectores con lámparas de xenón.

Con alumbrado de cruce o de carretera, permite que el haz luminoso siga la dirección de la carretera.

La calidad del alumbrado en curvas mejora considerablemente.



Función activada



Función desactivada

Activación/Desactivación

Esta función es activable/desactivable con el "Menú General"
Ver "Pantalla Multifunción"..

El estado de la función se queda memorizado al cortar el contacto
Por defecto, esta función está activada.

Nota : A velocidad nula o muy baja, incluso en marcha atrás, esta función se halla inactiva.

**En caso de mal funcionamiento, el testigo "Alumbrado de cruce" parpadea.
Pedir a la red CITROËN que verifique el sistema.
Se recomienda cambiar simultáneamente las lámparas de Xenón al fallar una de ellas.**

LIMPIAPARABRISAS



Limpiaparabrisas delantero

2 Barrido rápido.

1 Barrido normal

I Barrido intermitente

0 Parada

AUTO Barrido automático

Posición I : El ritmo de intermitencia de barrido se regulará automáticamente en función de la velocidad del vehículo.

Posición 1 ó 2 : en parado, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce automáticamente.

Por seguridad, el sistema de limpiaparabrisas se desactiva aproximadamente 1 minuto después del corte de contacto.

Al poner el contacto, para reactivar la función :

- llevar el mando a la **posición deseada**.

Barrido automático

Posición AUTO : si pulsa una vez hacia abajo activa el barrido automático.

Por impulsiones hacia abajo : Limpieza automática activada. La cadencia de barrido se regula automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Nota : Una impulsión hacia abajo provoca un barrido por impulso, sin desactivar la limpieza automática.

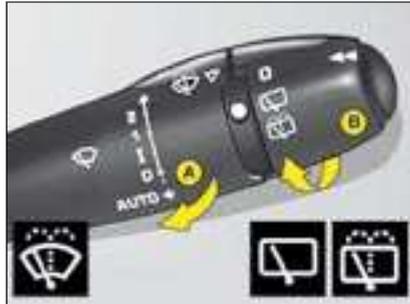
Desactivación del barrido automático

Vaya a la posición **I** y a continuación vuelva a la posición **0**.

ATENCIÓN :

No ocultar el detector de lluvia, visible desde el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Para lavar el vehículo, corte el contacto o neutralice el barrido automático.



A - Lavaparabrisas

Al tirar del mando hacia sí, el lavaparabrisas se acompaña de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas y de los lava faros (según equipamiento), si las luces están encendidas.

B - Limpialuneta



Parada



Limpialuneta trasero intermitente



Lavado y barrido de luneta temporizado

Marcha atrás

Al pasar a marcha atrás, si el limpiaparabrisas delantero funciona, el limpiaparabrisas trasero se pone en marcha.

Puede activarse/desactivarse esta función en el menú "Personalización-Configuración" del "Menú General".

La desactivación es necesaria cuando se instala un porta-bicis en el portón.

Cambio de las escobillas limpiaparabrisas

Hay que parar los limpiaparabrisas en **posición de mantenimiento** (al remplazarlos).

Corte el contacto y accione enseguida el mando del limpiaparabrisas. Los limpiaparabrisas se colocan en medio del parabrisas.

Realizado el cambio, para situar los limpiaparabrisas en su posición normal, **poner el contacto y accionar de nuevo el mando**

Para una limpieza óptima, cambie las escobillas del limpiaparabrisas en cuanto dejan marcas en las lunas; si no, cámbielas una o dos veces al año (por ejemplo, en otoño y en primavera).

Verificar que las escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta están libres, por ejemplo, cuando se utiliza un porta-bicis o en tiempo de heladas.

Retirar la nieve acumulada en la base del parabrisas

ALUMBRADO INTERIOR



1 - Spots de lectura

Un impulso en uno de los mandos enciende o apaga el spot de lectura correspondiente.

Funcionan con el contacto puesto, salvo en modo economía.

2 - Luces de techo



En esta posición, la luz de techo se enciende al abrir una puerta y el maletero.



En esta posición, está neutralizada y apagada permanentemente.

Delante, los plafones de lectura se neutralizan.



En esta posición, el encendido es continuo.

Iluminación de acogida

Encendido automático de las luces de techo

- Al entrar en el vehículo :
Se encienden al desbloquear el vehículo o al abrir una puerta.
Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar las puertas, o al poner el contacto.
- Al salir del vehículo :
Se encienden al retirar la llave de contacto (temporizado 30 segundos), o al abrir una puerta.
Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar todas las puertas o inmediatamente después de bloquear el vehículo.



Alumbrado de la guantera

Automático al abrir la tapa. No olvidarse de cerrarla.

No funciona sin poner el contacto.



Luz de maletero

La luz del maletero se enciende al abrir el portón del maletero.



Alumbrado de umbral

Se encienden automáticamente con el encendido de las luces de techo.

ACONDICIONAMIENTO INTERIOR



Guantera

Para abrirla tire de la empuñadura y baje la tapa.

La guantera comprende :

- Portalápices, alojamiento para las gafas, soporte para tarjetas electrónicas.
- Tres tomas para la conexión de audio/vídeo (según versión).
- Un difusor de ventilación **A** que se puede obturar manualmente. Expulsa el mismo aire acondicionado que si se regulan los aireadores frontales y laterales.



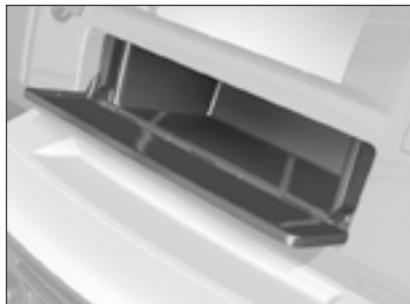
Como medida de seguridad, la guantera debe quedar cerrada al circular.



Cajones guardaobjetos

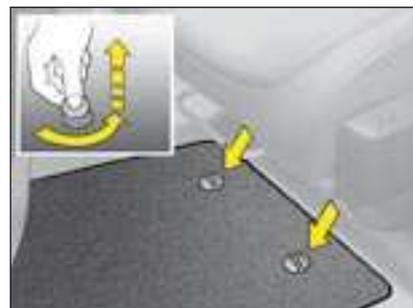
Para abrirlo, presionar en el centro del cajón.

Un orificio en el fondo de éste permite levantarlo para recuperar objetos caídos en el fondo.



Trampilla de guarda objetos

Para abrirla, presionar en el centro.



Alfombrilla

Al desmontar la alfombrilla del lado del conductor :

- eche el asiento hacia atrás a tope,
- afloje a fondo las fijaciones,
- retire las fijaciones y la alfombrilla.

Al montarla de nuevo, posicónela correctamente y coloque las fijaciones presionando sobre ellas.

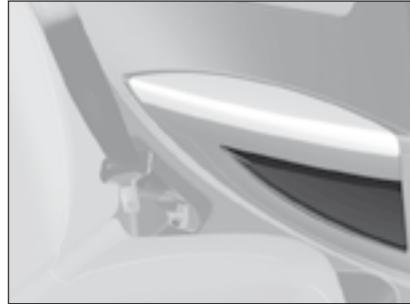
Compruebe la correcta colocación de la alfombrilla.

Para evitar que moleste bajo los pedales :

- utilice exclusivamente alfombrillas adecuadas a las fijaciones que contiene el vehículo. Su utilización es imperativa.
- no superponga nunca más de una alfombrilla.



Portaobjetos de puertas delanteras y paneles traseros

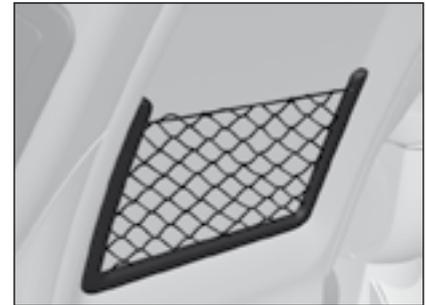


Portaobjetos de consola central delantera

VI



Bolsas porta-revistas





Parasol

Para evitar el deslumbramiento frontal, abatir el parasol hacia abajo.

Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, sacar el parasol del punto de apoyo interior y girarlo lateralmente.

Los parasoles de conductor y pasajero disponen de un espejo ocultable.

Parasol con luz de espejo

Se enciende automáticamente al abrir la pantalla que oculta el espejo, con el contacto puesto.



Compartimento para las gafas

Ventanas de Telepeaje/Parking

El parabrisas atérmico incluye una zona situada a cada lado del soporte del retrovisor que permite la lectura óptica de los códigos de acceso (ejemplo : tarjeta de peaje de autopista).



Percha para el bolso

- Presionar la parte inferior para desplegar el colgador.
- Presionar la parte superior para pliegarlo.

Empuñaduras de sujeción/ Ganchos cuelgaperchas





Encendedor de cigarrillos

Funciona con el contacto puesto.
Presionar y esperar unos instantes para que salte automáticamente. El encendedor de cigarrillos salta ligeramente para poderlo coger mejor.

Toma para accesorios 12 voltios (Potencia máxima : 120 Watios)

Funciona con el contacto puesto.
Está situada en la consola central.



Cenicero

Para abrirlo, levantar la tapa.
Para vaciar el cenicero, levantar la parte trasera y tirar hacia sí.

Colocación

Posicionar de nuevo la parte delantera del cenicero y presionar sobre la parte trasera.



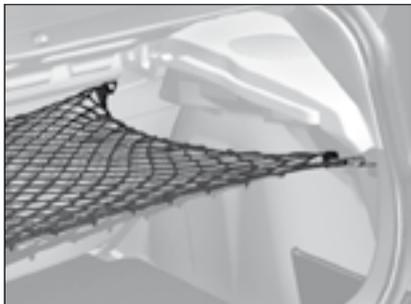
Techo panorámico

El techo está equipado con dos persianas opacas posicionadas delante y detrás.

Para cerrar la persiana delantera, tirar de la empuñadura hacia atrás.
Para cerrar la persiana trasera, tirar de la empuñadura hacia delante.

Las persianas están equipadas con un sistema de ralentización que permite su colocación al soltarlas.

MALETERO



Anillas de anclaje

Utilizar las 2 fijaciones traseras, las 6 anillas de anclaje del piso del cofre y el respaldo de la banqueta trasera para fijar la carga.

Por razones de seguridad, en caso de una frenada brusca, se recomienda colocar los objetos pesados sobre el piso, lo más adelante posible.

Red de sujeción

Permite mantener en su sitio los objetos transportados en el maletero.



Desmontar la bandeja trasera (modelo 3 puertas)

- Descolgar los cordones.
- Levantar ligeramente y tirar incliniéndolo un poco.



Desmontar la bandeja trasera (modelo 5 puertas)

- Descolgar los cordones.
- Levantar ligeramente y tirar.



Gancho de cofre

No deje objetos duros o pesados en la bandeja. Estos podrían deteriorar los filamentos de la luneta térmica y convertirse en proyectiles peligrosos en caso de una frenada brusca o de choque.

Para el transporte de niños

Para mayor seguridad, consulte con la administración competente de su país la normativa de transporte de niños y respete las siguientes consignas :

- Conforme a la reglamentación europea, todos los niños menores de 12 años o con una talla inferior a 1 m 50 deben ser transportados en asientos para niños homologados adaptados a su edad y a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con un anclaje ISOFIX. Verificar que el asiento de niño se ajuste a la reglamentación vigente comprobando la etiqueta de color naranja en la que figuran la gama de pesos para su utilización y su número de homologación.
- **Los niños de menos de 9 kg deben obligatoriamente ser transportados en posición de espaldas al sentido de la marcha tanto en la parte delantera como en la trasera.**
- Se recomienda utilizar esta posición el máximo tiempo posible (hasta 2 ó 3 años).
- Estadísticamente, las plazas más seguras para el transporte de niños son las plazas traseras de los vehículos.
- CITROËN le recomienda acomodar en ellas a los niños, incluso con asiento en posición opuesta al sentido de marcha.

- Bajo ningún pretexto viajarán los niños sobre las rodillas de un pasajero (riesgo de proyección contra el salpicadero o el parabrisas en caso de colisión).
- Los niños no deben permanecer de pie entre los respaldos de los asientos delanteros (riesgo de proyección en caso de frenada brusca o colisión).
- Las puertas traseras están equipadas con un dispositivo de bloqueo "Seguridad Niños". Este dispositivo permite conservar la apertura desde el exterior, salvo en caso de cierre centralizado de puertas.
- A cada puesta de contacto, verifique la activación de este dispositivo.
- No deje nunca a un niño dentro de un vehículo expuesto al sol.
- Antes de abrir una puerta, asegúrese de que puede efectuar la maniobra sin peligro.
- Al dejar su vehículo, retire la llave de contacto y eche eficazmente el freno de estacionamiento.
- No deje la llave en el vehículo; los niños podrían encerrarse con el mando a distancia o presionando el mando de cierre centralizado de puertas.
- Los niños no deben quedarse solos en el vehículo.

Reglas de transporte de niños en la plaza del pasajero delantero

Cuando el niño viaja en un asiento de niño contrario al sentido de marcha, es imperativo neutralizar el airbag frontal de pasajero. De lo contrario, el niño puede resultar gravemente herido, incluso morir, al desplegarse el airbag.

En la plaza del pasajero delantero, los niños menores de 10 años no deben viajar en posición de "sentido de la marcha", salvo si :

- Las plazas traseras están ocupadas por otros niños.
 - Los asientos traseros han sido inutilizados (abatidos) o no los lleva.
- Si su niño viaja en posición de sentido de la marcha en la plaza del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero en posición longitudinal intermedia y dejar el airbag activo.

CITROËN le propone una gama completa de asientos de niño que se fijan con el cinturón de seguridad. Dichos asientos han sido probados en condiciones de colisión en vehículos de la marca y garantizan una seguridad óptima a sus niños. Asimismo, han sido seleccionados por su facilidad de instalación y el confort que aportan al niño.

De todos modos, siga escrupulosamente las indicaciones de montaje que figuran en el manual de instalación del asiento confeccionado por el fabricante.



GRUPO 0+ : de recién nacidos a 13 kg (aproximadamente 1 año)

Römer Baby-Safe Plus (L1) : se instala en posición contraria al sentido de marcha con un cinturón de 3 puntos de anclaje. La coquilla profunda y reforzada está concebida para proteger mejor al niño en caso de colisión lateral.

GRUPOS 2/3 (de 15 a 36 kg)

Recaro Start (L2) se instala con un cinturón 3 puntos. Ajustar la altura y la anchura del respaldo, así como la longitud del cojín, en función de la edad y la corpulencia del niño.

Klippan Optima (L3) se instala con un cinturón 3 puntos. A partir de 6 años (unos 22 kg), sólo se utiliza el realce.

GRUPOS 1/2/3 (de 9 a 36 kg)

Kiddy Life (L4) se instala con un cinturón 3 puntos. Ajustar la altura y la anchura del respaldo, así como la longitud del cojín, en función de la edad y la corpulencia del niño. Para seguridad de los niños (de 9 a 18 kg), CITROËN le aconseja utilizar la bandeja de protección.

Existen otros asientos, igualmente recomendados : los asientos ISOFIX, presentados en el manual. Ver "Medios de retención para niños".



La mayor parte de las heridas graves producidas en accidentes son debidas a la sujeción inadecuada del niño. Siga escrupulosamente las indicaciones de montaje del asiento de niño que figuran en el manual del fabricante y prefiera los asientos de niño de tipo ISOFIX por la facilidad y seguridad de su instalación.

En la plaza pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag frontal en cuanto se instale un asiento niño "de espaldas al sentido de la marcha" en esa plaza. El caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o resultar gravemente herido a consecuencia del despliegue del airbag.

ASIENTOS DE NIÑOS sujetos con el cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, el cuadro le indica en qué medida, cada plaza de su vehículo, admite un asiento para niño, sujeto con un cinturón de seguridad y homologado como "universal" en función del peso del niño.

Plaza(s)		Peso del niño			
		<10 kg - < 13 kg (grupos 0 y 0+)	9 - 18 kg (grupo 1)	15 - 25 kg (grupo 2)	22 - 36 kg (grupo 3)
Pasajero delantero (a)	Asiento fijo	U	U	U	U
	Asiento regulable en altura	U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
Trasera lateral		U	U	U	U
Trasera central		L1	X	L3	L3

U : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal "opuesto al sentido de marcha" y un asiento de niño universal "en el sentido de la marcha".

U (R) : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal dispuesto en el sentido de la marcha y otro en sentido opuesto. El asiento del vehículo debe reglarse en su posición más alta.

(a) En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar en ella un asiento para niño "opuesto al sentido de marcha".

Antes de instalar a un niño en la plaza del pasajero delantero, consultar la legislación vigente en el país relativo al transporte de niños en dicha plaza.

L- : Solamente pueden instalarse en la plaza afectada los asientos para niño indicados (según destino).

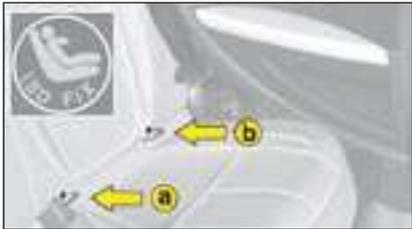
X : Plaza no adaptada para la instalación de un asiento de niño del grupo de pesos indicado.

Siga escrupulosamente las instrucciones de montaje del asiento para niño que figuran en el manual de instalación del fabricante del asiento.



Los anclajes ISOFIX y el sistema de fijación ISOFIX

Las plazas laterales traseras están equipadas con anclajes ISOFIX reglamentarios.



Se trata de 3 anillos para cada plaza :

- Dos anillos "inferiores" **a** y **b** situados entre respaldo y cojín del asiento del vehículo, distantes entre sí unos 28 cm.



- Un anillo "superior" **c** situado en el cofre, entre paso de rueda y el respaldo del asiento.

Los asientos para niño ISOFIX están equipados con dos cierres, fáciles de anclar a los dos anillos "inferiores" **a** y **b**.

Algunos asientos para niño ISOFIX están igualmente equipados con un cinturón superior que se fija al anillo ISOFIX "superior" **c**.

Para fijar el cinturón superior, levantar el reposacabezas del asiento y pasar el gancho bajo sus varillas de fijación. Fijar seguidamente el gancho al anillo "superior" **c** y tensar el cinturón superior.

En cualquier caso, el reposacabezas debe estar levantado al máximo.

Este sistema de fijación está destinado para niños de hasta 18 kg.



La instalación defectuosa de un asiento de niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

El sistema ISOFIX permite limitar posibles riesgos de una mala instalación. Este sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje fiable, sólido y rápido de un asiento de niño en su vehículo.

El asiento para niño ISOFIX recomendado para su vehículo es :

El RÖMER Duo Plus ISOFIX :

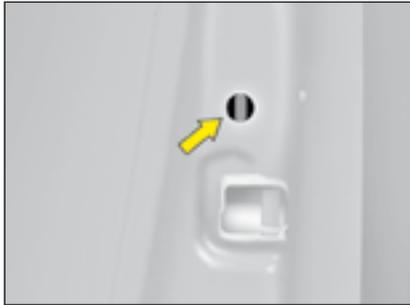
Se comercializa en la red CITROËN. Está equipado con un cinturón superior que debe imperativamente abrocharse al anillo ISOFIX "superior" c.

El RÖMER Duo Plus ISOFIX está homologado específicamente para su vehículo.

Instalado en las plazas traseras, el asiento delantero del vehículo debe reglarse de tal forma que los pies del niño no toquen el respaldo del asiento delantero.

Este asiento para niño ISOFIX puede igualmente instalarse en las plazas no equipadas con anclaje ISOFIX. En este caso, deberá ir obligatoriamente sujeto al asiento del vehículo con el cinturón de seguridad.

BLOQUEO DE LAS PUERTAS TRASERAS



Mando manual

El bloqueo de las puertas traseras se asegura inclinando la palanca, situada en la zona de la puerta.

Cuando se acciona el seguro manual, la ranura queda en posición horizontal.



Mando eléctrico

El seguro eléctrico se activa con un impulso sobre el mando situado detrás de la pletina elevavinas. Dicho mando permite neutralizar la maniobra de las lunas traseras eléctricas y de las puertas.

La apertura de puertas desde el exterior del vehículo es posible si no se bloquea el vehículo.



Si la seguridad niños está activada, cada vez que encienda el contacto, el testigo se enciende aproximadamente 10 segundos.

Este sistema es independiente y no sustituye en ningún caso al mando de bloqueo centralizado.

Verifique el estado de la seguridad niños cada vez que encienda el contacto.

Retire siempre la llave de contacto al salir del vehículo, incluso si es por un corto periodo de tiempo.

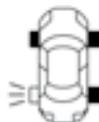
En caso de choque violento, la seguridad niños eléctrica se desactiva automáticamente para permitir la salida de los pasajeros traseros.

DETECCIÓN DE BAJO INFLADO

Esta función permite alertar al usuario en caso de mal inflado o pinchazo de las ruedas. Para ello, unos captadores controlan permanentemente el estado de las ruedas del vehículo.

Este sistema no exige de controlar con regularidad la presión de los neumáticos.

Avisador de bajo inflado



El testigo **SERVICE** se enciende y aparece una silueta. La localización de la rueda o ruedas afectadas se efectúa a través de la silueta, en la que parpadea la rueda o las ruedas. En tal caso, es preciso controlar la presión de los neumáticos lo antes posible.

Pinchazo de una rueda



El testigo **STOP** se enciende y aparece una silueta. La localización de la rueda o ruedas afectadas se efectúa a través de la silueta, en la que parpadea la rueda o las ruedas. Detenerse inmediatamente y evitar toda maniobra brusca del volante o de los frenos.

Cambiar la rueda dañada (pinchada o desinflada) ; hacerla reparar y controlar las presiones lo antes posible.

La rueda pinchada (colocada en el maletero o en reparación), ni la rueda de repuesto, no son detectadas (información dada por la silueta).

Rueda no detectada



El testigo **SERVICE** se enciende y aparece una silueta. La localización de la rueda o ruedas afectadas se efectúa a través de la silueta, en la que parpadea la rueda o las ruedas. Si no se ha cambiado la rueda, esta información indica un disfuncionamiento del sistema.

Consultar con la red CITROËN para sustituir el captador o captadores defectuosos.

El sistema de detección de bajo inflado es un sistema de ayuda a la conducción que no exige al conductor ni de la vigilancia ni de la responsabilidad.

Este sistema no exige de controlar con regularidad la presión de los

neumáticos (ver "Identificación"), para garantizar que el comportamiento dinámico del vehículo se mantenga óptimo y evitar un desgaste prematuro de los neumáticos, principalmente en casos especiales (mucho carga, velocidad elevada).

No olvidarse de verificar la presión de la rueda de repuesto.



Toda reparación o cambio de neumático en ruedas equipadas con captador, deberán ser realizados por la Red CITROËN.

El sistema puede resultar perturbado de forma pasajera por emisiones radio eléctricas de frecuencias próximas.

FRENOS

Sistema de frenos

Elemento esencial de su seguridad, este sistema cuenta con frenos de discos (o discos y tambores) y un doble circuito hidráulico.

Con el motor en marcha, un sistema de asistencia reduce el esfuerzo a ejercer sobre el pedal.

- En carreteras mojadas o después de lavar el vehículo, los frenos pueden responder con un ligero retraso. Realice frenadas repetidas y ligeras para secar los frenos.



Sistema ABS - Antibloqueo de rueda

Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas en caso de una frenada brusca o en condiciones de escasa adherencia.

Permite conservar el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema de vigilancia electrónica, antes y durante el recorrido. La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si no se apaga, significa que el ABS está desactivado a causa de un fallo. Asimismo, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido indica que el sistema ABS está inactivo.

En ambos casos, el sistema normal de frenos conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de recuperar la seguridad inherente al funcionamiento correcto del ABS, el vehículo deberá ser examinado inmediatamente por la Red CITROËN.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc.), es imperativo circular con prudencia.



Si el freno de mano está aflojado, el encendido de este testigo conjuntamente con el testigo STOP, indica un nivel de líquido de frenos insuficiente o un mal funcionamiento del repartidor de frenada.

La parada es imperativa.

Consulte rápidamente con la red CITROËN.

Sistema de asistencia a la frenada de urgencia

El sistema permite, en caso de urgencia, alcanzar más rápido la presión óptima de frenado, reduciendo así la distancia de parada. Se activa en función de la velocidad con que se actúa sobre el freno y se traduce en una disminución de su resistencia. Para prolongar el sistema de asistencia al frenado de urgencia, mantener el pie sobre el pedal de freno.

En caso de frenada de emergencia, pise muy fuertemente de forma continuada sin parar.



Si el motor está parado, el freno no está asistido.

El esfuerzo sobre el pedal aumenta considerablemente.

Si tiene que mover su vehículo, tome las precauciones necesarias.

Nunca circule con el motor parado.

SISTEMAS DE CONTROL DE LA TRAYECTORIA

Control dinámico de estabilidad (ESP) y Anti-patinado de rueda (ASR)

Estos sistemas están asociados y son complementarios del ABS. En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y sobre el motor para llevar el vehículo en la trayectoria deseada, dentro del límite de las leyes de la física. El **sistema ASR** optimiza la motricidad, a fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y sobre el motor. Permite también mejorar la estabilidad direccional del vehículo en aceleración.

Funcionamiento :

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo atascado, inmovilizado en la nieve, con cadenas, sobre un suelo blando...), puede hacerse necesario neutralizar los sistemas ESP/ASR para hacer patinar las ruedas y recuperar la adherencia.

Presionar el mando **A** ; el testigo **ESP/ASR** y el mando se iluminan. **Los sistema ESP/ASR se desactivan.**

Los sistema ESP/ASR se activarán de nuevo :

- De forma **automática**, en caso de corte del contacto.
- De forma **automática**, por encima de 50 km/h aproximadamente.
- De forma **manual**, con una nueva presión sobre el mando **A**.

Anomalía de funcionamiento

Cuando sobreviene un mal funcionamiento de los sistemas, se enciende el testigo **ESP/ASR**. Consultar con la red CITROËN para la verificación del sistema.



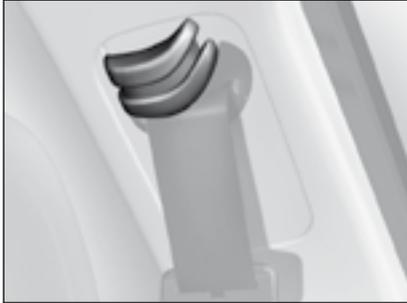
CONSEJOS DE SEGURIDAD

El sistema ESP ofrece un incremento de seguridad en conducción normal, pero en ningún caso debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a rodar a velocidades muy elevadas.

El funcionamiento de este sistema esta asegurado en la medida en que se respete las preconizaciones del constructor respecto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenado, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la Red CITROËN.

Después de un choque, hacer verificar este sistema por un punto de red CITROËN.

CINTURONES DE SEGURIDAD



Reglaje en altura del cinturón (modelo 5 puertas)

El buen posicionamiento del reenvío de correa se sitúa en medio del hombro.

Para efectuar su reglaje, coger el mando y desplazarlo en el sentido deseado.



Sujeción del cinturón (modelo 3 puertas)

Llevar hacia arriba y bloquear la parte **A** para sujetar la correa si el cinturón está desabrochado.

Es necesario descolgar la correa antes de maniobrar el asiento para acceder a las plazas traseras.



Por seguridad, estas maniobras deben efectuarse con el vehículo parado.



VIII

Advertencia

La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.

En función de la naturaleza e importancia del choque, la activación de los pretensores puede producirse antes e independientemente de los airbags.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

La legislación obliga a llevar puesto el cinturón de seguridad a todos los ocupantes del vehículo, incluidas las futuras mamás, cualquiera que sea el trayecto.

En el habitáculo, el cinturón de seguridad es la protección más importante de los pasajeros.

Con el contacto puesto, un testigo le indica si el cinturón de conductor/pasajeros delanteros/traseros no está abrochado.

En una colisión o en frenada de urgencia, el cinturón le sujeta y evita que sea despedido del vehículo.

Cinturones de seguridad con pretensor pirotécnico y limitador de esfuerzos

Durante un choque :

- Los pretensores tensan los cinturones de seguridad delanteros. Los ocupantes tienen así mayor sujeción contra su asiento.
- Los limitadores de esfuerzo atenúan la presión del cinturón contra el tórax del ocupante. Su protección queda así mejorada.



Cinturones de seguridad y sistemas pirotécnicos de los pretensores

Después de su funcionamiento, deben ser cambiados por la red CITROËN preferentemente o por un reparador autorizado.

Debido a las prescripciones de seguridad vigentes, todo control o sustitución deberán ser efectuados preferentemente por la red CITROËN, que asegura su garantía y una buena realización.

Toda intervención no efectuada en el respeto estricto de las prescripciones puede ocasionar el mal funcionamiento de los sistemas o su activación intempestiva (riesgo de daños corporales).



Instalación

Tire de la correa por delante de usted, mediante movimiento uniforme, comprobando que no está retorcida.

Bloquee la hebilla en su enganche. Verifique el correcto bloqueo y funcionamiento del dispositivo de bloqueo automático efectuando una prueba de tracción en la correa.

Posicione la parte abdominal de la correa lo más baja posible, a nivel de la pelvis, y ténsela al máximo.

Ajuste al máximo la parte torácica en el hueco del hombro.

Cada cinturón está dotado de sistema enrollador que permite el ajuste automático de su longitud a su morfología.

Desbloqueo

Para desbloquear el cinturón, pulse el botón rojo del enganche.

El cinturón adopta la posición de reposo automáticamente una vez desbloqueado.

Recomendaciones

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe :

- Sujetar a una sola persona de talla adulta.
- No presentar signos de corte o deshilachado.

No intercambiar las hebillas, ya que no cumplirían plenamente su función.

Antes y después de su utilización, comprobar el correcto enrollamiento del cinturón.

Si los asientos disponen de apoyacodos, la parte central del cinturón debe pasar por debajo del mismo.



Posicionamiento de la correa aconsejada para las mujeres embarazadas

Posicionar la parte inferior del cinturón lo más baja posible, a nivel de la pelvis, de forma que no presione sobre el abdomen.



- **Ajústese siempre el cinturón con el vehículo parado.**
- **El conductor debe asegurarse que todos los pasajeros estén abrochados y que utilicen correctamente los cinturones de seguridad.**
- **No pase el cinturón sobre objetos duros o frágiles que pueda llevar en los bolsillos.**
- **No utilice nunca pinzas ni clips para limitar la presión del cinturón.**
- **No lleve nunca a un niño sobre sus rodillas.**
- **Verifique el estado y la limpieza de los cinturones. Ver "Mantenimiento".**
- **Haga verificar periódicamente sus cinturones en la red CITROËN y después de cualquier colisión, por pequeña que sea.**

AIRBAGS

Su vehículo puede llevar :

- Un airbag de conductor, en el volante, bajo la tapa central.
- Un airbag de pasajero en la plancha de a bordo.
- Dos airbags laterales en el flanco del respaldo de los asientos delanteros (conductor y pasajero), lado puerta.
- Dos airbags cortina en los bordes interiores del techo.

El calculador de los airbags y de los captadores analiza los choques frontales y laterales en las zonas donde se ha detectado un choque (ver dibujo).

Determina el grado de gravedad de los choques :

- Si la sujeción es suficiente para protegerle (golpe ligero).
- Si el pretensor de cinturón debe de ser accionado además del cinturón para mantenerle en su asiento (Golpe medio).
- Si el airbag tiene que ser disparado además de los dos primeros sistemas de retención (Golpe medio).

Nunca neutralizar el airbag pasajero en presencia de un pasajero (salvo con asiento de niño de espaldas a la carretera). Ver "Neutralización del airbag de pasajero".

A cada puesta de contacto, un testigo colocado en el combinado del cuadro de a bordo se enciende unos segundos y a continuación se apaga.

Consultar la red CITROËN en los casos siguientes :

- El testigo parpadea durante unos minutos y se queda encendido.
- El testigo no se enciende.
- Un mensaje aparece en la pantalla.



Sustitución de los sistemas pirotécnicos de los airbags

Después de cada disparo de los airbags, los sistemas pirotécnicos deben ser sustituidos respetando estrictamente las prescripciones del constructor.

Ejemplo de zona de detección de impacto



Airbags frontales delanteros y airbag de rodillas

El disparo de estos airbags requiere un choque frontal violento aplicado sobre todo o parte de la zona de impacto frontal (ver dibujo) siguiendo el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en el sentido de delante hacia atrás del vehículo.

El airbag se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y la plancha de a bordo para amortiguar su proyección hacia delante. Los airbags permiten así limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza, el busto.

El airbag de pasajero puede ser neutralizado. Ver "Neutralización del airbag de pasajero".

Airbags laterales y airbags cortina

El disparo de estos airbags requiere un choque lateral violento aplicado sobre toda o parte de la zona de impacto lateral que se ejerce perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo, en el plano horizontal y en el sentido exterior hacia interior.

El airbag lateral se interpone entre los ocupantes delanteros y el panel de puerta. Permite así reducir los riesgos de traumatismo en el tórax.

El airbag cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero y las lunas, reduciendo, así, los riesgos de traumatismo en la cabeza.

Durante un choque o un golpe ligero del vehículo o en caso de vuelta(s) de campana, el airbag puede no dispararse. Durante un golpe trasero o frontal, el airbag no se dispara.



Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser neutralizado.



Neutralización del airbag frontal de pasajero

Para poder utilizar el asiento niño de "espaldas a la carretera" en la plaza del pasajero delantero, es imprescindible neutralizar el airbag pasajero.

Para ello :

- Con el contacto cortado, introducir la llave en el contactor **A** situado en la guantera.
- Girar la llave hasta la posición **"OFF"**. El airbag de pasajero está neutralizado.

El testigo de neutralización del airbag frontal pasajero del combinado, se enciende al poner el contacto.

Para reactivar el airbag frontal de pasajero

No olvide reactivar la función airbag, en presencia de un pasajero o en caso de instalación de un asiento niño "frente al sentido de la marcha".

No olvidarse de activar la función airbag ; para ello, con el contacto cortado :

- Introducir la llave y girarla hasta la posición **"ON"** ; el airbag queda activado.

El testigo del combinado se enciende unos segundos con la puesta del contacto y después se apaga.



En caso de mal funcionamiento, el testigo "defecto airbag" se enciende.

En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar un asiento de niño "opuesto al sentido de marcha" en esta plaza.

En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.



Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio para todos los ocupantes del vehículo. En el habitáculo, el cinturón de seguridad es la protección más importante de los pasajeros.

El airbag es un equipamiento complementario de protección del cinturón de seguridad. Su eficacia exige la colocación correcta del cinturón de seguridad.

Se recuerda que los niños menores de 10 años deben viajar siempre en las plazas traseras del vehículo. Ver "Seguridad de los niños".

El conductor y los pasajeros deben adoptar una posición normal y vertical para permitir el despliegue de los airbags. Ver "Posición de conducción".

Nunca fijar nada sobre el cojín central del volante, a los lados de los asientos delanteros, en los montantes y en el techo (riesgo de heridas al desplegarse los airbags).

Mantener sus manos en el volante en posición 9 h 15 pero no cogerlo por los brazos o apoyar las manos sobre el cojín central.

Abstenerse de fumar (riesgo de quemaduras o de heridas al dispararse el airbag).

No deje accesorios ni objetos sobre la plancha de a bordo ni entre el cuerpo del ocupante y el airbag (riesgo de mal funcionamiento o de heridas).

Utilice las fundas homologadas por CITROËN para recubrir los asientos de su vehículo.

No colocar los pies sobre la plancha de a bordo porque podría ser herido en caso de disparo del airbag frontal pasajero.

Los airbags no se disparan en caso de accidente poco violento, en impacto sobre la zona trasera del vehículo y en ciertas condiciones de circulación.

El despliegue del o de los Airbags va siempre acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema. Este humo no es nocivo, aunque puede provocar irritación en las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede provocar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un corto espacio de tiempo.

Después del accidente, salga del vehículo con rapidez asegurándose de poder hacerlo sin peligro. Si no lo consigue, abra las ventanillas o las puertas.

Incluso observando todas las precauciones recomendadas, en determinadas circunstancias, no se excluye el riesgo de sufrir heridas o quemaduras leves en la cabeza, en el busto o en el brazo al desplegarse el airbag lateral. En efecto, la bolsa se infla de manera casi instantánea (más o menos 30 milisegundos) se desinfla al mismo tiempo evacuando los gases calientes por los orificios previstos para ello. Este dispositivo sólo puede funcionar una vez. Si ocurre un segundo golpe (en el mismo o en otro accidente), el airbag no funcionará.

Es imperativo hacer reparar el sistema según el respeto estricto de las recomendaciones del constructor.

AIRBAGS

Su vehículo puede llevar :

- Un airbag de conductor, en el volante, bajo la tapa central.
- Un airbag de pasajero en la plancha de a bordo.
- Dos airbags laterales en el flanco del respaldo de los asientos delanteros (conductor y pasajero), lado puerta.
- Dos airbags cortina en los bordes interiores del techo.

El calculador de los airbags y de los captadores analiza los choques frontales y laterales en las zonas donde se ha detectado un choque (ver dibujo).

Determina el grado de gravedad de los choques :

- Si la sujeción es suficiente para protegerle (golpe ligero).
- Si el pretensor de cinturón debe de ser accionado además del cinturón para mantenerle en su asiento (Golpe medio).
- Si el airbag tiene que ser disparado además de los dos primeros sistemas de retención (Golpe medio).

Nunca neutralizar el airbag pasajero en presencia de un pasajero (salvo con asiento de niño de espaldas a la carretera). Ver "Neutralización del airbag de pasajero".

A cada puesta de contacto, un testigo colocado en el combinado del cuadro de a bordo se enciende unos segundos y a continuación se apaga.

Consultar la red CITROËN en los casos siguientes :

- El testigo parpadea durante unos minutos y se queda encendido.
- El testigo no se enciende.
- Un mensaje aparece en la pantalla.



Sustitución de los sistemas pirotécnicos de los airbags

Después de cada disparo de los airbags, los sistemas pirotécnicos deben ser sustituidos respetando estrictamente las prescripciones del constructor.

Ejemplo de zona de detección de impacto



Airbags frontales delanteros y airbag de rodillas

El disparo de estos airbags requiere un choque frontal violento aplicado sobre todo o parte de la zona de impacto frontal (ver dibujo) siguiendo el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en el sentido de delante hacia atrás del vehículo.

El airbag se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y la plancha de a bordo para amortiguar su proyección hacia delante. Los airbags permiten así limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza, el busto.

El airbag de pasajero puede ser neutralizado. Ver "Neutralización del airbag de pasajero".

Airbags laterales y airbags cortina

El disparo de estos airbags requiere un choque lateral violento aplicado sobre toda o parte de la zona de impacto lateral que se ejerce perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo, en el plano horizontal y en el sentido exterior hacia interior.

El airbag lateral se interpone entre los ocupantes delanteros y el panel de puerta. Permite así reducir los riesgos de traumatismo en el tórax.

El airbag cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero y las lunas, reduciendo, así, los riesgos de traumatismo en la cabeza.

Durante un choque o un golpe ligero del vehículo o en caso de vuelta(s) de campana, el airbag puede no dispararse. Durante un golpe trasero o frontal, el airbag no se dispara.



Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio para todos los ocupantes del vehículo. En el habitáculo, el cinturón de seguridad es la protección más importante de los pasajeros.

El airbag es un equipamiento complementario de protección del cinturón de seguridad. Su eficacia exige la colocación correcta del cinturón de seguridad.

Se recuerda que los niños menores de 10 años deben viajar siempre en las plazas traseras del vehículo. Ver "Seguridad de los niños".

El conductor y los pasajeros deben adoptar una posición normal y vertical para permitir el despliegue de los airbags. Ver "Posición de conducción".

Nunca fijar nada sobre el cojín central del volante, a los lados de los asientos delanteros, en los montantes y en el techo (riesgo de heridas al desplegarse los airbags).

Mantener sus manos en el volante en posición 9 h 15 pero no cogerlo por los brazos o apoyar las manos sobre el cojín central.

Abstenerse de fumar (riesgo de quemaduras o de heridas al dispararse el airbag).

No deje accesorios ni objetos sobre la plancha de a bordo ni entre el cuerpo del ocupante y el airbag (riesgo de mal funcionamiento o de heridas).

Utilice las fundas homologadas por CITROËN para recubrir los asientos de su vehículo.

No colocar los pies sobre la plancha de a bordo porque podría ser herido en caso de disparo del airbag frontal pasajero.

Los airbags no se disparan en caso de accidente poco violento, en impacto sobre la zona trasera del vehículo y en ciertas condiciones de circulación.

El despliegue del o de los Airbags va siempre acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema. Este humo no es nocivo, aunque puede provocar irritación en las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede provocar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un corto espacio de tiempo.

Después del accidente, salga del vehículo con rapidez asegurándose de poder hacerlo sin peligro. Si no lo consigue, abra las ventanillas o las puertas.

Incluso observando todas las precauciones recomendadas, en determinadas circunstancias, no se excluye el riesgo de sufrir heridas o quemaduras leves en la cabeza, en el busto o en el brazo al desplegarse el airbag lateral. En efecto, la bolsa se infla de manera casi instantánea (más o menos 30 milisegundos) se desinfla al mismo tiempo evacuando los gases calientes por los orificios previstos para ello. Este dispositivo sólo puede funcionar una vez. Si ocurre un segundo golpe (en el mismo o en otro accidente), el airbag no funcionará.

Es imperativo hacer reparar el sistema según el respeto estricto de las recomendaciones del constructor.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cualquier intervención bajo el capó motor impone tomar un mínimo de precauciones.

La prudencia es imprescindible ante y durante la intervención :

- Dejar que el motor se enfríe.
- Mantener a los niños alejados.
- No efectuar ninguna intervención sin el material y la experiencia necesarios.

Capó

Antes de abrir el capó, protéjase sus manos y vestimenta ; deje que el motor se enfríe.

Verifique la sujeción del capó si tiene que abrirlo. Atención a los golpes de viento que pudieran provocar el cierre inesperado del capó (riesgo de lesiones graves).

Piezas móviles

En parado, con el motor caliente, la hélice del ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Evite los accesorios susceptibles de engancharse en una polea o ser arrastrados por una correa (corbata, bufanda, pañuelo, melena, etc).

Lugar de intervención

La primera regla de seguridad es elegir un emplazamiento adecuado.

Aleje su vehículo de la vía pública o de la circulación. Los demás vehículos representan un evidente peligro.

No efectuar intervenciones en lugar cerrado o poco ventilado si el motor debe estar en marcha (los gases de escape constituyen un riesgo mortal).

No detenga su vehículo sobre materias inflamables (hierbas secas, hidrocarburos, etc.). La elevada temperatura de funcionamiento del tubo catalítico podría incendiarlos.

Elija un emplazamiento plano, estable y al abrigo del viento. Mantenga a los niños alejados.

Incidentes en circulación

Si un testigo de alerta se enciende durante la marcha, deténgase respetando la seguridad de los demás usuarios y corte el contacto motor.

Pinchazo

Encienda las luces de emergencia, haga salir a los pasajeros y sitúelos en un lugar seguro, apartados de la circulación (tras las vallas de protección o en la cuneta).

Posicione el gato con cuidado para evitar el basculamiento del vehículo. Ver "Sustitución de una rueda".

No efectúe ninguna intervención en el vehículo una vez elevado con el gato, sin haber colocado previamente unas borriquetas o cualquier otro soporte sólido y fiable.

Radiador

La temperatura del líquido de refrigeración alcanza o sobrepasa los 100 °C en uso normal. **No quite nunca el tapón de un radiador caliente** (peligro de proyección de líquido y de vapor hirviendo). Ver "Niveles".

El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le confiere las siguientes propiedades :

- Protección a bajas temperaturas (protección de origen -35 °C).
- Anticorrosión.
- Resistencia a las altas temperaturas.

Consulte la guía de mantenimiento y servicios.

Aceite

La temperatura del aceite motor alcanza o sobrepasa los 130 °C en uso normal (riesgo de quemaduras).

Escape

Todas las piezas del escape alcanzan una temperatura de funcionamiento elevada en uso normal (riesgo de quemarse).

Corte de alimentación de carburante

Su vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante en caso de choque.

Gasolina

En caso de fuga, o si usted manipula la gasolina, manténgase en alerta (riesgo de incendio).

Gasoil

El circuito de gasoil del vehículo HDi está a presión. Toda intervención en el mismo requiere una cualificación especial que la red CITROËN puede garantizar.



En toda circunstancia :

- Evite las intervenciones al borde de la vía de circulación. En caso de absoluta necesidad, hágalo tomando las precauciones necesarias para intervenir cerca de la circulación.
- Asegúrese de que los pasajeros se encuentran seguros fuera del vehículo y fuera de la calzada (las líneas de parada de urgencia y las vallas no son lugares seguros).
- Mantenga a los niños alejados, bien seguros.
- Señale la posición del vehículo.
- Recorra preferentemente a un servicio de grúa recomendado por CITROËN.
- Para garantizar una calidad óptima y por su seguridad, utilice preferentemente los productos CITROËN.

ALERTA DE REBASAMIENTO INVOLUNTARIO DE LA LÍNEA



Este dispositivo de ayuda a la conducción le pone en alerta del franqueo involuntario de la marca longitudinal en el suelo (línea continua o discontinua).

Está destinado para autopistas y vías rápidas, y funciona únicamente a velocidades superiores a 80 km/h.

Activación/Desactivación

Un apoyo sobre el mando **A** activa la función ; el testigo del mando se enciende.

Un segundo apoyo sobre el mando **A** desactiva la función ; el testigo del mando se apaga.

Al poner el motor en marcha, se conserva el modo activado/desactivado, seleccionado al parar el motor.

Funcionamiento

Por encima de la velocidad aproximada de 80 km/h, en caso de cruzar una marca en el suelo, es usted alertado por una vibración en el cojín de su asiento :

- a la derecha, si la marca longitudinal del suelo franqueada está a la derecha ;
- a la izquierda, si la marca longitudinal del suelo franqueada está a la izquierda ;

El sistema no le pone en alerta mientras su indicador de dirección está activado, ni en los 20 segundos posteriores a la parada del indicador de dirección.

Observaciones : Este dispositivo ha sido concebido para identificar las marcas en las vías de circulación.

En algunos casos concretos, puede activarse una alarma no deseada : por ejemplo, si se cruza una señal de dirección en el suelo u otra señal no normalizada.

La eficacia del sistema puede verse afectada temporalmente por las condiciones exteriores al vehículo :

- Difícil detección de una marca en el suelo debida a :
 - Borrada por desgaste.
 - Escaso contraste con el revestimiento de la carretera.
- Suciedad de los captadores debida a :
 - Circulación bajo una nevada o fuerte lluvia.
 - Circulación por carreteras sucias o encharcadas.

Si la perturbación se prolonga, consultar con un Servicio Oficial CITROËN.



El conductor debe permanecer atento y mantener en todo momento el dominio de su vehículo.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



El freno de estacionamiento se acciona, con el vehículo parado, tirando de la palanca con más energía cuando mayor es la pendiente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda accionar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, ponga la primera marcha.

En vehículos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición de estacionamiento (**P**).

En pendientes acentuadas, gire las ruedas hacia el bordillo.

Para aflojar el freno de estacionamiento, presionar primero el pulsador situado en el extremo de la palanca tirando de ella y bajándola después completamente.

El testigo se enciende si el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado.

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está bien tensado (riesgo de desplazamiento si se encuentra en pendiente o por empuje casual o accidental).

En pendientes pronunciadas :

- Poner el freno de estacionamiento.
- Poner una marcha.
- Gire las ruedas hacia la acera, si es posible.

PUESTA EN MARCHA

Caja de cambios manual

- **Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto.**
- No toque el acelerador.
- Para los motores diesel : Gire la llave hasta la posición contacto. Espere el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accione el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (no más de diez segundos).
- Para temperaturas inferiores a 0 °C, pisar el pedal de embrague durante la acción del motor de arranque para facilitar la puesta en marcha. A continuación, suelte lentamente el pedal de embrague.

Caja manual pilotada (6 velocidades)

- Verificar que esté en posición **N**.
- Pisar a fondo el pedal de freno.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

Nota : En caso de inmovilización prolongada del vehículo o de sollicitaciones repetidas del pedal de freno en parado, será necesario pisar a fondo el pedal de frenos para permitir la puesta en marcha del motor.

Caja de velocidades automática

- Compruebe que está en posición **P** o **N**.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

IX



Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No parar nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

Dar un "golpe de acelerador" en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.



**NO DEJAR EL MOTOR
EN MARCHA EN UN
LOCAL CERRADO O CON
VENTILACIÓN INSUFICIENTE.**

PUESTA EN MARCHA

Caja de cambios manual

- **Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto.**
- No toque el acelerador.
- Para los motores diesel : Gire la llave hasta la posición contacto. Espere el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accione el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (no más de diez segundos).
- Para temperaturas inferiores a 0 °C, pisar el pedal de embrague durante la acción del motor de arranque para facilitar la puesta en marcha. A continuación, suelte lentamente el pedal de embrague.

Caja manual pilotada (6 velocidades)

- Verificar que esté en posición **N**.
- Pisar a fondo el pedal de freno.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

Nota : En caso de inmovilización prolongada del vehículo o de sollicitaciones repetidas del pedal de freno en parado, será necesario pisar a fondo el pedal de frenos para permitir la puesta en marcha del motor.

Caja de velocidades automática

- Compruebe que está en posición **P** o **N**.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

IX



Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No parar nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

Dar un "golpe de acelerador" en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.



**NO DEJAR EL MOTOR
EN MARCHA EN UN
LOCAL CERRADO O CON
VENTILACIÓN INSUFICIENTE.**

CAJA DE VELOCIDADES MANUAL



Caja de 5 velocidades

Marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.



Caja de 6 velocidades

Marcha atrás

Levantar la anilla **A** para seleccionar la marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.

PUESTA EN MARCHA

Caja de cambios manual

- **Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto.**
- No toque el acelerador.
- Para los motores diesel : Gire la llave hasta la posición contacto. Espere el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accione el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (no más de diez segundos).
- Para temperaturas inferiores a 0 °C, pisar el pedal de embrague durante la acción del motor de arranque para facilitar la puesta en marcha. A continuación, suelte lentamente el pedal de embrague.

Caja manual pilotada (6 velocidades)

- Verificar que esté en posición **N**.
- Pisar a fondo el pedal de freno.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

Nota : En caso de inmovilización prolongada del vehículo o de sollicitaciones repetidas del pedal de freno en parado, será necesario pisar a fondo el pedal de frenos para permitir la puesta en marcha del motor.

Caja de velocidades automática

- Compruebe que está en posición **P** o **N**.
- No toque el acelerador.
- En motores Diesel : gire la llave hasta la posición **M**. Espere que se apague el testigo de pre-calentamiento si está encendido.
- Accione el arranque girando la llave hasta la puesta en marcha del motor (no más de diez segundos).

IX



Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No parar nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

Dar un "golpe de acelerador" en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.



**NO DEJAR EL MOTOR
EN MARCHA EN UN
LOCAL CERRADO O CON
VENTILACIÓN INSUFICIENTE.**

CAJA DE VELOCIDADES MANUAL



Caja de 5 velocidades

Marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.



Caja de 6 velocidades

Marcha atrás

Levantar la anilla **A** para seleccionar la marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

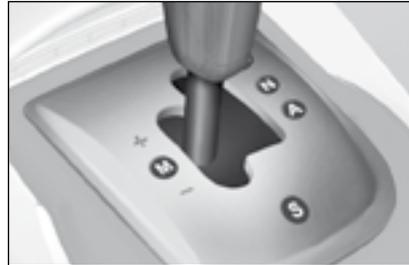
El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.

CAJA MANUAL PILOTADA DE 6 VELOCIDADES

Propone dos modos de conducción :



Un **modo automatizado** con la palanca de velocidades en posición **A**.



Un **modo manual** con dos dispositivos de mando :

- la palanca de velocidades en posición **M**,



- los mandos bajo volante.

Para cada uno de estos dos modos también se dispone de un modo Sport, que corresponde a un tipo de conducción más dinámico.



Indicación en el combinado

N. Neutro (Punto muerto)

R. Reverse (Marcha atrás)

1, 2, 3, 4, 5, 6. Marchas en modo manual

A1, A2, A3, A4, A5, A6. Marchas en modo automático.

S. Sport (Tipo Sport)

Nota : en modo automático, el modo manual se activa momentáneamente después de una acción sobre uno de los mandos bajo volante.



Punto muerto

Cuando el vehículo está circulando, no seleccionar esta posición, ni incluso para un momento.



Marcha atrás

Póngala sólo cuando el vehículo este parado :

Vehículo circulando a velocidad baja, si la marcha atrás está puesta (posición **R**), el vehículo lo tomará en cuenta una vez que esté parado.

El testigo "pie en el freno" puede parpadear en el cuadro de a bordo para inducirle a frenar.

Vehículo circulando a velocidad alta, si la marcha atrás está puesta, el testigo "**N**" parpadeará y su vehículo pasará automáticamente a neutro. Para volver a poner una velocidad, bastará con volver a poner la palanca en posición **A** o **M**.

Una señal sonora le indica que la marcha atrás ha sido seleccionada. En caso de desactivación de la ayuda al estacionamiento, la señal sonora de selección de la marcha atrás se suprimirá.



Modo Automático



Modo manual

- Empujar la palanca para pasar a la marcha superior.
- Tirar de la palanca para pasar a la marcha inferior.



La puesta en marcha del motor solo puede efectuarse si el pedal de freno está pisado y si la palanca de cambios está en posición N.

Motor arrancado, antes de acelerar para desplazar el vehículo, verificar que la posición esté correctamente puesta sobre la caja o en el cuadro de a bordo : R, A o M.

En caso de inmovilización con el motor en marcha, asegúrese de dejar la palanca de cambios en posición N.



Modo Sport

Activación

Pulsar el botón **S**, situado sobre la caja de velocidades.

El testigo "**S**" aparece en el cuadro de a bordo.

Este modo puede ser activado en modo automático o en modo manual (secuencial).

Desactivación

Pulsar de nuevo el botón **S** sobre la caja de velocidades.

Nota : El modo Sport es desactivado cada vez que se corta el contacto.



Puesta en marcha del vehículo

- Para arrancar el motor, la palanca de cambios debe estar en posición **N**.
- Pisar a fondo el pedal de freno.
- Arrancar
- Motor en marcha, según su necesidad, poner el selector sobre **R**, **A** o **M**.
- Verificar en el cuadro de a bordo que la posición elegida esté puesta.
- Quitar el freno de estacionamiento
- Soltar el pedal de freno y acelerar

Si la palanca no está en posición **N**, el testigo "**N**" parpadea en el cuadro de a bordo.

Si el pedal de freno no está pisado, el testigo "**Pie sobre el freno**" parpadea en el combinado.

En los dos casos, el motor no arranca, volver a seguir el procedimiento anterior.

Nota : En caso de inmovilización prolongada del vehículo o de solicitudes repetidas del pedal de freno en parado, será necesario pisar a fondo el pedal de frenos para permitir la puesta en marcha del motor.

Parada del motor

Antes de parar el motor, puede elegir entre :

- dejar el vehículo en punto muerto, para eso poner la palanca en posición **N**,
- dejar el vehículo con una velocidad puesta (**R**, **A** o **M**) ; para eso, poner la palanca en la posición elegida.

En cualquier caso, es obligatorio poner el freno de estacionamiento.

Antes de cualquier intervención en el compartimiento motor, verificar que la caja de velocidades esté en punto muerto y que el freno de estacionamiento esté correctamente tensado.

Aceleración

Para obtener una aceleración óptima (adelantamiento de otro vehículo), basta con sobrepasar la zona de esfuerzo, situado en final de carrera, pisando a fondo el pedal de acelerador.



No mantenga el vehículo inmovilizado con la ayuda del acelerador.

En caso de estacionamiento en pendiente, utilice el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.



Modo automatizado

Poner la palanca de cambios en posición **A**.

El testigo "**A**" se indica en el cuentarevoluciones para confirmar la selección.

La caja de velocidades funciona entonces en modo auto-activo, sin intervención por su parte.

Selecciona continuamente la relación de velocidad más adecuada a los parámetros siguientes :

- estilo de conducción
- perfil de la carretera



Vuelta momentánea al modo manual

En modo automático, un impulso de los mandos bajo volantes "+" o "-" le permite cambiar inmediatamente la relación de velocidad.

El testigo "**A**" sigue apareciendo en el cuadro de a bordo.

Sin otro impulso, el modo automatizado vuelve a activarse en función de las condiciones de la carretera.



Cancelación del modo automático

Mover la palanca de cambios de la posición **A** a otra posición.

El testigo "**A**" desaparece del cuadro de a bordo.



Modo manual

Colocar la palanca de cambios en posición **M**, a continuación :

- empujar la palanca para pasar a la marcha superior
- tirar de la palanca para pasar a la marcha inferior



Modo manual con los mandos bajo volante

Colocar la palanca de cambios en posición **M**, y a continuación los mandos bajo volante dan acceso a las seis velocidades en marcha adelante.

Para cambiar de marcha :

- pulsar detrás del mando bajo volante "+" para pasar a la marcha superior
- pulsar detrás del mando bajo volante "-" para pasar a la marcha inferior

Nota : Los mandos bajo volante no permiten seleccionar el punto muerto o poner o quitar la marcha atrás.

Observaciones :

Con una frenada o una disminución de velocidad, la caja de velocidades pasa a una marcha inferior automáticamente para mantener el vehículo en una marcha correcta.

En modo manual, no es necesario aflojar el acelerador durante los cambios de marcha.

El vehículo acepta las peticiones de cambio de marcha solo si el régimen motor lo permite.



En caso de fuerte aceleración, la marcha superior no se pondrá sin la actuación del conductor sobre la palanca de cambios o los mandos bajo volante.

AYUDA AL ARRANQUE EN PENDIENTE (con caja manual pilotada 6 velocidades)

En un arranque en pendiente, su vehículo está equipado con un sistema que le mantiene temporalmente inmobilizado.

Este mantiene los frenos bloqueados durante un corto instante, el que usted emplea en pasar del pedal de frenos al pedal acelerador.

Esta función sólo está activa cuando el vehículo está completamente inmobilizado con el pie en el pedal de freno y en determinadas condiciones de pendiente.



En pendiente de subida, con el vehículo parado, este es mantenido un corto instante al soltar el pedal de freno, si usted ha seleccionado **A** o **M**.



En pendiente de bajada, con el vehículo parado y puesta la marcha atrás, este es mantenido un corto instante al soltar el pedal de freno.



El encendido de estos testigos señala un fallo en la función de ayuda al arranque en pendiente.



No salga del vehículo durante la fase de arranque en pendiente. La función de ayuda al arranque en pendiente no se puede desactivar.

AYUDA AL ARRANQUE EN PENDIENTE (con caja manual pilotada 6 velocidades)

En un arranque en pendiente, su vehículo está equipado con un sistema que le mantiene temporalmente inmobilizado.

Este mantiene los frenos bloqueados durante un corto instante, el que usted emplea en pasar del pedal de frenos al pedal acelerador.

Esta función sólo está activa cuando el vehículo está completamente inmobilizado con el pie en el pedal de freno y en determinadas condiciones de pendiente.



En pendiente de subida, con el vehículo parado, este es mantenido un corto instante al soltar el pedal de freno, si usted ha seleccionado **A** o **M**.



En pendiente de bajada, con el vehículo parado y puesta la marcha atrás, este es mantenido un corto instante al soltar el pedal de freno.



El encendido de estos testigos señala un fallo en la función de ayuda al arranque en pendiente.



No salga del vehículo durante la fase de arranque en pendiente. La función de ayuda al arranque en pendiente no se puede desactivar.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA



Ofrece dos posibilidades :

D : funcionamiento **en modo automático auto-activo**, con una adaptación automática a su estilo de conducción.

M : funcionamiento en **modo secuencial**, con un paso manual de velocidades.

D pulsando el mando **S** o ***** : funcionamiento en **modo automático Sport** o **Nieve**.

P : Parking

R : Marcha atrás

N : Punto muerto



Posición del selector de velocidades

La posición del mando de velocidades se indica en el combinado.



Puesta en marcha del vehículo

La puesta en marcha del motor sólo puede efectuarse en posición **P** o **N**.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

Una vez puesto el motor en marcha, con el selector en **P**, pisar el freno para cambiar esta posición :

- situar el selector en **D**, **R** o **M**,
- en **D** para cambiar a modo automático,
- en **R** para seleccionar la marcha atrás,
- en **M** para cambiar a modo manual.

El paso de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo manual) puede efectuarse en cualquier momento.

Por seguridad :

- La palanca de velocidades no puede desacoplarse de la posición **P** si no se pisa el pedal de frenos.
- Al abrir una puerta se oye una señal sonora si la palanca no está en posición **P**.
- Asegurarse en todo momento de que la palanca de velocidades está en posición **P** antes de salir del vehículo.



Marcha adelante automática

La caja de velocidades selecciona permanentemente la velocidad más adecuada a los siguientes parámetros :

- estilo de conducción,
- perfil de la carretera,
- carga del vehículo.

La caja de velocidades funciona entonces en modo **auto-adaptable**, sin intervención del conductor.

En algunas maniobras (adelantamiento por ejemplo), es posible obtener una aceleración máxima pisando a fondo el acelerador, lo que provoca el paso automático a una marcha inferior.

Observaciones :

Al frenar, la caja de velocidades puede efectuar una reducción automática para ofrecer un freno motor eficaz.

Cuando se levanta bruscamente el pie del acelerador, la caja de velocidades no pasará a la marcha superior para mejorar la seguridad.



Marcha adelante secuencial

Posición del selector para el paso manual de las marchas.

- Selector en **M**.
- Desplazar el selector hacia el signo **"+"** para pasar a la marcha superior.
- Desplazar el selector hacia el signo **"-"** para pasar a la marcha inferior.

Observación : El paso de una marcha a otra solo se produce si lo permiten las condiciones de velocidad y de régimen motor.

Los programas **Sport** y **Nieve** permanecen inoperantes en funcionamiento secuencial.

El paso de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo secuencial) o a la inversa, puede efectuarse en todo momento.



Funcionamiento en modo automático Sport o Nieve

Seleccionar el modo de conducción :

- Normal, para conducir en condiciones habituales, en cuyo caso los testigos **S** y ❄️ deben estar apagados.
 - Sport, esta posición permite una conducción más dinámica, favoreciendo las prestaciones y las aceleraciones.
 - Nieve, esta posición permite una conducción más suave, adecuada a carreteras deslizantes.
- Palanca en **D**, pulse la tecla : **S** el testigo **S** se enciende en el cuentarrevoluciones, está en modo "**SPORT**".
 - Palanca en **D**, pulse la tecla : ❄️ el testigo ❄️ se enciende en el cuentarrevoluciones, está en modo "**NIEVE**".
 - Un nuevo impulso sobre la tecla ; los testigos **S** y ❄️ se apagan ; modo "**NORMAL**" seleccionado.



- El parpadeo del testigo de la posición solicitada señala que ésta no ha sido aún realizada.
- El testigo fijo confirma la posición.
- La aparición de un segmento en el cuentarrevoluciones indica una anomalía. Consultar rápidamente con la Red CITROËN.

En caso de anomalía :

- Un fuerte golpe puede apreciarse al seleccionar la posición **R** de marcha atrás.
- La caja de cambios se bloquea en una marcha.
- No sobrepasar los 100 km/h.

Consultar rápidamente con la Red CITROËN.



Estacionamiento

Para evitar el desplazamiento del vehículo parado, situar el selector de velocidades en **P**. Utilizarla exclusivamente con el vehículo totalmente inmovilizado. En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas. Vigilar la correcta posición del selector ; echar el freno de mano con eficacia.



Marcha atrás

Poner esta marcha solamente con el vehículo inmovilizado mediante el pedal de frenos. Para evitar un golpe en la transmisión, no acelerar instantáneamente tras introducir la marcha.



Punto muerto

No seleccionar esta posición, ni siquiera un instante, con el vehículo en marcha.



- No seleccionar nunca la función **N** si el vehículo está circulando.

- No seleccionar nunca las funciones **P** o **R** si el vehículo no está totalmente parado.

Si durante la marcha es seleccionada la función **N** inadvertidamente, dejar el motor a ralentí antes de seleccionar las posiciones **D** o **M**.

REGULADOR DE VELOCIDAD



Este dispositivo de ayuda a la conducción permite circular a la velocidad deseada sin pisar el acelerador.

Este dispositivo está activo a más de 40 km/h aproximadamente, con la 4ª marcha seleccionada en la caja de velocidades manual y la 2ª marcha seleccionada en la caja automática.

Nota : Las informaciones relativas al regulador aparecen en la zona A del cuadro de a bordo.

Selección de la función

Girar la rueda 1 a la posición "REG".

Selección de una velocidad de cruce

Al seleccionar la función mediante la rueda 1, ninguna velocidad de cruce está memorizada :



Una vez alcanzada la velocidad deseada accionando el acelerador, pulsar la tecla 2 o la tecla 4. La velocidad de cruce ya está memorizada. Aparece en la zona A del cuadro de a bordo.



Se puede entonces soltar el pedal acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad seleccionada automáticamente.

Nota : La velocidad de su vehículo puede variar ligeramente respecto a la memorizada.

Reglaje de la velocidad memorizada en curso de regulación

Se puede reglar la velocidad memorizada, indicada en la zona A, pulsando :

- la tecla 4 para aumentar la velocidad ;
- la tecla 2 para disminuir la velocidad.

Nota : unos impulsos consecutivos permiten modificar la velocidad de cruce por paso de 1 km/h y con un impulso largo por paso de 5 km/h.

Sobrepaso temporal de la velocidad de cruce

Durante la regulación, siempre es posible, accionando el pedal acelerador, rebasar la velocidad memorizada (para adelantar a otro vehículo por ejemplo). La velocidad indicada en la zona A parpadea.

Luego, sólo hace falta soltar el pedal acelerador para volver a la velocidad de cruce.

Nota : si durante la regulación el sistema no puede mantener la velocidad memorizada (fuerte descenso), la velocidad parpadea. Si es necesario, adaptar su velocidad.



Desactivación de la regulación con una velocidad memorizada

Se obtiene :

- Pisando el freno o el embrague.
- Pulsando la tecla **3**.
- Al actuar uno de los sistemas ESP o ASR.

Nota : el regulador de velocidad se desactiva si la palanca de velocidad está en posición Punto muerto o en posición neutra.

Estas acciones provocan la aparición de "OFF" en la zona **A** del cuadro de a bordo.

Estas maniobras no anulan la velocidad de cruce que sigue indicada en el cuadro de a bordo.



Reactivación de la regulación

- recuperando la velocidad memorizada

Una vez neutralizada, pulsar la tecla **3**. Su vehículo recupera automáticamente la velocidad de cruce memorizada e indicada en la zona **A**.

- seleccionando la velocidad en curso :

Pulsar las teclas **2** ó **4**, una vez alcanzada la velocidad deseada. La información "OFF" desaparece entonces de la zona **A**.

Interrupción de la función

- moviendo la rueda de la posición "REG" a la posición **0**.
- parando el motor.

La velocidad de cruce elegida anteriormente ya no está memorizada.

En caso de disfuncionamiento, aparece un mensaje acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo SERVICIO.

Consultar a la Red CITROËN.



El regulador de velocidad sólo deberá utilizarse cuando lo permitan las condiciones de rodaje a velocidad constante.

No utilizarla cuando la circulación sea muy densa ni en carreteras accidentadas cuyo firme presente unas deficientes condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad.

El conductor debe permanecer atento y mantener en todo momento el dominio de su vehículo.

Se recomienda mantener los pies próximos a los pedales.

Para evitar todo riesgo de bloqueo de los pedales :

- vigile el correcto posicionamiento de la alfombrilla,
- no superponer nunca más de una alfombrilla.

LIMITADOR DE VELOCIDAD



Este dispositivo de ayuda a la conducción le permite seleccionar la velocidad máxima que usted no desea sobrepasar. Esta deberá ser superior a 30 km/h.

Los mandos del limitador de velocidad están en el volante.

Nota: Las informaciones relativas al limitador aparecen en la zona A del cuadro de a bordo.

IX

Selección de la función

Girar la rueda 1 a la posición "LIM". Al seleccionar la función, aparecen indicadas la última velocidad memorizada y la información "OFF".



Reglaje de la velocidad máxima

Cuando está en marcha el motor, usted puede regular la velocidad máxima memorizada por impulsos cortos o largos sobre :

- la tecla 4 para aumentar la velocidad máxima memorizada,
- la tecla 2 para disminuir la velocidad máxima memorizada.

Observación: Mediante impulsos sucesivos se puede modificar la velocidad en pasos de 1 km/h y con un apoyo mantenido en pasos de 5 km/h.

Activación de la velocidad máxima

Cuando la velocidad máxima deseada aparece indicada, pulsar la tecla 3 para activar la limitación.

La información "OFF" desaparece entonces de la zona A.

Cuando la función es activa, la presión sobre el acelerador no permitirá sobrepasar la velocidad programada excepto si pisa a fondo el acelerador, rebasando el "punto duro" (contacto bajo el pedal). Ver "Sobrepaso temporal de la velocidad máxima").



Nota: La velocidad de su vehículo puede variar ligeramente respecto a la memorizada.



Anulación de la velocidad máxima

Pulsar la tecla 3.

Esta acción hace aparecer la información "OFF" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Esta acción no anula la velocidad máxima memorizada, que permanece indicada en la zona **A** del cuadro de a bordo.

Sobrepaso temporal de la velocidad máxima

Durante la regulación, siempre es posible, accionando el pedal acelerador, rebasar la velocidad memorizada (para adelantar un vehículo, por ejemplo).

Durante el tiempo de rebasamiento de la velocidad, la velocidad indicada parpadea.

Por el contrario, bastará con soltar el acelerador para volver a una velocidad inferior a la máxima y dejar nuevamente activa la función.

Nota : si durante la limitación, el sistema no puede mantener la velocidad máxima (en caso de fuerte pendiente o de fuerte aceleración, por ejemplo), la velocidad parpadea. Si es necesario, regular su velocidad.

La función se activará de nuevo al disminuir la velocidad por debajo de la velocidad máxima deseada.



Interrupción de la función

- girando la rueda desde la posición "LIM" hasta la posición **0** ;
- parando el motor.

La última velocidad seleccionada queda memorizada.

En caso de disfuncionamiento, aparece un mensaje acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo SERVICIO.

Consultar a la Red CITROËN.



Una alfombrilla no recomendada por CITROËN puede deslizarse bajo el pedal e impedir la actuación del punto duro del pedal.

Entonces será imposible salir de la limitación elegida, salvo con una acción sobre el mando del volante.

El conductor debe permanecer atento y mantener en todo momento el dominio de su vehículo. Se recomienda mantener los pies cerca de los pedales.

AYUDA GRÁFICA Y SONORA AL ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y TRASERO



Unos captadores de proximidad se hallan ubicados en **los paragolpes delantero y trasero** del vehículo.

En maniobras de marcha adelante o atrás, a baja velocidad, inferior a 10 km/h aproximadamente, informan de la presencia de un obstáculo situado en la zona de detección mediante :

- una señal sonora emitida por los altavoces delanteros o traseros ;
- la visualización de la silueta del vehículo con segmentos que corresponden a las zonas en las que el obstáculo es detectado.

Cuando el vehículo se aproxima a un obstáculo, la señal sonora precisa la posición del mismo por los altavoces delanteros o traseros, izquierdo o derecho.



Versión NaviDrive



Versión Pantalla C

- A medida que el vehículo se aproxima al obstáculo, la señal sonora se hace más rápida y los segmentos se ven cada vez más cerca del vehículo.
- Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm. de la trasera del vehículo, la señal se hace continua y en la pantalla aparece el panel de **ATENCIÓN**.

Activación/Desactivación

Se puede activar/desactivar la ayuda al estacionamiento pulsando el mando **1**. Si la ayuda está desactivada, el testigo está encendido.

La activación o neutralización de la ayuda al estacionamiento queda memorizada al parar el vehículo.

Observación : El sistema se desactiva automáticamente si se acopla un enganche de remolque.

El montaje del enganche debe ser realizado por la red CITROËN.

Este sistema no sustituye la vigilancia y la responsabilidad del conductor.

Funcionamiento :

- **al poner la marcha atrás**, una señal sonora advierte de que el sistema ha sido activado. La silueta del vehículo aparece en la pantalla. Los obstáculos situados delante o detrás del vehículo podrán ser detectados.
- **en marcha adelante** y a velocidad inferior a 10 km/h aproximadamente, en punto muerto o con una velocidad puesta, la silueta del vehículo aparece en pantalla al detectar un obstáculo delantero. Los obstáculos situados delante del vehículo podrán ser detectados.

Observaciones :

- Los captadores de proximidad no podrán detectar obstáculos situados justo encima o debajo del paragolpes.
- Objetos como un poste, una valla de obras o cualquier otro objeto similar pueden ser detectados solamente al iniciar la maniobra, pero pueden no serlo cuando el vehículo está muy próximo.
- En caso de mal tiempo y en invierno, asegurarse que los captadores no están cubiertos de suciedad, hielo o nieve.



Al pasar a marcha atrás, una breve señal sonora seguida de otra señal sonora acompañadas con un mensaje y del encendido del testigo SERVICE indican un incidente de funcionamiento. Consulte con la red CITROËN.

APERTURA DEL CAPÓ

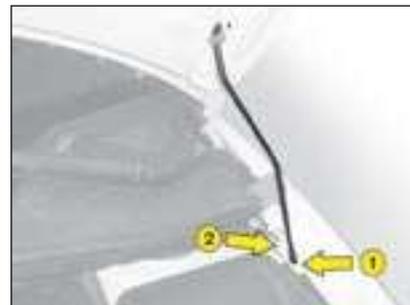


Esta operación debe hacerse solamente con el vehículo parado.

Para desbloquear, tire hacia la derecha del mando **A** situado en la plancha de a bordo.



Accione la paleta **A** situada encima de la calandra, a la derecha de los chevrões y levántela.



Soporte de capó: liberar el soporte y hacerlo girar para introducirlo en el diente n° 1 y después en el n° 2 (ver la marca de la flecha).

Para cerrarlo

Colocar la varilla en su posición inicial, bajar el capó y soltarlo al final.

X

**Verificar el bloqueo efectivo del capó.
Evitar maniobrar el capó con fuerte viento.**



MOTORES GASOLINA

Le permiten acceder a la verificación del nivel de los diferentes líquidos y a la sustitución de algunos elementos.

- | | | |
|---|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida. | 4. Depósito del líquido de freno. | 8. Aforador de aceite motor. |
| 2. Depósito de lavalunas y de lavafaros. | 5. Batería. | 9. Llenado del aceite motor. |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración. | 6. Caja de fusibles. | |
| | 7. Filtro de aire*. | |

* Según motorización.



MOTORES DIESEL

Le permiten acceder a la verificación del nivel de los distintos líquidos, a la sustitución de algunos elementos y al cebado del carburante.

- | | | |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida. | 4. Depósito del líquido de freno. | 9. Llenado del aceite motor. |
| 2. Depósito de lavalunas y de lavafaros. | 5. Batería. | 10. Bomba de cebado*. |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración. | 6. Caja de fusibles. | 11. Tornillo de desgasificación*. |
| | 7. Filtro de aire*. | |
| | 8. Aforador de aceite motor. | |

* Según motorización.

NIVELES

Filtro de aire

Seguir las indicaciones de la Guía de Servicios.



Líquido lavaparabrisas, lavaluneta y lavafaros

Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN.

Capacidad lavalunas: 3,5 litros.

Capacidad lava-lunas y lavafaros : 6,5 litros.

Características del líquido

Para garantizar una limpieza óptima y evitar la congelación, la puesta a nivel o la sustitución de este líquido no debe efectuarse con agua.



Líquido de refrigeración motor

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Si el motor está caliente, esperar 15 min.

Tipo: Ver "La guía de Servicios"

No intervenir nunca en el circuito de refrigeración estando el motor caliente.

Aceite motor



Controlar el nivel de aceite en suelo horizontal, con el motor parado 15 minutos antes, al menos.

Tipo: Ver "La guía de Servicios"



Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.

No debe nunca rebasar el máximo.

MAXI
MINI



Líquido de frenos

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Este líquido debe cambiarse periódicamente. Un líquido demasiado usado puede implicar pérdida de eficacia.

Tipo: Ver "La guía de Servicios"

Si el testigo se enciende durante la marcha, para inmediatamente y alertar a la red CITROËN.

Filtro de polen - Filtro de olores (carbón activo)

Ver "La guía de Servicios"



Batería 12 voltios

Ver "Informaciones prácticas".



En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Controlar frecuentemente el nivel de aceite entre las visitas de mantenimiento periódico y antes de realizar un largo recorrido.

Niveles



Radiador - líquido de refrigeración

El control de nivel y el complemento de líquido deben hacerse siempre con el motor frío.

Con el motor caliente

Si el circuito de refrigeración está bajo presión, espere al menos una hora después de la parada del motor para intervenir.

Para evitar cualquier riesgo de quemadura, desenrosque el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión. Cuando ésta ha caído, retire el tapón y complete el nivel.



Complemento de líquido de refrigeración

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Completar el nivel. Si el complemento es superior a 1 litro, hacer verificar el circuito de refrigeración en un servicio oficial de la red CITROËN.

Cerrar bien el tapón.

Nota: La necesidad de añadir líquido con frecuencia indica un fallo que hay que controlar lo antes posible.

Nota: para los vehículos equipados del filtro de partículas, el motoventilador puede funcionar unos diez minutos después de parar el motor.



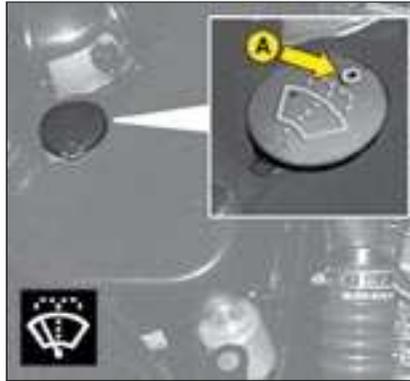
Complemento de aceite motor

Antes del llenado sacar la varilla. Controlar el nivel después del llenado.

No debe nunca rebasar el máximo.

Asegurarse del apriete del tapón antes de cerrar el capó.

Tipo: Ver "La guía de Servicios".



Líquido lavaparabrisas y lavaluneta

Para obtener una calidad óptima de limpieza y para su seguridad, utilice, preferentemente, los productos homologados por la red CITROËN.

Es imperativo disponer de suficiente líquido lavaparabrisas si el vehículo está equipado con proyectores de xenón.

Para verificar el nivel, poner un dedo en el orificio **A** antes de retirar el tapón.

Capacidad: 3,5 litros.

Capacidad con lavafaros: 6,5 litros.



Depósito líquido de frenos

Verificar el nivel con regularidad.

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **mini** y **maxi** situadas en el depósito.

Si el testigo se enciende circulando, párese inmediatamente y consulte con la red CITROËN.

Líquido de frenos

El líquido sintético asegura a la vez una protección anticorrosión y un funcionamiento correcto del sistema de frenos, cualesquiera que sean las condiciones exteriores.

Utilice exclusivamente el líquido preconizado por la Red CITROËN (este líquido debe sustituirse cada dos años).

Estas recomendaciones, que es necesario respetar, figuran en la Guía de Servicios de su vehículo.

Tipo: Ver "La guía de Servicios".

X



En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

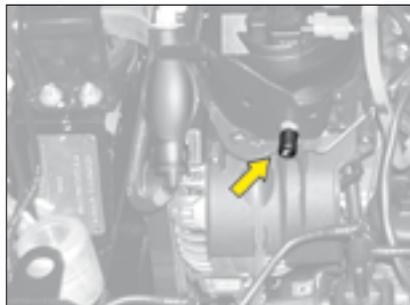
Estado de desgaste de los discos, de las plaquetas y de los tambores de frenos

El desgaste de las plaquetas de frenos depende de la utilización de su vehículo (circulación en ciudad, paradas muy frecuentes), de su estilo de conducción o del tipo de recorrido.

Para toda información relativa a la verificación del estado de desgaste de los discos y tambores, consulte con la red CITROËN.

Después del lavado del vehículo, frene progresivamente para expulsar el agua de los guarnecidos de frenos.

MATERIAL DE INYECCIÓN DIESEL



Purga del agua contenida en el filtro de gasoil

Purgar regularmente (en cada vaciado del aceite motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua en el gasoil, situada en la base del filtro.

Actuar hasta el escurrido completo del agua.

Después, volver a apretar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.



Tapa de protección

Motor HDi 135 y 140 (p 122 y 123)

Retirar la tapa de protección soltando primero el punto 1 y luego el 3 y el 4. Soltar el punto 2 tirando hacia sí y levantarla.

Para colocarla de nuevo, fijar primero el punto 2. Bajar la tapa y centrarla. Fijar los puntos 1 y 4 empujando vertical y ligeramente hacia atrás. Fijar el punto 3 presionando verticalmente.

Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la Red CITROËN le garantiza.

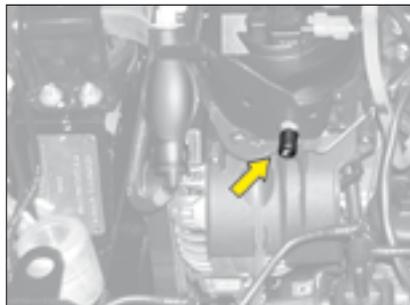
Estado de desgaste de los discos, de las plaquetas y de los tambores de frenos

El desgaste de las plaquetas de frenos depende de la utilización de su vehículo (circulación en ciudad, paradas muy frecuentes), de su estilo de conducción o del tipo de recorrido.

Para toda información relativa a la verificación del estado de desgaste de los discos y tambores, consulte con la red CITROËN.

Después del lavado del vehículo, frene progresivamente para expulsar el agua de los guarnecidos de frenos.

MATERIAL DE INYECCIÓN DIESEL



Purga del agua contenida en el filtro de gasoil

Purgar regularmente (en cada vaciado del aceite motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua en el gasoil, situada en la base del filtro.

Actuar hasta el escurrido completo del agua.

Después, volver a apretar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.



Tapa de protección

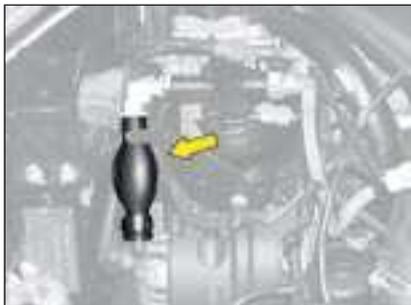
Motor HDi 135 y 140 (p 122 y 123)

Retirar la tapa de protección soltando primero el punto 1 y luego el 3 y el 4. Soltar el punto 2 tirando hacia sí y levantarla.

Para colocarla de nuevo, fijar primero el punto 2. Bajar la tapa y centrarla. Fijar los puntos 1 y 4 empujando vertical y ligeramente hacia atrás. Fijar el punto 3 presionando verticalmente.

Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la Red CITROËN le garantiza.

CEBADO DEL CIRCUITO GASÓLEO



Motor HDi 135 y 140 (p 122 y 123)

Desmontar la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.



Motor HDi 90 y 110

Desmontar la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.

Si se queda inmovilizado por falta de gasoil:

- Después del llenado (mínimo 5 litros) accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar una ligera resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca al primer intento, esperar quince segundos y comenzar de nuevo.

Sin resultado tras algunos intentos más, repita la operación desde el principio.

Con el motor al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.

X

Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la Red CITROËN le garantiza.

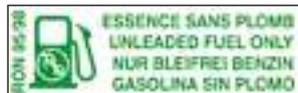
CARBURANTE



La etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado le indica los carburantes autorizados.



GASOIL



GASOLINA SIN PLOMO

Los motores gasolina están concebidos para funcionar con carburante RON 95 ; sin embargo, para obtener una mayor satisfacción en la conducción (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.

Para los motores gasolina con catalizador, es obligatorio el carburante sin plomo.

El tubo de llenado tiene un orificio más estrecho que sólo permite gasolina.

Cuando usted llena el depósito de su vehículo, no insista más allá del tercer corte de la pistola, pues ello podría ocasionarle disfuncionamientos en el mismo.

BioFlex

Su vehículo ha sido concebido para poder funcionar **indiferentemente** con gasolina sin plomo (95 o 98) o con etanol (en Europa se trata de una mezcla que contiene 85 % de etanol, y 15 % de gasolina sin plomo, llamada **E85**).

Una etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado le indica los carburantes autorizados:



Al margen de esta especificidad sobre los 2 carburantes autorizados, su vehículo se utiliza de la misma forma que un vehículo tradicional de gasolina.

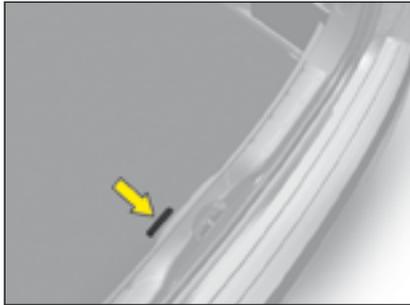
XI



En caso de echar un carburante inadecuado a la motorización del vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de poner en marcha el motor.

En condiciones invernales, el arranque del motor en frío puede ser en ocasiones difícil. En estos periodos de mucho frío, se aconseja favorecer la gasolina sin plomo 95/98 para garantizar unas condiciones óptimas de arranque.

SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA



Acceso a la rueda de repuesto

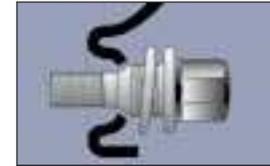
Levantar el piso del maletero.

Dimensión de la rueda de repuesto

Si su rueda de socorro es de diferentes dimensiones a las que equipa el vehículo (identificada por una etiqueta), es imperativo utilizarla temporalmente, no rodar con ella a más de 80 km/h y cambiarla lo antes posible.

Presión de los neumáticos

Ésta se indica en la etiqueta colocada en el montante inferior de la puerta delantera.



Llantas de aleación ligera

Si su vehículo está equipado con llantas de aleación ligera y con rueda de repuesto de chapa, al montar esta última, es normal que las arandelas de los tornillos de rueda no apoyen sobre la llanta.

La rueda de repuesto se ajusta gracias al refuerzo cónico del tornillo de rueda (ver esquema).

Al montar de nuevo la llanta de aleación ligera, asegúrese del buen estado y limpieza de las arandelas de tornillos de rueda.

Encienda las luces de emergencia.

No se sitúe nunca bajo el vehículo cuando éste se encuentre simplemente levantado por el gato ; utilice una borriqueta.

El gato está destinado específicamente para el vehículo ; no emplearlo en otros usos.

Una vez reparada, volver a montar la rueda original lo antes posible.

Con la rueda de repuesto, circular con precaución.



Utillaje

El utillaje se encuentra en una caja de protección sobre la rueda de repuesto.

- 1 - Llave desmonta rueda.
- 2 - Guía de centrado.
- 3 - Útil para el desmontaje/montaje de los tornillos
- 4 - Gato con manivela.
- 5 - Anillo amovible de remolcado.
- 6 - Útil "capuchón" de tornillos de ruedas de aluminio.



Modo de sacar la rueda

- Aflojar un cuarto de vuelta el tornillo central amarillo.
- Levante la rueda de repuesto hacia usted, tirando de la parte de atrás de la misma.
- Retire la rueda del maletero.



Colocación de la rueda

- Coloque la rueda en su sitio.
- Afloje unas vueltas el tornillo central amarillo y colóquelo en el centro de la rueda.
- Apriete a fondo el tornillo central, hasta oír el clic de la llave, para que la rueda quede perfectamente sujeta.



Desmontaje

- 1 - Inmovilizar el vehículo en suelo horizontal, estable y no resbaladizo.
Echar el freno de estacionamiento. Cortar el contacto y poner la primera marcha o la marcha atrás, según la pendiente.
- 2 - Desacoplar el embellecedor con la llave desmonta rueda **1** introduciéndola a nivel de la válvula. En los vehículos equipados con llantas de aluminio, introducir el útil de desmontaje **6** por la ranura del embellecedor central y hacer palanca para sacarlo.
- 3 - Desbloquear el tornillo de rueda. En vehículos equipados con ruedas de aluminio, aflojar la tuerca antirrobo con el útil suministrado para ello.



- 4 - Posicionar el gato bajo la carrocería, como está en la imagen, al nivel de la marca **A** (en el hueco del larguero) lo más cerca posible de la rueda que hay que sustituir.
- 5 - Desplegar el gato **4** hasta que la base esté en contacto con el suelo. Asegurarse de que el eje del gato está situado verticalmente.
- 6 - Levantar el vehículo.
- 7 - Quitar los tornillos y retirar la rueda.

Asegúrese imperativamente que los ocupantes han salido del vehículo y se han situado en una zona que garantice su seguridad.



Montaje

- 1 - Colocar la rueda en el buje orientándola con la guía de centrado.
- 2 - Aproximar los 3 tornillos a mano y retirar la guía de centrado. Posicionar el 4º tornillo.
- 3 - Pre-apretar con la llave **1**.
- 4 - Replegar el gato **4** y retirarlo.
- 5 - Bloquear los tornillos de rueda con la llave **1**.
- 6 - Colocar de nuevo el embellecedor comenzando por colocar la ranura frente a la válvula y presionar con la palma de la mano. En vehículos con ruedas de aluminio, colocar el capuchón.
- 7 - Guardar el utillaje y la rueda en el cofre.
- 8 - Verificar la presión de inflado de la rueda y hacer verificar el equilibrio.



Testigos de desgaste

Verificar la profundidad de las esculturas.

Mínimo legal : 1,6 mm.

Unos testigos existentes en la banda de rodadura indican el límite de desgaste del neumático para utilizarlo con la máxima seguridad.



Un inflado deficiente puede provocar daños irreparables en los neumáticos, incluso su destrucción (riesgo de reventón).

Los golpes de los neumáticos sobre baches y bordillos pueden dañar y desajustar la geometría de los trenes rodantes, haciendo la conducción menos segura y deteriorando con rapidez los neumáticos.

Consejo

Haga verificar la geometría de los trenes rodantes y los neumáticos si han sufrido golpes.

El rodaje continuado sobre firme en mal estado puede dar lugar a un deterioro indetectable, que podría aparecer más adelante.

Al sustituir los neumáticos, es imperativo utilizar las dimensiones recomendadas para su vehículo.

Consultar la Red CITROËN.

Revisar regularmente el estado de los neumáticos (ausencia de desgaste por rozamientos ocasionales, de cortes, de fisuras, ampollas, etc.).

La presencia de cuerpos extraños puede igualmente ser el origen de daños internos.

Un buen inflado garantiza :

- Una buena estabilidad.
- Una dirección precisa y suave.
- Un consumo de energía óptimo.
- Mayor duración de los neumáticos.

Respete las presiones de inflado indicadas por CITROËN.

Verificar regularmente la presión de los neumáticos en frío.

No desinflar nunca un neumático caliente

Pinchazo

Desmonte el neumático pinchado para comprobar la ausencia de daños secundarios. Si se puede reparar, debe realizarse lo antes posible (riesgo de deterioro suplementario).

La reparación de un neumático ha de ser siempre realizada por un especialista, quien debe asumir totalmente la responsabilidad.



En carretera resbaladiza, conduzca más prudentemente.

Verifique permanentemente el buen estado y el inflado correcto de los 4 neumáticos y de la rueda de repuesto.

SUSTITUCIÓN DE UNA LÁMPARA



LUCES DELANTERAS

- ❶ Alumbrado de cruce
- ❷ Luz de carretera
- ❸ Luz de posición
- ❹ Indicador de dirección

Nota : Una ligera capa de vaho puede aparecer en la superficie interna del cristal del faro, en determinadas condiciones climáticas (temperatura baja, humedad). Ésta desaparecerá unos minutos después del encendido de las luces.

Nota : Para el proyector delantero derecho, si es necesario, quitar la tapa presionando sobre los 2 clips.



LUCES DELANTERAS, FAROS DIRECCIONALES

- ❶ Lámpara adicional (luz de carretera)
- ❷ Alumbrado de cruce/ Luz de carretera
- ❸ Luz de posición
- ❹ Indicador de dirección



La sustitución de las lámparas de halógenas debe hacerse con los faros apagados o después de unos minutos si han estado encendidos (riesgo de quemaduras graves).

No tocar las lámparas con los dedos; utilizar paños que no suelten pelusa.

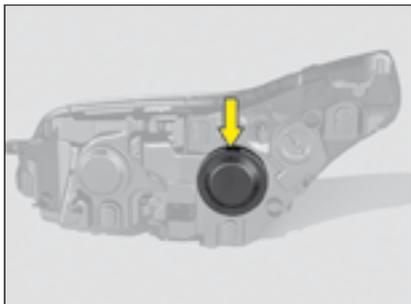
Es imperativo utilizar exclusivamente lámparas de tipo U.V. para no deteriorar el proyector.

Al utilizar el lavado alta-presión sobre manchas persistentes, no insista en los faros, luces y sus alrededores para evitar deteriorar su pintura y su junta de estanquidad.



Si el proyector lleva este símbolo, toda intervención para cambiar la lámpara de xenón D1S está reservada a la red CITROËN (riesgo de electrocución).

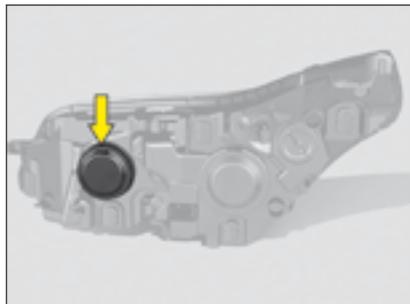
Se recomienda cambiar las dos lámparas a la vez si falla una de ellas.



Luz de carretera

Sacar los tapones de goma.
Desconecte el conector
Libere los resortes de sujeción.
Saque la lámpara.

Lámpara : H1 Vehículos no equipados con lámparas de Xenón.

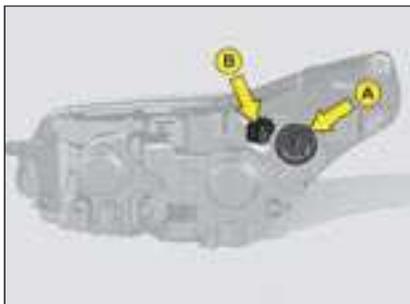


Alumbrado de cruce

Sacar los tapones de goma.
Desconecte el conector
Libere los resortes de sujeción.
Saque la lámpara.

Lámpara : H7

Nota : En los motores HDi 90 y 110, suelte la tapa para acceder al faro delantero izquierdo.



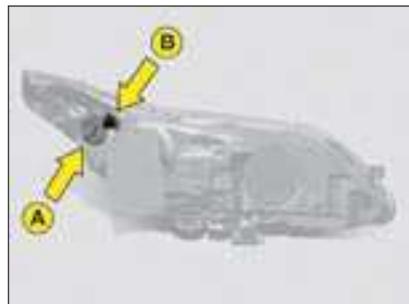
Luces delanteras

Intermitente delantero

Girar un cuarto de vuelta el porta-lámpara **A** y tirar del mismo.

Presionar para desacoplar la lámpara.

Lámpara : PY 21 W ámbar.



Luces delanteras, faros direccionales

Luz de posición

Sacar el conector presionando la parte metálica.

Girar un cuarto de vuelta el porta-lámpara **B** y sacar la lámpara

Lámpara : W5.



Repetidor de indicadores de dirección en los retrovisores

Para cambiar el repetidor, presionar con firmeza la parte indicada por la flecha y tirar del repetidor.



Proyectores antiniebla

Consultar a la Red CITROËN.



Luces de techo

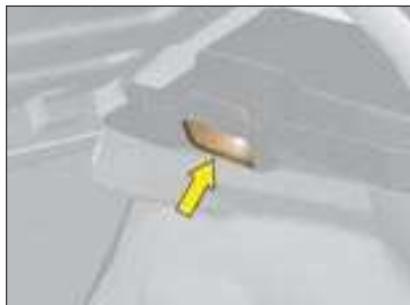
Quitar la tapa transparente del plafón para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W

Spots de lectura

Soltar la tapa de la luz de techo, a continuación, si es necesario, separar el plafón en cuestión, para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W



Iluminación del maletero

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W



Alumbrado de la guantera

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W



Alumbrado de umbral

Liberar el piloto para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W



LUCES TRASERAS (Modelo 5 puertas)

Marcar la lámpara que falla.

Lámparas :

- ❶ Luz de posición : W 5.
- ❷ Luz de stop y de posición : P21/5.
- ❸ Indicadores de dirección : PY 21 W.



Piloto trasero

Abrir el cofre :

- Desmontar primero la parte superior del piloto trasero aflojando el tornillo **A**.
- Para poder acceder a la tuerca **B**, retirar el recubrimiento trasero del cofre quitando los tetones. Aflojar **B**.
- Retirar la parte inferior del piloto.
- Para cambiar una lámpara, girarla 1/4 de vuelta.



3ª luz de stop

Consultar a la Red CITROËN



LUCES TRASERAS (Modelo 3 puertas)

Marcar la lámpara que falla.

Lámparas :

- ❶ **Indicadores de dirección :**
P21 W.
- ❷ **Luces de marcha atrás :**
P21 W.
- ❸ **Luz de stop y de posición :**
P21/5.



Desmontaje

Para poder acceder a la tuerca **B**, retirar el recubrimiento trasero del cofre quitando los tetones.

Aflojar **B**. Retirar el portalámpara soltando los resortes **A**.

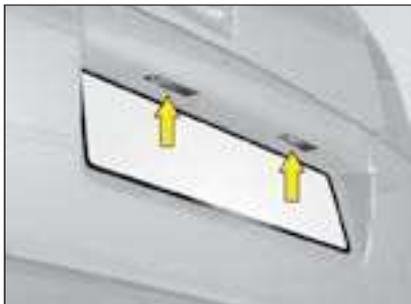
Desacoplar el piloto.

Para cambiar una lámpara, girarla 1/4 de vuelta.



3ª luz de stop

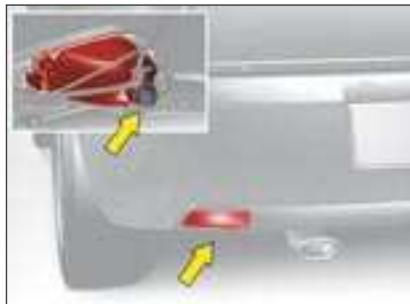
Consultar a la Red CITROËN



Iluminación matrícula

- Introducir un destornillador de punta fina en uno de los orificios exteriores de la tapa de plástico.
- Empujar hacia el exterior.
- Retirar la tapa de plástico.
- Sustituir la lámpara defectuosa tirando de ella.

Lámpara : W 5 W.



Piloto antiniebla trasero

Girar el portalámpara 1/4 de vuelta.

Lámpara : P21.



Luz de retroceso/marcha atrás (Modelo 5 puertas)

Girar el portalámpara 1/4 de vuelta.

Lámpara : P21.

SUSTITUCIÓN DE UN FUSIBLE

Caja de fusibles

Dos cajas de fusibles están situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo)

Para acceder a los fusibles bajo el tablero de a bordo, retirar la trampilla de acceso, desbloquear los tornillos $\frac{1}{4}$ de vuelta y bascular la caja.

Sustitución de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.

Sustituir el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color)

Utilizar la pinza especial **A** colocada en la trampilla próxima a las cajas de fusibles, donde están los emplazamientos para los fusibles de repuesto.

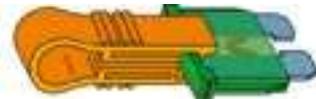
Bueno



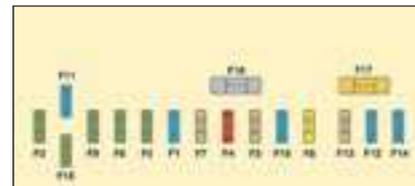
Fundido



Pinza A



Acceso a la primera caja de fusibles bajo el salpicadero



Fusibles bajo el salpicadero

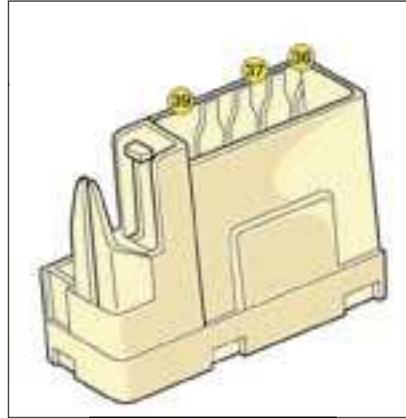
El circuito eléctrico de su vehículo está concebido para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales.

Antes de instalar equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte con la red CITROËN.

CITROËN declina toda responsabilidad sobre los gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o los disfuncionamientos que resulten de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados, no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados supera 10 miliamperios.

FUSIBLES SALPICADERO

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F1	15 A	Limpialuneta trasero
F2	30 A	Bloqueo centralizado - Super-bloqueo
F3	5 A	Airbags y pretensores
F4	10 A	Toma de diagnosis - Contactor de freno - Retrovisor electrocromático - ESP - Sonda de nivel de agua - Aditivo gasoil - Contactor pedal de embrage (ESP, regulador y limitador de velocidad)
F5	30 A	Elevalunas delantero - Retrovisores exteriores térmicos
F6	30 A	Elevalunas trasero
F7	5 A	Alumbrado interior
F8	20 A	Autorradio - NaviDrive - Mandos al volante - Indicador - Alarma - Toma 12 V delantera - Caja remolque - Modulo autoescuela
F9	30 A	Encendedor de cigarrillos - Toma 12 V trasera
F10	15 A	Detección de falta de presión en los neumáticos - CVA - Contactor STOP
F11	15 A	Antirrobo de dirección - Toma de diagnosis - Filtro de partículas
F12	15 A	Asiento eléctrico - Alerta de cruce involuntario de línea - Ayuda estacionamiento
F13	5 A	Captador de lluvia. - Captador de luminosidad - Caja manual pilotada (6 velocidades) - Caja de Servicio motor
F14	15 A	Aire acondicionado - Cuadro de a bordo - Cuentarrevoluciones - Airbags y pretensores - Caja remolque - Teléfono Bluetooth
F15	30 A	Bloqueo centralizado - Super-bloqueo
F16	SHUNT	
F17	40 A	Luneta trasera térmica



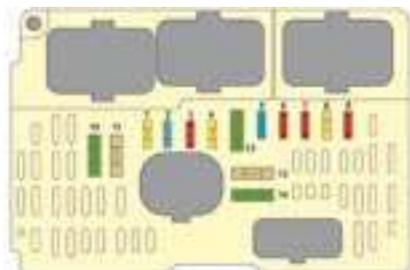
Caja de fusibles

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F36	30 A	Amplificador Hi-Fi
F37	30 A	Asiento eléctrico conductor
F39	20 A	Asientos térmicos



Caja de fusibles

Para acceder a la caja situada en el compartimento motor, soltar y retirar la tapa.



Tras la intervención, cerrar cuidadosamente la tapa. Si está mal posicionada y mal cerrada, puede provocar averías graves en el vehículo. Por idénticas razones, procurar que no entre líquido.

FUSIBLES BAJO CAPÓ MOTOR

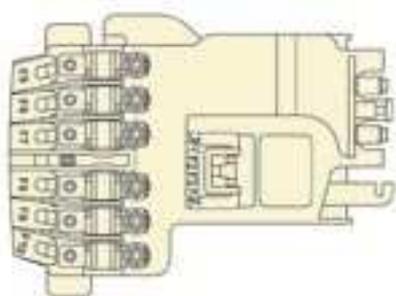
Fusible N°	Intensidad	Funciones
F1	20 A	Calculador control motor - Grupo motoventilador
F2	15 A	Claxon
F3	10 A	Lavaparabrisas DEL. y lavaluneta TRA
F4	20 A	Lavafaros
F5	15 A	Bomba de carburante
F6	10 A	CVA - Lámpara de xenón - Proyectores direccionales - Electroválvula purga cánister
F7	10 A	Calculador ABS/Calculador ESP - Dirección asistida
F8	25 A	Motor de arranque
F9	10 A	Arranque - Caja calefacción adicional (Diesel) - Contactor nivel agua motor

La intervención sobre los **MAXI** fusibles de protección suplementarios, situados en las cajas, está reservada a la Red CITROËN.

FUSIBLES BAJO CAPÓ MOTOR

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F10	30 A	Electroválvula motor - Sonda de presencia de agua en el gasoil - Calculador control motor - Inyectores - Bobina de encendido - Sonda de oxígeno - Electroválvula purga cánister (motor 1.4i 16V y 1.6i 16V)
F11	40 A	Impulsor de aire - Aire acondicionado
F12	30 A	Limpiaparabrisas delantero
F13	40 A	Caja de Servicio Inteligente (BSI)
F14	-	No utilizado
F15	10 A	Luz de carretera derecha
F16	10 A	Luz de carretera izquierda
F17	15 A	Luz de cruce izquierda
F18	15 A	Luz de cruce derecha
F19	15 A	Calculador control motor (motores 1.4i 16V y 1.6i 16V)
F20	10 A	Electroválvula motores
F21	5 A	Relé Grupo moto-ventilador - Valvetronic

FUSIBLES BAJO BATERÍA



Fusible N°	Intensidad	Funciones
F1	-	No utilizado
F2*	30 A	Caja de velocidades (manual pilotada o automática)
F3	-	No utilizado
F4	-	No utilizado
F5*	80 A	Grupo electrobomba dirección asistida
F6*	70 A	Caja de calefacción (Diesel)
F7*	100 A	Caja de conmutación y de protección
F8	-	No utilizado
F9*	30 A	Grupo electrobomba caja manual pilotada
F10*	30 A	Motor eléctrico Valvetronic

MAXI-FUSIBLES

Fusible N°	Intensidad	Funciones
MF1*	30 A/50 A	Grupo moto-ventilador
MF2*	30 A	Alimentación Bomba ABS/ESP
MF3*	50 A	Calculador ABS/ESP
MF4*	80 A	Caja servicio inteligente
MF5*	80 A	Caja servicio inteligente
MF6*	80 A	Caja fusibles habitáculo
MF7*	20 A	Toma diagnosis/Bomba aditivo FAP
MF8*	-	No utilizado

* Los maxi-fusibles son una protección suplementaria de los sistemas eléctricos. Toda intervención en los maxi-fusibles debe ser efectuada por la red CITROËN.

BATERÍA

Desmontaje de la batería

Si su vehículo está equipado con un dispositivo de alarma antirrobo, es preciso neutralizar éste antes de desconectar la batería.

Desconecte la batería comenzando por el borne (-).

Colocación de la batería

Compruebe el posicionamiento correcto de la misma.

En algunos modelos, centrar la brida entre los dos bornes de la batería.

Conectar la batería comenzando por el borne (+).

Precauciones

- Verificar la limpieza de bornes y terminales.
- Si estuvieran sulfatados (depósito color blanco), aflójelos y límpielos.
- No desconectar los terminales con el motor en marcha.
- Desconecte los dos terminales antes de recargar la batería.

Recarga con cargador de baterías

La tensión de recarga no deberá exceder nunca de 15,5 V y la intensidad de carga quedará limitada al 20 % del valor indicado en la tapa (ejemplo : para un valor de 250 A, limitar la intensidad a 50 A máximo).
Duración de la recarga : 24 horas aproximadamente.

Utilizar exclusivamente un cargador de tensión constante.

En caso de inmovilización prolongada (más de un mes)

Se recomienda desconectar la batería.



Si una pieza metálica pone en contacto los dos bornes de la batería o el + de la batería con la carrocería, provocará un cortocircuito (riesgo de incendio y de quemaduras graves).

La batería desprende pequeñas cantidades de hidrógeno, que, en ciertas condiciones, resulta explosivo. Mantener la batería lejos de cualquier llama.

La batería contiene ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo :

- **Para cualquier manipulación, protegerse los ojos y el rostro.**
- **En caso de contacto con la piel, lavarse de inmediato y abundantemente con agua clara.**

Para toda sustitución de la batería, consulte con la red CITROËN.

Acceso a la batería

La batería está situada en el compartimento motor.

Para acceder :

- abra el capó con la manecilla interior, y a continuación con la exterior,
- fije la varilla de capó,
- retire la tapa de plástico para acceder a los dos bornes,
- desenganche la caja de fusibles para retirar la batería, si es necesario.

Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

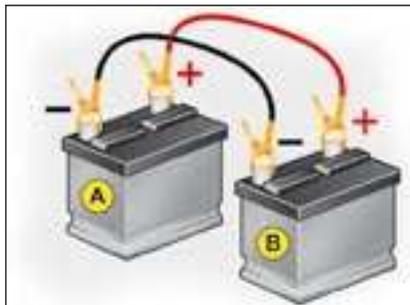
A Batería descargada

B Batería auxiliar

Es imperativo seguir correctamente **el orden** indicado.

Verificar la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Ambos vehículos no deben estar en contacto directo.



Conectar los cables según **el orden** indicado en el esquema. Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante un minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.

Nota : En todas las operaciones que requieren la desconexión de la batería, conviene respetar una temporización de tres minutos después de cortar el contacto y sin realizar acción alguna que impida la puesta en alerta del circuito eléctrico del vehículo (como la manipulación de las puertas o del portón, acciones sobre el mando a distancia...).

Consejo

Sustituirla por una batería del mismo tipo (tensión, amperaje).

No tocar las pinzas durante la operación.

No inclinarse por encima de las baterías.

Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.



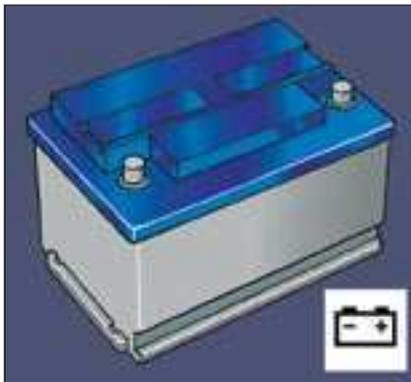
No aproximar nunca una llama a la batería ni provocar chispas en su proximidad (gas explosivo).

La batería contiene ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo.

Para cualquier manipulación protegerse los ojos y el rostro.

En caso de contacto con la piel, lavarse inmediata y abundantemente con agua clara.

En caso de parada prolongada superior a un mes, se aconseja desconectar la batería



Antes de la desconexión

Antes de proceder a la desconexión de la batería, debe esperar 3 minutos después de cortar el motor, y cerrar las lunas y las puertas.

Después de la desconexión

Después de un período prolongado con la batería desconectada, puede ser necesario reinicializar las funciones siguientes :

- El anti-pinzamiento y el secuencial de los elevalunas,
- Los parámetros de la pantalla multifunción (fecha, hora, idioma, unidades de distancia y temperatura),
- Las estaciones del auto radio,
- La sincronización del mando a distancia.
- El cierre centralizado.

Algunos reglajes quedan anulados y es preciso realizarlos de nuevo.

Puesta en marcha del motor después de desconectar y conectar la batería

- Girar la llave de contacto.
- Esperar aproximadamente un minuto antes de accionar el arranque para permitir la reinicialización de los sistemas electrónicos.

Modo economía

Para no descargar la batería, cuando el motor está parado, el vehículo pasa automáticamente a modo economía.

Los equipamientos eléctricos de confort y los proyectores (exceptuadas las luces de posición y de emergencia) se cortan automáticamente. Para reactivarlos, será necesario volver a poner en marcha el motor :

- menos de diez minutos para disponer de los equipamientos durante un tiempo equivalente.
- más de diez minutos para mantenerlos durante treinta minutos aproximadamente.

Nota : en la pantalla multifunción aparece un mensaje de entrada en modo economía.

REMOLCADO

Remolcado (barco, caravana, etc.)

Antes de iniciar la marcha :

Verificar la presión de los neumáticos (vehículo y caravana).

Verificar la señalización eléctrica del remolque.

Ejercítense en las maniobras, sobre todo en marcha atrás.

Engrase regularmente la rótula del enganche de remolque y desmóntela si no va a utilizarla más.

Reparta la carga en el interior y respete los pesos autorizados.

Circule siempre a velocidad moderada; prevea con antelación la reducción de las velocidades (en cuestas y en bajadas) y preste atención al viento lateral.

Frene progresivamente y con suavidad, ya que la distancia de frenada aumenta en estas condiciones. Evite frenar con brusquedad.

Si tiene que estacionar en una rampa, respete las consignas de utilización del freno de estacionamiento. Verifique el apriete del enganche de remolque y, si fuera necesario, colocar unos calzos.

Cuando se remolca una caravana, el consumo aumenta.

Remolcado de un vehículo

Si necesita remolcar otro vehículo, este debe permanecer con las ruedas libres. Ponga la palanca de cambios en punto muerto (posición **N** con SensoDrive y caja automática).

Respete las cargas de remolcado de su vehículo

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcadas autorizadas por la legislación local.

Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y su peso total rodando autorizado, consulte con la red CITROËN

Anillo amovible de remolcado

La anilla de remolcado es desmontable y se monta en la parte delantera o trasera del vehículo. Está guardada en la caja de protección del gato emplazada en la rueda de repuesto.



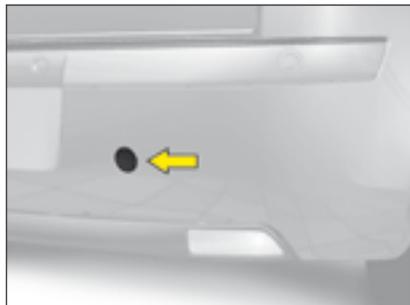
Consejo

Según la reglamentación, se autoriza excepcionalmente el remolcado **a baja velocidad sobre una distancia corta.**

En los demás casos, es necesario transportar el vehículo sobre plataforma.

CONSIGNA - REMOLCADO VEHICULOS CON CAJA AUTOMATICA

Poner el selector de velocidades en posición N (punto muerto).



Remolcado "vehículo en el suelo"

En la parte delantera y trasera del vehículo se encuentran unas anillas.

Para acceder a ellas :

- en la parte delantera : presione en el lado izquierdo para girar la tapa, y a continuación retírela.
- en la parte trasera, desplazar la parte inferior y tirar de la parte de arriba.

La tapa queda entonces sujeta al paragolpes por una lengüeta para evitar su pérdida.

La llave de contacto debe estar en posición "M" para conservar la dirección.

Utilizar una barra enganchada a las anillas

Vehículos con caja de velocidades mecánica

En los vehículos equipados con caja de velocidades mecánica, es necesario que la palanca de velocidades esté en posición "punto muerto", el no respeto de esta particularidad puede llevar al deterioro de ciertos órganos de frenada y a la ausencia de asistencia de frenada al arrancar el motor.



Con el motor parado, la dirección y los frenos no están asistidos.

En caso de remolcar otro vehículo, éste debe estar en punto muerto para tener las ruedas libres.

ENGANCHE

Dispositivo de enganche de remolque

Le recomendamos haga efectuar el montaje de este dispositivo por la Red CITROËN, que conoce las capacidades de remolque y dispone de las instrucciones necesarias relativas al montaje de un tal dispositivo de seguridad.

La instalación de la caja electrónica homologada por CITROËN, es imperativo para montar un enganche de remolque. Sólo así se evitará todo riesgo de disfuncionamiento o de degradación (riesgo de incendio).

El montaje de un retrovisor de caravana en la aleta está prohibido.



dimensiones en metros : **A** = 0,841

Respete la capacidad de remolcado de su vehículo.

PANTALLA GRAN FRÍO "PARA-NIEVE"

El deflector entregado con el vehículo (según país) debe montarse imperativamente en período invernal y desmontarse a partir de los 10 °C.

- No olvide retirar la pantalla gran frío :
- temperatura exterior superior a 10 °C,
 - en caso de remolcado,
 - velocidad superior a 120 km/h.

PRE-EQUIPO DE RADIO



Opción autorradio CITROËN

Ver manual de empleo entregado con la documentación de a bordo.

Conexión del auto-radio

Consultar a la Red CITROËN



Montaje de los altavoces delanteros y traseros

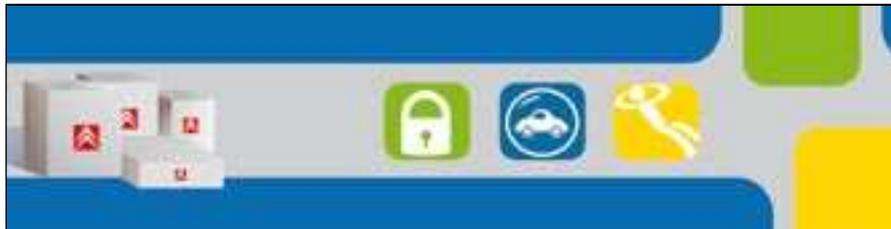
Consultar a la Red CITROËN



En el tablero de a bordo

Dos tweeters situados en los extremos de la plancha de a bordo. Liberar y tirar de la rejilla ; conectar los tweeters ; montarlos sobre la rejilla haciéndolos girar 1/4 de vuelta. Colocar las rejillas.

ACCESORIOS



Existe una gran selección de accesorios propuestos por CITROËN y de piezas de origen suministradas para la Red.

Todos cuentan con la garantía CITROËN.

Estos accesorios y estas piezas, después de haber sido testados y aprobados respecto a su fiabilidad y seguridad, se adaptan a su vehículo CITROËN.

Esta oferta se estructura en torno a 5 familias :

"Seguridad" : alarma anti- robo, botiquín, triángulo de señalización, chaleco reflectante, cadenas de nieve y fundas antiderrapantes, kit faros antiniebla, ayuda al estacionamiento trasero...

"Confort y ocio" : alfombrillas, portaobjetos de maletero, portaobjetos bajo la bandeja trasera, stores parasol, barras de techo, apoyabrazos, soporte de teléfono, realces y asientos para niños, cartuchos de perfume...

Para evitar todo riesgo de bloqueo de los pedales :

- vigilar el correcto posicionamiento y fijación de la alfombrilla,
- no superponer nunca más de una alfombrilla.

"Navegación y comunicación" : kit manos-libres bluetooth®, autorradios, sistema de navegación nómada, cargador CD, cable auxiliar para autorradio (ejemplo : conexión para MP3 en autorradio), altavoces...

"Personalización" : fundas, llantas de aluminio 15 y 17 pulgadas, embellecedores de ruedas, faldillas estándar, faldillas style, deflectores de puertas, protectores de umbral, kit revestimiento interior aluminio, protectores bajo los tiradores puertas anti-arañazos...

"La boutique" : líquido lavalunas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior...



El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico, no suministradas por Automóviles CITROËN, puede provocar la avería del sistema electrónico de su vehículo y un exceso de consumo.

Por favor, tenga en cuenta esta particularidad y póngase en contacto con un representante de la Marca para que le presente la gama de los equipamientos o accesorios referenciados.

Juego de barras porta-carga y cofres de techo

La concepción del vehículo implica, para su seguridad y para evitar dañar el techo y el portón de maletero, la utilización de barras porta-carga y de cofres de techo probados y aprobados por AUTOMÓVILES CITROËN.

Recomendaciones

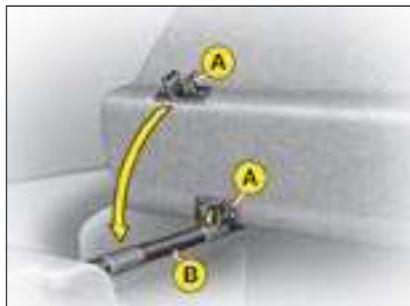
- Reparta la carga de forma uniforme, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Coloque la carga más pesada lo más cerca posible del techo.
- Sujete sólidamente la carga y señalícela si es voluminosa.
- Conduzca con suavidad, la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga (la estabilidad de su vehículo puede verse afectada).
- Retire las barras de techo una vez finalizado el transporte.

Porta-bicis

Está estrictamente prohibido instalar un porta-bicis en el portón del modelo 3 puertas.

Respete la capacidad de carga autorizada.

C4 COMERCIAL

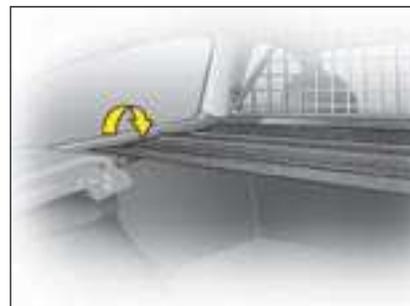


Cortina oculta equipaje

Permite ocultar el interior de su vehículo además de su bandeja trasera.

Instalación

Asegúrese de insertar correctamente las fijaciones **A** sobre la armadura **B**.



Alojamiento

Para acceder a la zona de equipaje enrolle el oculta equipaje.

Retirada

Es posible quitar completamente el oculta equipaje.

No coloque objetos duros o pesados sobre el oculta equipaje.

Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

CAPACIDADES

Tipo motor	Capacidad de aceite motor (en litros) ⁽¹⁾
1.4i 16V - 65 kW	3,15
1.6i 16V - 80 kW	3,35
1.6i 16V - 88 kW	-
1.6i 16V - 103 kW	-
1.6i 16V - 110 kW	-
HDi 90 - 66 kW	3,85
HDi 80 kW 110	3,85
HDi 135 - 100 kW	5,3
HDi 140 - 103 kW	5,3

LEYENDA CUADROS MOTORES

CVM : Caja de velocidades manual.

CVMP : Caja manual pilotada (6 velocidades).

CVA : Caja de velocidades automática.

FAP : Filtro de partículas

"Michelin Energy Saver" : Neumáticos de muy baja resistencia al rodamiento. Este equipamiento contribuye a la protección del medio ambiente y reduce el consumo de su vehículo.

BioFlex : Un vehículo equipado con un motor BioFlex funciona indistintamente con gasolina sin plomo (95/98) o con etanol (Ver "Carburante").

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país, es imperativo que se respeten las cargas remolcables permitidas por la legislación local.

(1) Después del vaciado con cambio de filtro de aceite

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS GASOLINA	Modelo 5 puertas								
	1.4i 16V CVM	1.6i 16V CVM	1.6i 16V CVA	1.6i 16V 120 cv CVM	1.6i 16V 120 cv CVA	1.6i 16V 150 cv CVM	1.6i 16V 140 cv CVA	1.6i 16V BVM BioFlex	
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 60 litros								
Carburantes utilizados	Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98								E85
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	-
Potencia fiscal (en cv)	10,56	11,59	11,59	7	7	9	9	7	
Potencia (kW)	65	80	80	88	88	110	103	80	-
Velocidad máxima teórica (km/h) (en la última marcha)	182	194	188	-	-	-	-	194	-
Pesos (kg)									
En vacío (MAV)	1 182	1 200	1 274	1 220	1 273	1 276	1 290	1 200	-
Total admitida en carga (MTAC)	1 702	1 732	1 794	1 731	1 761	1 763	1 776	1 732	-
Máxima admitida en la parte trasera (CMAE AR)	850	850	850	910	910	920	910	850	-
Total en marcha admisible (MTRA)	2 902	2 932	2 994	3 031	3 031	3 163	3 076	2 932	-
Remolque frenado (en el límite del PTR A)									
10 % < Pendiente ≤ 12 %	1 200	1 200	1 200	1 300	1 270	1 400	1 300	1 200	-
8 % < Pendiente ≤ 10 %	1 200	1 200	1 200	1 300	1 270	1 400	1 300	1 200	-
Pendiente ≤ 8 %	1 500	1 400	1 400	1 400	1 300	1 500	1 350	1 400	-
Remolque no frenado	628	637	674	645	670	645	680	637	-
Peso máximo en la flecha	63	61	62	65	65	70	70	61	-
Máxima en las barras de techo	75								

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS GASOLINA

Tipo motor	Modelo 3 puertas								
	1.4i 16V CVM	1.6i 16V CVM	1.6i 16V CVA	1.6i 16V 120 cv CVM	1.6i 16V 120 cv CVA	1.6i 16V 150 cv CVM	1.6i 16V BVM BioFlex		
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 60 litros								
Carburantes utilizados	Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98							E85	
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	-	
Potencia fiscal (en cv)	10,56	11,59	11,59	7	7	9	7		
Potencia (kW)	65	80	80	88	88	110	80	-	
Velocidad máxima teórica (km/h) (en la última marcha)	182	194	188	-	-	-	194	-	
Pesos (kg)									
En vacío (MAV)	1 181	1 200	1 278	1 217	1 273	1 271	1 200	-	
Total admitida en carga (MTAC)	1 701	1 720	1 798	1 727	1 757	1 754	1 720	-	
Máxima admitida en la parte trasera (CMAE AR)	850	850	850	910	900	910	850	-	
Total en marcha admisible (MTRA)	2 901	2 920	2 998	3 027	3 027	3 154	2 920	-	
Remolque frenado (en el límite del PTR A)									
10 % < Pendiente ≤ 12 %	1 200	1 200	1 200	1 300	1 270	1 400	1 200	-	
8 % < Pendiente ≤ 10 %	1 200	1 200	1 200	1 300	1 270	1 400	1 200	-	
Pendiente ≤ 8 %	1 500	1 400	1 400	1 400	1 300	1 500	1 400	-	
Remolque no frenado	628	637	676	645	670	645	637	-	
Peso máximo en la flecha	63	61	63	65	65	70	61	-	
Máxima en las barras de techo	75								

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS DIESEL	Modelo 5 puertas						
	HDi 90 CVM	HDi 90 FAP CVM	HDi 110 CVM	HDi 110 FAP CVM	HDi 110 FAP CVMP	HDi 135 FAP CVA	HDi 140 FAP CVM
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 60 litros						
Carburantes utilizados	Gasoil						
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	12	12
Potencia fiscal (en cv)	5	5	11,47	11,47	11,47	7	7
Potencia (kW)	66	66,2	80	80	80	100	103
Velocidad máxima teórica (km/h) (en la última marcha)	180	180	192	192	192	206	207
Pesos (kg)							
En vacío (MAV)	1 257	1 280	1 270	1 280	1 293	1 416	1 381
Total admitida en carga (MTAC)	1 777	1 800	1 800	1 800	1 800	1 880	1 849
Máxima admitida en la parte trasera (CMAE AR)	850	850	850	850	850	850	850
Total en marcha admisible (MTRA)	3 077	3 100	3 100	3 100	3 100	3 350	3 449
Remolque frenado (en el límite del PTR A)							
10 % < Pendiente ≤ 12 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 500
8 % < Pendiente ≤ 10 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 500
Pendiente ≤ 8 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 800
Remolque no frenado	666	677	672	677	675	740	728
Peso máximo en la flecha	66	66	66	66	65	70	73
Máxima en las barras de techo	75						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS DIESEL

Tipo motor	Modelo 3 puertas						
	HDi 90 CVM	HDi 90 FAP CVM	HDi 110 CVM	HDi 110 FAP CVM	HDi 110 FAP CVMP	HDi 135 FAP CVA	HDi 140 FAP CVM
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 60 litros						
Carburantes utilizados	Gasoil						
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	12	12
Potencia fiscal (en cv)	5	5	11,47	11,47	11,47	7	7
Potencia (kW)	66	66,2	80	80	80	100	103
Velocidad máxima teórica (km/h) (en la última marcha)	180	180	192	192	192	206	207
Pesos (kg)							
En vacío (MAV)	1 255	1 279	1 269	1 279	1 293	1 410	1 379
Total admitida en carga (MTAC)	1 775	1 799	1 790	1 799	1 790	1 880	1 835
Máxima admitida en la parte trasera (CMAE AR)	850	850	850	850	850	850	850
Total en marcha admisible (MTRA)	3 075	3 099	3 090	3 099	3 090	3 450	3 335
Remolque frenado (en el límite del PTR A)							
10 % < Pendiente ≤ 12 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 500
8 % < Pendiente ≤ 10 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 500
Pendiente ≤ 8 %	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 570	1 800
Remolque no frenado	665	677	672	677	675	740	727
Peso máximo en la flecha	66	66	66	66	65	70	73
Máxima en las barras de techo	75						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALIDADES C4 COMERCIAL*

GENERALIDADES C4 COMERCIAL*	Modelo 3 puertas		Modelo 5 puertas		
	HDi 90 CVM	HDi 110 CVM	HDi 90 CVM	HDi 90 FAP CVM	HDi 110 CVM
Potencia fiscal	11,47	11,47	11,47	11,47	11,47
Masa (kg)					
En vacío (PAV)	1 244	1 276	1 247	-	1 265
En carga (PTAC)	1 770	1 800	1 780	-	1 790
Carga útil (conductor incluido)	526	524	533	-	525
Total circulando (PTCA)	3 070	3 100	3 080	-	3 090
Remolque frenado (en el límite del PTCA)	1 300	1 300	1 300	-	1 300
Remolque no frenado	655	675	660	-	670
Máximo en la flecha	52	52	52	-	52
Máximo en las barras de techo	75				

XII

* Aplicable a todos los países, salvo Francia y DOM-TOM.

Para Francia y los DOM-TOM, remitirse al cuadro de la página "Características Técnicas - Masas".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CONSUMOS GASOLINA

Tipo motor	1.4i 16V		1.6i 16V		1.6i 16V 120 cv		1.6i 16V 150 cv	1.6i 16V 140 cv	1.6i 16V BVM BioFlex	
Berlina	CVM	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM
Carburantes utilizados	Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98									E85
Circuito urbano	8,7	9,5	10,6	9,3	10,1	9,8	-	9,5	-	-
Emisión CO ₂	209	224	252	220	240	234	-	224	-	-
Circuito extra urbano	5,2	5,7	5,8	5,2	5,5	5,3	-	5,7	-	-
Emisión CO ₂	124	135	138	124	131	127	-	135	-	-
Circuito mixto	6,4	7,1	7,6	6,7	7,2	6,9	-	7,1	-	-
Emisión CO ₂	153	169	180	159	171	164	-	169	-	-

Estos valores de consumo se establecen según la Directiva 81/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento de cada uno al volante, de las condiciones de circulación, de las condiciones meteorológicas, de la carga del vehículo, del mantenimiento del vehículo y de la utilización de accesorios.

Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados en el momento de la edición.

CONSUMOS DIESEL

Tipo motor	HDi 90	HDi 90 FAP	HDi 110	HDi 110 FAP		HDi 135 FAP	HDi 140 FAP
Berlina	CVM	CVM	CVM	CVM	CVMP	CVA	CVM
Circuito urbano	5,8	6,0	6,1	6,0	5,8	9,1	-
Emisión CO ₂	154	161	164	161	154	242	-
Circuito extra urbano	3,8	4,0	4,0	4,0	3,8	5,1	-
Emisión CO ₂	101	108	108	108	101	136	-
Circuito mixto	4,5	4,7	4,8	4,7	4,5	6,6	-
Emisión CO ₂	120	125	128	125	120	175	-

Estos valores de consumo se establecen según la Directiva 81/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento de cada uno al volante, de las condiciones de circulación, de las condiciones meteorológicas, de la carga del vehículo, del mantenimiento del vehículo y de la utilización de accesorios.

CONSUMOS DIESEL con neumáticos "Michelin Energy Saver" (15 y 16 pulgadas)

Tipo motor	HDi 90	HDi 110
Berlina	BVM	BVMP
Circuito urbano	-	-
Emisión CO ₂	-	-
Circuito extra urbano	-	-
Emisión CO ₂	-	-
Circuito mixto	-	-
Emisión CO ₂	-	-

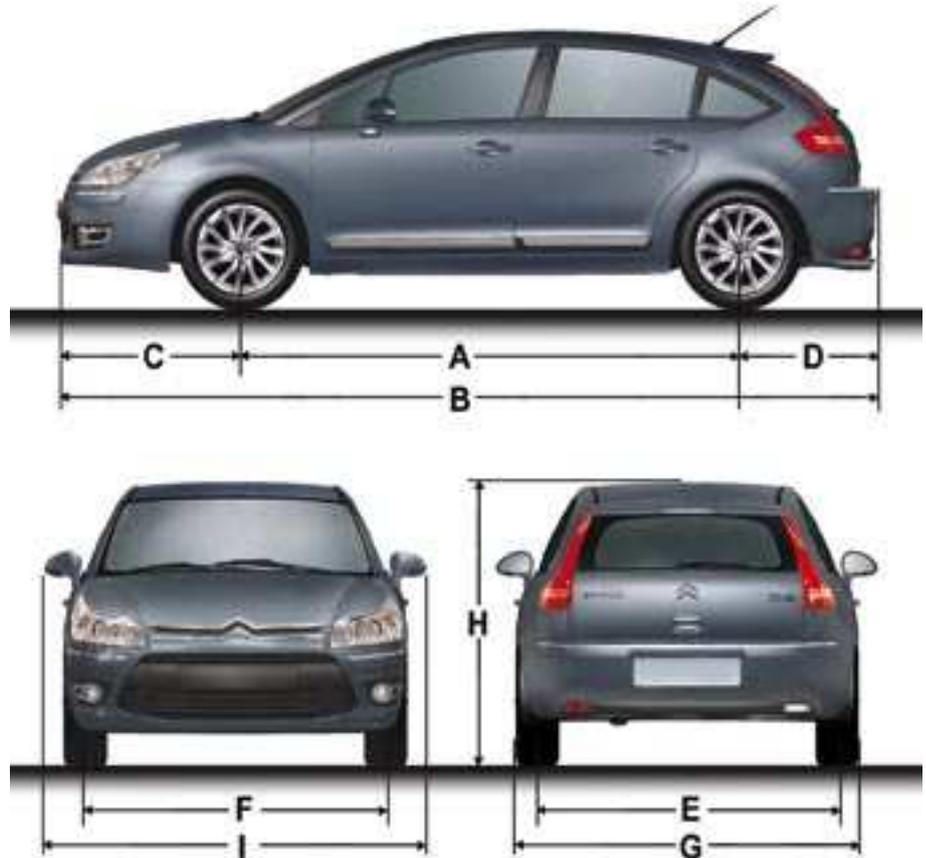
Estos valores de consumo se establecen siguiendo la directiva 80/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento al volante, de las condiciones de circulación, de las condiciones meteorológicas, de la carga del vehículo, del mantenimiento del vehículo y de la utilización de los accesorios.

Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados en el momento de la impresión.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES (en metros)

	modelo 3 puertas	modelo 5 puertas
A	2,608	
B	4,288	4,275
C	0,950	
D	0,730	0,717
E	1,502/1,510	
F	1,497/1,505	
G	1,769	1,773
H	1,456/1,496	
I	1,964	



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES (en metros)



modelo 3 puertas

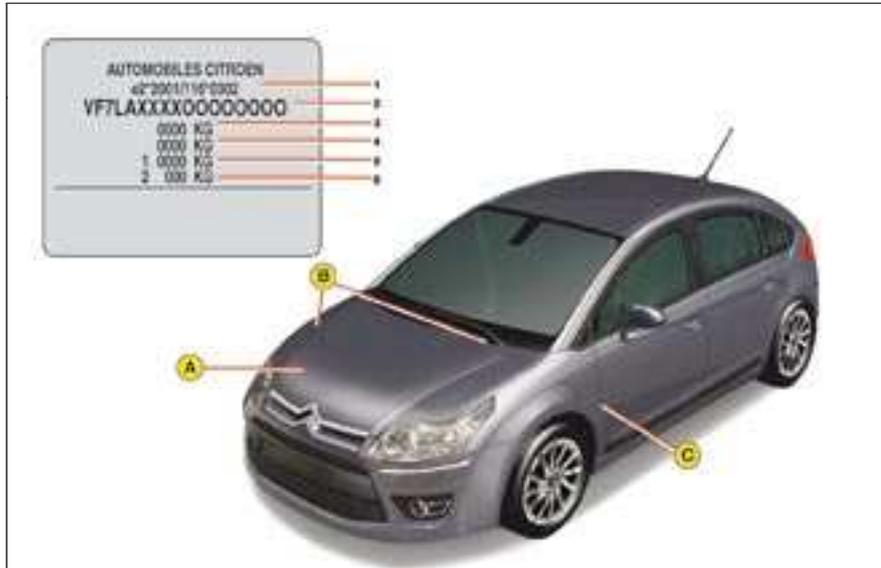
A	0,903/1,067
B	0,513/0,518
C	0,794
D	1,034
E	0,791
F	1,385
G	0,725
H	0,791



modelo 5 puertas

A	0,862/1,044
B	0,492/0,515
C	0,794
D	1,034
E	0,791
F	1,385
G	0,725
H	0,791

ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN



En España, el tipo de vehículo y el número de bastidor figuran igualmente en el permiso de circulación.

A Placa de constructor

- 1 : N° de contraseña comunitaria.
- 2 : Serie y número de bastidor.
- 3 : Peso en carga.
- 4 : Peso total circulando.
- 5 : Peso máximo sobre el eje delantero.
- 6 : Peso máximo sobre el eje trasero.

B Serie y número de bastidor.

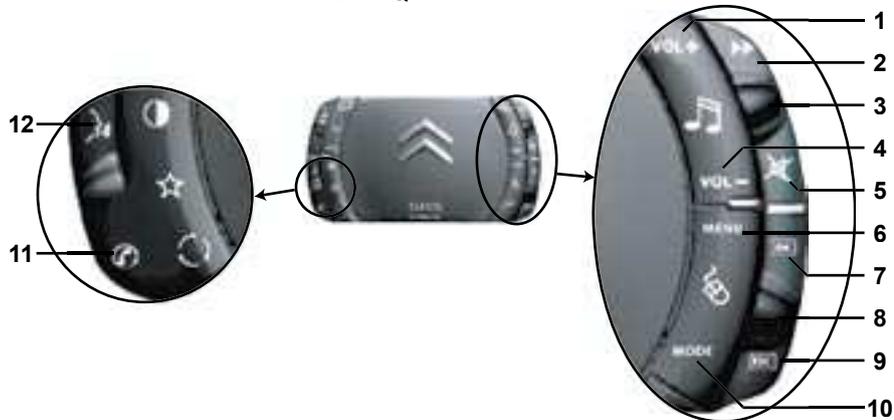
En la carrocería y detrás del parabrisas.

C Referencia color pintura.

Referencia neumáticos.
Presión de los neumáticos.

AUDIO

AUTORADIO-RDS-CD



MANDO POR TECLAS

A		Marcha/Parada. Reglaje volumen.	L	OK	Mando de validación y de activación/ desactivación de algunas funciones. Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Descolgar, colgar.
B		Eyección del CD.	M		Modo radio : Búsqueda manual de frecuencias inferiores. Modo Cambiador de CD/MP3 : Selección de CD/CD siguiente. Otros : Desplazamiento en el menú General.
C		Alojamiento CD.	N		Modo radio : Búsqueda automática de las frecuencias inferiores. Modo CD, Cambiador de CD y MP3 : Búsqueda de pistas precedentes. - Apoyo largo : Audición acelerada en retorno rápido. Otros : En los menús, selección de sus reglajes. Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Selección de caracteres.
D	SOURCE	Un apoyo : Selección de la fuente (Radio, CD, Cambiador de CD).	O	MENU	Visualización del menú General. En algunos países, este mando se desactiva en marcha.
E	BAND/ AST	Apoyo corto : Selección de las bandas de frecuencias y de las series de memoria. Apoyo largo : Memorización automática (Autostore).	P	1-6 1-5	Modo radio : - Apoyo corto : Recuperación de las emisoras memorizadas. - Apoyo largo : Memorización. Modo cambiador de CD : Selección de un CD.
F		Llamada de los reglajes audio : Ambientes sonoros, graves, agudos, loudness, fader, balance, volumen ajustado a la velocidad.	Q	DARK	Permite mediante impulsos cortos sucesivos : - Un apoyo : Indicación de la radio, de la hora y de la temperatura únicamente. - Dos apoyos : Extinción completa black panel (pantalla negra). - Tres apoyos : Retorno a la pantalla estándar.
G	LIST	Modo radio : - Apoyo corto : La lista de las emisoras de radio disponibles 30 máx. aparece en pantalla. - Apoyo largo : Puesta al día de la lista de emisoras. Modo CD : Visualización del listado de pistas del CD.	R	MODE	Selección del tipo de información indicada.
H	ESC	Apoyo corto : Anulación de la operación en curso o borrado de una ventana en la pantalla superpuesta. Apoyo largo : Retorno a la pantalla permanente.	S		Cambiador de CD.
I	TA/ PTY	Apoyo corto : Función TA (información tráfico). Apoyo largo : Función PTY (selección del tipo de programa).			
J		Modo radio : Búsqueda manual de frecuencias superiores. Modo Cambiador de CD/MP3 : Selección de CD/CD precedente. Otros : Desplazamiento en el menú General.			
K		Modo radio : Búsqueda automática de las frecuencias superiores. Modo CD, Cambiador de CD y MP3 : Búsqueda de las pistas siguientes. - Apoyo largo : Audición acelerada en avance rápido. Otros : En los menús, selección de sus reglajes. Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Selección de caracteres.			

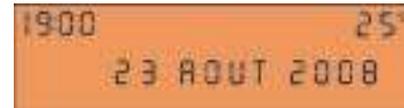
MANDOS AL VOLANTE

Las mandos al volante permiten acceder a algunas funciones, sin tener que utilizar los mandos del autorradio-CD

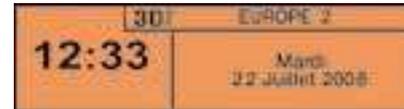
1	VOL +	Aumento del volumen
2		Modo radio : Apoyo corto : Búsqueda automática de las frecuencias superiores. Fuente CD y cambiador CD : Apoyo corto : Búsqueda de las pistas siguientes. Apoyo largo : Audición acelerada en avance rápido.
3		Modo radio : Desfile de las estaciones memorizadas. Fuente CD y MP3 : Búsqueda de la banda. Modo cambiador de CD : Selección del CD siguiente o precedente.
4	VOL -	Disminución del volumen.
5		Mute Primer apoyo : Interrupción momentánea del sonido. Segundo apoyo : Restablecimiento del sonido.
6	MENU	Acceso al menú general para activar/desactivar o elegir los reglajes de su vehículo. En algunos países, este mando se desactiva en marcha.
7	OK	En un menú, un listado, un alfabeto : Validación de la función, del elemento o del valor elegido. Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Descolgar, colgar
8		Selección de los elementos siguientes o precedentes de un menú en una pantalla, un listado o en el alfabeto.
9	ESC	Apoyo corto : Anulación de la operación en curso. Apoyo largo : Retorno a la pantalla permanente.

10	MODE	Selección del tipo información indicada en la parte derecha del indicador y para el indicador A, opción de activación/desactivación de sus funciones y de sus reglajes.
11		Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Apoyo : Indicador del menú "Agenda".
12		Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth® : Apoyo : Activación del reconocimiento vocal.

Indicador A



Indicador C



Características técnicas

Su auto radio compatible Bluetooth® posee :

- 3 gamas de ondas (MW/LW/FM).
- Un bituner con RDS EON PTY, visualización del nombre PS, seguimiento del programa RDS, info tráfico TA, 24 preselecciones (18 FM - 6 MW/LW), memorización automática de las mejores emisoras AST.
- Un lector CD compatible MP3.
- Una potencia audio de 4x35 W.

REGLAJES AUDIO

Marcha/Parada

Con la llave de contacto en posición Marcha **M**, pulse el mando **A** para encender o apagar el autorradio.

Nota :

- Si el autorradio está en marcha antes de cortar el contacto del vehículo, se pondrá automáticamente en marcha al poner de nuevo el contacto. No necesitará pulsar el botón **A**.
- Después de un corte de contacto, usted también puede poner en marcha el autorradio sin la presencia de la llave de contacto. La puesta en marcha se realiza pulsando el mando **A** y el autorradio se apagará al cabo de aproximadamente **30** minutos.

Sistema antirrobo

Este autorradio está codificado de tal manera que sólo puede funcionar con su vehículo. No se adapta a ningún otro vehículo.

Nota :

El sistema antirrobo es automático y no requiere ninguna intervención de su parte.

Selección del modo

Para seleccionar la Radio, el CD (CD ya insertado y Radio activada) o el Cambiador CD, pulse el mando **D**.

Al insertar un CD, el lector se pone en marcha automáticamente.

Nota :

La fuente seleccionada es memorizada al parar el auto radio.

Ajuste del volumen

Girar el mando **A** para aumentar o disminuir el volumen sonoro.

Puede también subir o bajar el volumen con los mandos **1** y **4** del volante.

Nota :

- Al poner en marcha el autorradio, el volumen sonoro del autorradio será el mismo que el anterior.
- El volumen sonoro del autorradio se corrigen automáticamente en función de la velocidad siempre cuando la función "volumen automático" está activada.

Interrupción momentánea del sonido (MUTE)

Apoye sobre el mando **5** del volante para activar esta función.

El sonido queda interrumpido, sea cual sea la fuente utilizada.

Para restablecer el sonido, pulse uno de los mandos al volante.

Reglaje de la sonoridad

Cada impulso sobre el mando **F** indica el parámetro a reglar : la elección de ambientes sonoros predefinidas, los bajos, los agudos, el loudness, el fader (distribución sonora izquierda/derecha) y el volumen en función de la velocidad.

Los mandos **K** o **N** permiten modificar los valores de la función mostrada.

Nota :

- La selección de un ambiente sonoro regula automáticamente los bajos y los agudos. Éstos pueden modificarse.

Para recuperar los reglajes de origen de los ambientes musicales, poner los graves y los agudos a cero.

- El reglaje del loudness y el de los graves y agudos, cuando están disponibles, son propios a cada fuente y a cada ambiente musical.
- Si usted deja el auto radio sin accionar unos segundos, pasará de nuevo a la indicación normal.

MODO RADIO

Observaciones sobre la recepción de la radio

Su autorradio está sometido a fenómenos que no encontrará en su instalación doméstica.

En efecto, la recepción en AM como en FM se halla sujeta a perturbaciones diversas que en nada se deben a la calidad de su instalación, sino a la naturaleza de las señales y a su propagación.

En AM, podrá percibir perturbaciones al pasar bajo líneas de alta tensión, bajo un puente o al circular por túneles.

En FM, la distancia de la emisora, la reflexión de la señal sobre obstáculos (montañas, colinas, edificios, etc.), las zonas de sombra (zonas no cubiertas por las emisoras), pueden originar perturbaciones en la recepción.

Selección de la radio

Pulsar el mando **D** para seleccionar la fuente.

Selección de una banda de frecuencias y de una serie de memorias

Pulsando sucesivamente el mando **E**, el radioteléfono pasa sucesivamente por las series de memorias FM1, FM2 y FM3, correspondientes a las frecuencias FM y por la serie de memorias MW/LW, correspondiente a las frecuencias AM.

Búsqueda manual

La búsqueda manual se efectúa con los mandos **J** o **M**.

Manteniendo uno de los mandos **J** o **M** pulsado, obtendrá el desfile continuo de la frecuencia. El desfile cesa al soltar el mando. El autorradio permanece sintonizado en la frecuencia indicada.

Sensibilidad de búsqueda

Se puede realizar la búsqueda automática en dos niveles de sensibilidad :

- Para captar los emisores más potentes, elegir el modo de búsqueda local "LO" (opción por defecto).
- Para captar los emisores más débiles o más lejanos, elegir el modo de búsqueda sensible "DX".

La búsqueda de una emisora se efectúa primero en sensibilidad "LO" (local), y en sensibilidad "DX" (distante).

Para efectuar directamente una búsqueda en sensibilidad "DX" (distante), pulsar dos veces seguidas uno de los mandos **K** o **N**.

Búsqueda automática

Pulse brevemente uno de los mandos **K** o **N**, para escuchar la emisora siguiente o la anterior respectivamente, en la banda de frecuencia elegida.

Manteniendo uno de los mandos **K** o **N** pulsado, obtendrá el desfile continuo de la frecuencia. El desfile cesa en la primera estación localizada, al soltar el mando.

Puede también realizar esta operación con el mando **2** del volante.

Si el autorradio no consiguiese sintonizar una emisora determinada cuya frecuencia usted conoce, (caso de un nivel de recepción muy bajo), puede realizar una búsqueda manual de esta emisora.

Visualización y selección de una emisora disponible la zona

Pulse brevemente el mando **G** para ver la lista de emisoras, actualizada cada **10** minutos.

Puede igualmente poner al día esta lista en todo momento efectuando un apoyo largo en el mando **G**.

Para escuchar una de estas emisoras, selecciónela con los mandos **J** o **M** y valide con el mando **L**.

Memorización manual

Seleccione la banda de frecuencias y la serie de memorias deseadas mediante el mando **E**.

Seleccione una emisora mediante búsqueda automática o manual.

Mantenga pulsado más de dos segundos uno de los mandos de pre-selección **1** a **6** del teclado **P**.

El sonido se corta momentáneamente; su reanudación confirma que la estación se ha memorizado correctamente.

Memorización automática de las emisoras (función Autostore)

En FM, si mantiene pulsado más de dos segundos el mando **E**, su autorradio memorizará automáticamente las 6 emisoras en la serie de memorias FM3.

El indicador indica "FM AST".

El autorradio memoriza las 6 mejores emisoras borrando las 6 precedentemente memorizadas.

Efectuada la memorización, el autorradio pasa directamente a la memoria 1 de la serie de memorias FM3.

Nota :

- Si la demanda de información de tráfico ha sido seleccionada (ver SISTEMA RDS), las emisoras que ofrecen esta posibilidad son memorizadas prioritariamente.

Si no consigue localizar ninguna emisora, conserva las memorizadas anteriormente.

- Si localiza menos de 6 emisoras, las memorias no ocupadas permanecen vacías.

Recuperación de las emisoras memorizadas

Pulse brevemente el mando **E** para seleccionar la banda de frecuencia y la serie de memorias deseadas.

Un breve apoyo sobre uno de los mandos **1** a **6** del teclado **P** recupera la estación memorizada correspondiente. Puede efectuar igualmente esta operación con el mando **3** del volante.

Si se trata de una estación RDS, la frecuencia aparece unos segundos antes que el nombre de la misma.

Para las estaciones RDS, la recuperación de una estación puede provocar la búsqueda de la frecuencia correspondiente en la región en la que se encuentre (ver sistema RDS).

SISTEMA RDS

Utilización de la función RDS (radio data system) en la banda FM

La mayoría de las estaciones de radio FM utilizan el sistema RDS con el que está equipado su autorradio.

El sistema RDS permite a estas estaciones transmitir datos no sonoros, además de la difusión de su programa. Los datos así emitidos le permiten acceder a diversas funciones descritas en este capítulo, de las cuales las principales son la indicación en el visor del nombre de la emisora, la audición temporal de flashes informativos de tráfico o el seguimiento automático de emisora. Le permite mantener la audición de la emisora elegida, sea cual sea la frecuencia utilizada en función de la región de tránsito.

Seguimiento de las estaciones RDS

El autorradio conserva la mejor recepción posible. Controla constantemente la lista de las demás frecuencias correspondientes a la emisora de radio captada y selecciona automáticamente la mejor de ellas (si la estación emite en varias emisoras o frecuencias).

Activación/desactivación de las funciones RDS

Las funciones RDS son accesibles a partir de los siguientes menús :

- Menú General (apoyo sobre el mando **O**).
- Menú Audio (apoyo sobre el mando **L**).

Para activar/desactivar las funciones RDS en el indicador C :

1. Pulse el mando **O**.
2. Seleccionar con los mandos **J** o **M** el icono AUDIO.
3. Confirmar la selección con un apoyo sobre el mando **L**.
4. Seleccione el sub-menú preferencia Banda FM con los mandos **J** o **M**. Confirmar la selección con un apoyo sobre el mando **L**.
5. Seleccione seguimiento de las estaciones RDS con los mandos **J** o **M**.
6. Validar la selección con el mando **L**.
7. Con el mando **L**, marcar/desmarcar para activar/desactivar la función.
8. Validar su elección seleccionando **"OK"** en el indicador.

Para activar/desactivar las funciones RDS en el indicador A :

1. Pulse el mando **O**.
2. Seleccione con ayuda de los mandos **J** o **M** el icono AUDIO-CD.
3. Seleccione Seguimiento de las estaciones RDS con los mandos **J** o **M**. El sistema indica el estado activo o inactivo de la función.
4. Modifique este estado con la ayuda de los mandos **K** o **N**.
5. A continuación espere que desaparezca el indicador.

Nota :

Si la función RDS ha sido activada :

- El **"RDS"** se enciende en la pantalla si la emisora recibida utiliza el sistema RDS con seguimiento de frecuencias.
- El **"RDS"** aparece cruzado en el indicador si la emisora sintonizada utiliza el sistema RDS sin seguimiento de frecuencia.

Si su función RDS ha sido desactivada, el **"RDS"** no aparecerá en pantalla en ningún caso.

La pantalla indicará el **"NOMBRE"** de las estaciones que utilizan el sistema RDS y la frecuencia de las que no lo utilizan.

Modo regional de seguimiento

Algunas emisoras, cuando están organizadas en redes, emiten programas diferentes en determinados horarios en las diversas regiones cubiertas por ellas, siendo comunes los programas emitidos en otras ocasiones.

Puede optar por realizar un seguimiento :

- Bien en una emisora regional únicamente.
- Bien en toda la red, con la posibilidad de escuchar un programa diferente.

Para activar/desactivar esta función, proceda como en seguimiento de estaciones RDS.

Nota :

Si este modo ha sido activado, el autorradio no pasará de una emisora regional a otra.

Informaciones al tráfico TA (tráfico anuncios)

Algunas estaciones permiten, únicamente en banda FM, la difusión de estos mensajes, gracias a la función "TA".

Puede usted activar la función "TA" pulsando el mando **I**. Éste le permitirá, mientras escucha una fuente distinta a la radio o una emisora que no difunda dichos mensajes, pasar automática y temporalmente a una estación FM que los difunda.

Durante la difusión de los mensajes, la fuente de origen se pone en pausa y al final de los mensajes, su autorradio bascula de nuevo automáticamente al programa musical escuchado al principio.

Nota :

- Debe seleccionar la banda FM.
- La estación escuchada debe indicar, mediante el sistema RDS, si difunde informaciones al tráfico.
- Las estaciones organizadas en red (EON) disponen de emisoras regionales que difunden sus propios programas; así, es posible escuchar una de estas estaciones y pasar a la estación de la red que emita los mensajes de información al tráfico.
- Puede usted interrumpir la audición de un mensaje pulsando el mando **I**.

Ajuste del volumen de las informaciones al tráfico

El volumen sonoro para la difusión de estas informaciones puede ajustarse independientemente del volumen general.

Gire el mando **A** durante la difusión de un mensaje de información de tráfico.

El reglaje queda memorizado.

Selección del tipo de programa

Algunas estaciones ofrecen la posibilidad de escuchar con prioridad un tipo de programa seleccionado de un listado (PTY).

Pulse más de dos segundos el mando **I**.

Pulse los mandos **J** o **M** para ver desfilan y seleccionar el tipo de programa deseado y pulse seguidamente el mando **L** para validar su elección.

Búsqueda de una emisora que emita ese tipo de programa

Cuando ha elegido un tipo de programa, la lista de frecuencias correspondiente aparece en el indicador; pulse los mandos **J** o **M** para ver las emisoras y elegir la deseada; pulse el mando **L** para validar su elección.

Salir del modo pty

Para salir del modo "PTY", seleccione la función desactivar "PTY" de la lista de los diferentes tipos de programas.

Radio text por menú contextual

Esta función le permite visualizar las informaciones difundidas por la emisora concerniente al programa en curso de audición.

Para activar/desactivar esta función, proceda como en Seguimiento de Estaciones RDS.

MODO CD

Selección del modo CD

Después de insertar un CD, con la cara impresa hacia arriba, el lector de CD se pone en marcha automáticamente.

Para pasar manualmente al modo CD (con CD ya insertado), pulse la tecla **D**.

Expulsión de un CD

Pulse el mando **B** para expulsar el CD, el auto radio pasa automáticamente al modo radio.

Si el CD no es retirado en los 10 a 15 segundos siguientes a su expulsión, es reintroducido automáticamente en su alojamiento, pero sin lectura.

Selección de la pista

Un impulso sobre el mando **K** permite escuchar la pista siguiente.

Un impulso sobre el mando **N** permite volver al principio de la pista en curso de audición, un segundo impulso permite volver al principio de la pista anterior.

Los impulsos sucesivos permiten pasar varias pistas.

Puede efectuar igualmente esta operación con el mando **G**; al aparecer en pantalla el listado de pistas, seleccione la deseada con los mandos **J** o **M** y valide seguidamente con el mando **L**.

Puede también realizar esta operación con el mando **2** del volante.

Audición acelerada

Para obtener la audición acelerada de un disco, pulse uno de los mandos **K** o **N** para realizar una audición acelerada, en avance o en retroceso rápido respectivamente.

Al soltar el mando, la lectura del disco prosigue normalmente.

Menú

Este menú da acceso a la activación/desactivación de las dos opciones :

- La lectura de los 7 primeros segundos aproximadamente de cada pista del CD.
- La lectura aleatoria de las pistas del CD.

Se accede de dos formas :

- Sea pulsando en el mando **O** y procediendo como para el seguimiento de las frecuencias RDS en la pantalla C, el sub-menú correspondiente a las Preferencias Audio.
- Ya sea, con la fuente CD seleccionada, pulsando el mando **L**. Así tendrá acceso al Menú Audio (únicamente en el caso de la pantalla C).

Nota :

Cuando una de estas opciones está activada, permanece activada para la fuente cambiador de CD.

Medida de seguridad

Como medida de seguridad, no haga funcionar un lector CD si la temperatura del habitáculo es superior a +60 °C o si la temperatura es inferior a -10 °C.

Si la temperatura es demasiado elevada, un mecanismo de seguridad automático impide el funcionamiento del lector CD hasta que la temperatura alcance un nivel aceptable.

Manipulación de los discos compactos

Procure que los CD no se le caigan. Guarde los CD al abrigo del polvo y no deje huellas sobre ellos. Los arañazos en los CD pueden perjudicar la calidad de la reproducción. No pegue etiquetas en los CD. No utilice CD dañados o deformados. No exponga los CD al calor ni a los rayos del sol.

La superficie de un CD se puede limpiar con un paño suave y limpio. Frote siempre desde el centro del disco hacia el exterior.

Lectura de CD MP3

Su Sistema Audio Compact Disc puede ser compatible con formato MP3.

Cuando usted introduce un CD registrado en formato MP3, comienza la audición de la primera canción del primer Fichero-CD.

Puede seleccionar la pista que desea escuchar con ayuda de los mandos **N** o **K** y los Ficheros-CD con los mandos **J** o **M**.

Elección de la pista

Para ver el listado de Ficheros-CD, pulse el mando **G**.

Mediante los mandos **J** o **M**, seleccione el Fichero-CD que quiere escuchar.

Para abrir un Fichero-CD, pulse el mando **L**.

Seleccione la pista que desea escuchar con los mandos **N** o **K**.

Valide apoyando sobre el mando **L** o sobre el mando **7** del volante.

Menú

Este menú da acceso a la activación/desactivación de las tres opciones :

- La lectura de los 7 primeros segundos aproximadamente de cada pista del CD.
- La repetición del Fichero-CD en curso de audición.
- La lectura aleatoria de las pistas Fichero-CD por Fichero-CD.

Se accede de dos formas :

- Sea pulsando en el mando-**O** y procediendo como para el seguimiento de las frecuencias RDS-en la pantalla C, el sub-menú corresponde a las Preferencias Audio.
- Ya sea, con la fuente CD seleccionada, pulsando el mando **L**. Así tendrá acceso al Menú Audio (únicamente en el caso de la pantalla C).

TELÉFONO MANOS-LIBRES

Su sistema audio puede ser compatible con Bluetooth®. Le permite conectar un teléfono móvil para utilizarlo en función "manos libres" y acceder eventualmente a su agenda.

Le permite igualmente asociar hasta cuatro teléfonos para, seguidamente, poderse conectar con el que desea.

Las funciones Bluetooth® disponibles y el contenido de la indicación dependen del teléfono móvil, de sus reglajes y del operador. Por esta razón, le recomendamos se informe debidamente en el punto de venta de su teléfono.

Previamente a toda operación :

- Su pantalla debe estar encendida (llave en posición **M**).
- El sistema Bluetooth® de su teléfono debe estar activado.

Detección de un teléfono

El acoplamiento con un teléfono consiste en un reconocimiento de éste por el sistema Bluetooth® de su vehículo. Permite, por consiguiente, una conexión instantánea.

El acoplamiento sólo puede efectuarse con el contacto puesto, la pantalla encendida y el motor parado. No debe conectarse ningún otro teléfono.

- El acoplamiento debe realizarse con el teléfono y su sistema Bluetooth® activado.

Nota :

Consulte su manual para conocer las particularidades de esta detección.

- El teléfono detecta el sistema Bluetooth® de su vehículo. "**C4**" aparece en su teléfono.

Deberá seleccionar "**C4**" con los mandos de su teléfono. A continuación debe o no aceptar el reconocimiento después seleccione en el indicador **C**, con ayuda de **J**, **M** o **8** una de las **4** memorias. Valide con apoyo sobre el mando **L** o **7**.

Nota :

Puede usted seleccionar una memoria ya asignada, pero el teléfono memorizado en este emplazamiento desaparecerá de la memoria.

- Seguidamente, el teléfono le pide a usted que introduzca el código de identificación : **1234**.
- Validar.

Nota :

Esta introducción puede ser necesaria antes o a lo largo de la memorización.

El teléfono estará memorizado, a partir de ahora, a su sistema, a su sistema Bluetooth®. Para acceder inmediatamente a las funciones Bluetooth®, puede ser necesario realizar una conexión (ver página siguiente "Configuración" : Conectar un teléfono móvil memorizado).

Una vez finalizado la memorización, puede conectar su teléfono por el "Menú General".

Conexión de un teléfono memorizado

Cada vez que entra al vehículo, y después de poner en marcha el sistema audio, su teléfono es detectado automáticamente. En caso de presencia de varios teléfonos memorizados, el último teléfono conectado es reconocido en primer lugar.

Nota :

Pueden producirse desconexiones. Puede ser necesaria una nueva conexión (ver página siguiente "Configuración" : Conectar un teléfono móvil memorizado).

Observaciones :

- En caso de problema, se recomienda que apague y vuelva a encender su teléfono.
- Si usted apaga su teléfono en el campo de recepción del sistema Bluetooth® de su vehículo, la próxima conexión no será automática. Para restablecer la conexión automática, deberá usted conectar manualmente su teléfono (ver página siguiente "Configuración" : Conectar un teléfono móvil memorizado).
- Si se encuentra en comunicación telefónica al poner en marcha el sistema audio, éste detectará el teléfono.
- Es recomendable no montar el teléfono móvil cerca del autorradio para evitar posibles interferencias.

Aceptar una llamada entrante

Con ayuda del mando **L** o el mando **7** del volante.

Menú General

Apoye sobre el mando Menú **O** para acceder al Menú General, después seleccione el icono "Teléfono" con ayuda de los mandos **J**, **M** ou **8** después valide la selección con el mando **L** ou **7**.

Ya tiene usted acceso :

- A la agenda.
- A la Configuración.
- A la Gestión de una comunicación.

Acceda a su opción con ayuda de **J**, **M** ou **8** después valide con un apoyo sobre **L** ou **7**.

Este menú general es también accesible pulsando el mando **E** y después el mando **L**.

Agenda

Este menú le permite abrir :

- La agenda telefónica del teléfono conectado.
- El diario de llamadas.

Este menú es también accesible con un apoyo sobre el mando **11**.

Agenda telefónica

El lanzamiento de una llamada de teléfono puede efectuarse independientemente del teléfono o del sistema audio, gracias a la agenda.

La agenda aparece en pantalla. Seleccione el número con ayuda de **J**, **M** ou **8** después valide, con un apoyo sobre **L** ou **7**.

Observaciones :

- La agenda visualizada se actualiza automáticamente.
- Si el interlocutor no figura en la agenda, la llamada sólo podrá efectuarse a partir del teléfono.
- Si dispone usted de informaciones registradas en formato Vcard, debe usted seleccionar su interlocutor y validar. Una lista de 4 números máximo puede aparecer en pantalla con los títulos siguientes : "**Casa**", "**Oficina**", "**Móvil**" y "**Vehículo**".

Diario de las llamadas

Seleccionado este elemento y validada la selección, el listado de llamadas aparece con, como máximo : **10** llamadas emitidas (flecha de puntos hacia arriba), **10** llamadas recibidas (flecha de puntos hacia abajo) y **10** llamadas que faltan.

Es posible hacer una llamada a partir de este listado : Seleccione el número con ayuda de **J**, **M** ou **8** después valide, con un apoyo sobre **L** ou **7**.

Configuración

Este menú le permite :

- **Suprimir un acoplamiento.**

Con ayuda de **J**, **M** ou **8** seleccione esta opción después valide con **L** ou **7**. Seleccione en la lista el teléfono que no desea mantener acoplado. Validar.

- **Consulte la lista de acoplamientos.**

Aparece la lista de teléfonos acoplados.

- **Conecte un teléfono móvil acoplado.**

Seleccione el teléfono que desea conectar. Este acceso permite realizar manualmente una conexión.

Gestión de una comunicación

Este menú es accesible durante sus llamadas y le permite :

- Permutar una llamada en caso de una segunda llamada.
- Colgar.
- Permanecer en modo Secreto.

Observación :

Si está en conversación telefónica, tiene acceso a este menú "Configuración" con un apoyo sobre **L** ou **7**.

Permutar una llamada

Durante una conversación telefónica, el sistema le permite indicar la recepción de una segunda llamada. Para aceptarla, valide. Para pasar de una conversación a otra, seleccione esta opción.

Colgar

Esta opción le permite interrumpir una conversación telefónica, por ejemplo, en caso de una segunda llamada.

Modo secreto

Seleccione esta opción. Le permite no ser escuchado por su interlocutor. Para restablecer el sonido, seleccione desactivación del Modo secreto del menú "Gestión de una comunicación".

Nota :

Si desea transferir una comunicación del sistema audio hacia el teléfono móvil (para salir de su vehículo, por ejemplo), consulte el manual de éste.

Reconocimiento de voz

Un apoyo corto sobre el mando **12** lanza el reconocimiento de voz del teléfono.

El reconocimiento de voz le permite efectuar una llamada a un número, para el que usted ha asignado un orden de voz al teléfono memorizado y conectado.

Observación :

Es posible detener la llamada si no se ha marcado todo el número, con un apoyo corto sobre el mando **12**.

Observaciones :

- Durante una llamada, la fuente audio en curso de audición se corta.
- Algunos tonos del teléfono móvil pueden resultar irreconocibles para el sistema Bluetooth® de su vehículo. El sistema elegirá otro tono diferente.

Indicaciones

Pulsar el mando "**MOD**" permite mostrar en la parte derecha de su pantalla las informaciones relativas al teléfono.

El símbolo de un "**Teléfono**" aparece en su pantalla al conectar un teléfono móvil.

El símbolo de una "**Batería**" que aparece en la parte inferior de su pantalla indica la autonomía del teléfono móvil conectado.

El símbolo de un "**Sobre**" en la parte inferior de su pantalla indica la presencia de un SMS no leído en el teléfono móvil conectado.

El símbolo de una "**Cinta magnética**" en la parte inferior de su pantalla indica la presencia de un mensaje en el teléfono móvil conectado.

SISTEMA HI-FI JBL

Su vehículo puede equiparse de un sistema Hi-Fi JBL, concebido a medida para su habitáculo.

Reglaje en modo CD o radio

Las funciones de base siguen siendo las del autorradio.

No es necesario ningún reglaje complementario.

Sin embargo, para disfrutar plenamente de su sistema audio JBL, se aconseja reglar las funciones audio graves (Bass), agudos (Treb), balance delante/detrás (Bal) sobre la posición **O**, el Loudness (Loud) en posición **ON** para escuchar un CD y sobre la posición **OFF** para escuchar la radio.

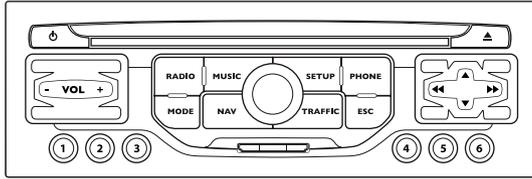
PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

La tabla siguiente agrupa las respuestas a las preguntas más frecuentes.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Existe diferencia de calidad de sonido entre las diferentes fuentes de audio (radio, CD, Cambiador CD...).	Para conseguir la máxima calidad de audición, los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) pueden adaptarse a las diferentes fuentes de sonido, lo que puede generar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD, Cambiador CD...).	Comprobar que los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) están adaptados a las fuentes en escucha. Se recomienda ajustar las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Del-Tra, Balance Izq-Dch) a la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical "Ninguno", ajustar la corrección loudness en posición "Activa" en modo CD y en posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado automáticamente o no es leído por el lector.	El CD es introducido al revés, es ilegible, no contiene datos audio o contiene un formato audio ilegible para el auto radio. El CD está dotado de un sistema de protección anti-piraterdeo no reconocido por el auto radio.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar el sentido de inserción del CD en el lector. - Verificar el estado del CD : el CD no podrá ser leído si se encuentra muy dañado. - Verificar el contenido si se trata de un CD grabado : vea los consejos del capítulo Audio. - El lector CD del auto radio no lee los DVD. - Debido a una calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser leídos por el sistema audio. - El cambiador de CD no lee los CD MP3.
El sonido del lector CD es malo.	El CD utilizado esta rayado o es de mala calidad.	Insertar discos CD de buena calidad y conservarlos en las mejores condiciones.
	Los reglajes del auto radio (graves, agudos, ambientales) son inadecuados.	Llevar el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar el ajuste ambiental.

AUDIO

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las estaciones memorizadas no funcionan (ausencia de sonido, 87,5 Mhz aparece en el visor...).	La gama de onda seleccionada no es la adecuada.	Pulsar la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que han sido memorizadas las estaciones.
El anuncio información al tráfico (TA) aparece en el visor, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La estación de radio no está integrada en la red nacional de información al tráfico.	Cambiar a una emisora que difunda informaciones al tráfico.
La calidad de recepción de la estación de radio en escucha se degrada progresivamente o las estaciones memorizadas no funcionan (ausencia de sonido, visualización de 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado alejado de la emisora sintonizada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica donde se encuentra.	Activar la función RDS que permita al sistema verificar si en la zona geográfica atravesada hay alguna emisora más potente.
	El entorno (montaña, edificios, túnel, paso subterráneo...) bloquea la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y no se traduce en un fallo para el auto radio.
	Falta la antena o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Llevar el vehículo a un servicio oficial para observar la antena CITROËN.
Cortes de sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca, durante este breve corte del sonido, una posible frecuencia que permita una mejor recepción de la estación.	Desactivar la función RDS si el fenómeno es demasiado frecuente y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el auto radio se para tras unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del auto radio depende de la carga de la batería. La parada es normal : el auto radio adopta el modo economía de energía y se corta para preservar la batería del vehículo.	Poner en marcha el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se sobre-calienta" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación en caso de temperaturas ambiente demasiado elevadas, el auto radio cambia a un modo automático de protección térmica, reduciendo el volumen de sonido o interrumpiendo la lectura del CD.	Cortar el sistema audio unos minutos hasta que se refrigere.



My Way

AUTORRADIO MULTIMEDIA/BLUETOOTH
GPS EUROPA CON MAPA SD

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 2
- **02 Funcionamiento general** p. 3
- **03 Navegación - Guiado** p. 5
- **04 Información de tráfico** p. 12
- **05 Radio** p. 13
- **06 Reproductores medios musicales** p. 14
- **07 Compatibilidad Teléfono Bluetooth** p. 17
- **08 Configuración** p. 19
- **09 Descripción de los mandos** p. 20
- **10 Menús de las pantallas** p. 21
- **Preguntas frecuentes** p. 24



My Way está protegido de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte la red CITROËN para que le configuren el sistema.



Por razones de seguridad, el conductor debe imperativamente efectuar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado y a fin de preservar la batería, My Way se apaga después de la activación del modo Economía de Energía.



Ciertas funcionalidades descritas en esta guía estarán disponibles en el transcurso del año.

01 PRIMEROS PASOS

FRONTAL MY WAY



1. Marcha/Parada.
Pausa en reproducción CD/mapa SD, mute para la radio.
Impulso largo : reiniciación del sistema.
2. Reglaje del volumen.
3. Selección de la función RADIO. Indicación de la lista de las emisoras. Acceso al menú RADIO.
4. Selección de la función MUSIC. Indicación de las pistas (CD) o de las carpetas (mapa SD). Acceso al menú MUSIC.
- 3 - 4 Impulso largo : acceso a los reglajes de las opciones audio (balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, graves/agudos, ambientes musicales, loudness, corrección automática del volumen, iniciar los reglajes).
5. Apertura del menú SETUP.
Impulso largo : acceso a la cobertura GPS y al modo demostración.
6. Apertura del menú TELÉFONO e indicación del diario de las llamadas.
7. Selección de la indicación sucesiva de : RADIO, Mapa, NAV (si navegación activada), Teléfono (si conversación en curso), Ordenador De a Bordo.
Impulso largo : indicación pantalla negra (DARK).
8. Apertura del menú NAVEGACIÓN e indicación de los últimos destinos.
9. Apertura del menú TRÁFICO e indicación de las alertas de tráfico actuales.
10. Salir de la operación actual.
11. Navegación por los menús, selección y validación.
Acceso a la descripción de los mandos.
Zoom en el mapa en señalización Mapa o NAV.
12. Expulsión del CD.
13. Selección radio anterior/siguiente de la lista.
Selección CD anterior/siguiente.
Selección repertorio MP3 anterior/siguiente.
Selección página anterior/siguiente de una lista.
14. Selección radio anterior/siguiente.
Selección de la canción CD o MP3 anterior/siguiente.
Selección línea anterior/siguiente de una lista.
15. Teclas 1 a 6 :
Selección emisora de radio memorizada.
Selección CD en el cargador CD.
Impulso largo : memorización de la emisora que está escuchando.
16. Reproductor mapa SD.

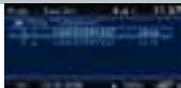
FUNCIONAMIENTO GENERAL 02

Impulsos sucesivos en la tecla MODE, usted accede a los menús siguientes :

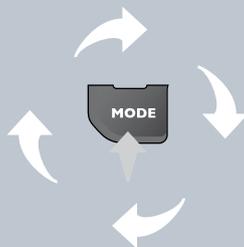
**RADIO/REPRODUCTORES
MEDIOS MUSICALES**



TELÉFONO
(Si conversación en curso)



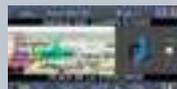
ORDENADOR DE A BORDO



MAPA EN PANTALLA COMPLETA



NAVEGADOR
(Si navegador activado)



SETUP :
idiomas, fecha y hora, indicación,
parámetros vehículo, unidades y parámetros sistema



TRÁFICO :
información TMC y mensajes



Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.



Para tener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, remítase a la parte "Menús de las pantallas" de este manual de instrucciones.

02 FUNCIONAMIENTO GENERAL

MENÚ DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS



Un impulso en el botón OK permite acceder a los menús de la descripción de los mandos según la indicación en la pantalla.

NAV :

- 1 parada guiado
- 1 volver a decir el mensaje
- 1 desviar trayecto
- 1 info itinerario
- 2 ver destino
- 2 info trayecto
- 3 criterios de guiado
- 3 crit. de exclusión
- 3 nº satélites
- 2 desplazar mapa
- 1 mensaje vocal
- 1 opción guiado

ORDENADOR DE A BORDO :

- 1 diario de las alertas
- 1 estado de las funciones

TELÉFONO :

- 1 colgar
- 1 poner en espera
- 1 llamar
- 1 tonalidades dtmf
- 1 modo combinado
- 1 micro off

REPRODUCTORES DE MEDIOS MUSICALES :

- 1 info tráfico (TA)
- 1 opciones de reproducción
- 2 normal
- 2 aleatorio
- 2 repetición carpeta
- 2 introducción canciones
- 1 elegir la función

RADIO :

- 1 en modo FM
- 2 info tráfico (TA)
- 2 RDS
- 2 radiotext
- 2 modo regional
- 2 banda AM
- 1 en modo AM
- 2 info tráfico (TA)
- 2 actualizar lista AM
- 2 banda FM

MAPA :

- 1 parar/retomar guiado
- 1 destino
- 1 pts de interés
- 1 info lugares
- 1 reglajes mapa
- 1 desplazar mapa

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

ELEGIR UN DESTINO

Inserte y deje el mapa SD de navegación en el reproductor en el frontal para utilizar las funciones del Navegador.

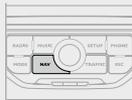
Los datos del mapa SD de navegación no se deben modificar.

La actualización de los datos cartográficos está disponible en la red CITROËN.

1



Pulse la tecla NAV.

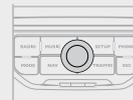


4



Seleccione la función CAPTURAR NUEVO DESTINO y pulse el botón para validar.

CAPTURAR NUEVO DESTINO



La lista de los 20 últimos destinos aparece en la parte de abajo de la función MENÚ NAVEGACIÓN.

2



Pulse nuevamente la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



5



Una vez seleccionado el país, gire el botón y seleccione la función ciudad. Pulse el botón para validar.



6



Seleccione las letras de la ciudad una a una validándolas cada vez pulsando el botón.

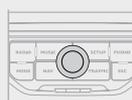


3



Seleccione la función CAPTURAR DESTINO y pulse el botón para validar.

CAPTURAR DESTINO



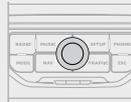
Puede acceder a una lista predefinida (por la captura de las primeras letras) de las ciudades en el país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

En el transcurso del guiado, un impulso en el extremo del mando de luces recupera la última consigna vocal de guiado.

7



Gire el botón y seleccione OK. Pulse el botón para validar.

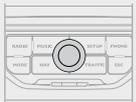


9



Seleccione INICIAR GUIADO y pulse el botón para validar.

INICIAR GUIADO

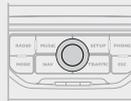


Para una captura más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función CÓDIGO POSTAL. Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8



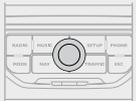
Vuelva a empezar las etapas 5 a 7 para las funciones CALLE y N°.



10



Seleccione el criterio de guiado : EL MÁS RÁPIDO, EL MÁS CORTO u OPTIMIZA TIEMPO/DISTANCIA y pulse el botón para validar.



La elección de un destino se puede efectuar igualmente DESDE LA AGENDA o DESDE LOS ÚLTIMOS DESTINOS.

DESDE LA AGENDA

DESDE LOS ÚLTIMOS DESTINOS



Seleccione la función AÑADIR A LA AGENDA para grabar la dirección capturada en una ficha de la agenda. Pulse el botón para validar la selección. El sistema permite grabar hasta 4 000 fichas contacto.



Es posible utilizar la función zoom +/-zoom - en el mapa con el botón. Es posible desplazar el mapa o elegir su orientación con el menú descripción del MAPA EN PANTALLA COMPLETA. Pulse el botón y seleccione REGLAJES MAPA o ZOOM/SCROLL y valide.

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

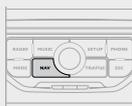
OPCIÓN DE GUIADO

El itinerario elegido por el sistema depende directamente de las opciones de guiado. Modificar estas opciones puede cambiar por completo el itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función OPCIONES DE GUIADO y pulse el botón para validar.

OPCIONES DE GUIADO

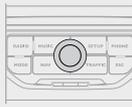


4



Seleccione la función CRITERIOS DE GUIADO y pulse el botón para validar. Esta función permite modificar los criterios de guiado.

CRITERIOS DE GUIADO

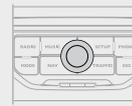


5



Seleccione la función TENER EN CUENTA INFO TRÁFICO. Esta función da acceso a las opciones TRÁFICO SIN DESVÍO o CON CONFIRMACIÓN.

TENER EN CUENTA INFO TRÁFICO

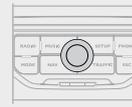


6



Seleccione la función CRITERIOS DE EXCLUSIÓN. Esta función da acceso a las opciones EXCLUIR (autopistas, peajes, ferry).

CRITERIOS DE EXCLUSIÓN

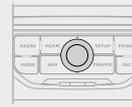


7



Gire el botón y seleccione la función VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse el botón y valide.

VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO



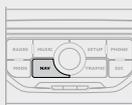
AÑADIR UNA ETAPA

Una vez haya elegido el destino, se pueden añadir etapas al itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.

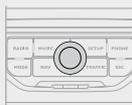


2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN

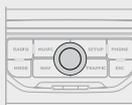


3



Seleccione la función ETAPAS y pulse el botón para validar.

ETAPAS

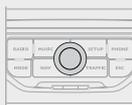


4



Seleccione la función AÑADIR UNA ETAPA (5 etapas como máximo) y pulse el botón para validar.

AÑADIR UNA ETAPA

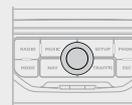


5



Capture por ejemplo un a nueva dirección.

CAPTURE NUEVA DIRECCIÓN

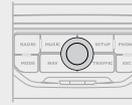


6



Una vez capturada la nueva dirección, seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK

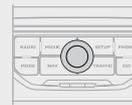


7



Seleccione VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO y pulse el botón para validar.

VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO



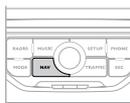
Debe llegar o suprimir la etapa para que el guiado pueda continuar hacia el destino siguiente. Si no, el sistema le llevará automáticamente a la etapa anterior.

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

BÚSQUEDA DE LOS PUNTOS DE INTERÉS

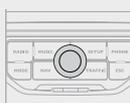
Los puntos de interés (POI) señalan el conjunto de los lugares de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos...).

1  Pulse la tecla NAV.



2  Pulse nuevamente la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



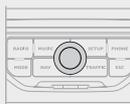
3  Seleccione la función BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS y pulse el botón para validar.

BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS



4  Seleccione la función CERCANOS para buscar los POI alrededor del vehículo.

CERCANOS



5  Seleccione la función CERCA DEL DESTINO para buscar los POI cercanos del punto de llegada del itinerario.

CERCA DEL DESTINO



6  Seleccione la función EN UNA CIUDAD para buscar los POI en la ciudad que desee. Elija el país y después introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

EN UNA CIUDAD



Puede acceder a una lista de las ciudades presentes en el país elegido con la tecla LIST del teclado virtual.

7  Seleccione la función EN UN PAÍS para buscar los POI en el país que desee.

EN UN PAÍS



8  Seleccione la función A LO LARGO DEL ITINERARIO para buscar los POI cerca del itinerario.

A LO LARGO DEL ITINERARIO



03 NAVEGACIÓN - GUIADO

Lista de los POI

* según disponibilidad país

-  Gasolineras
-  Gasolineras GPL
-  Garajes
-  CITROËN
-  Circuitos automóvil
-  Parkings cubiertos
-  Parkings
-  Áreas de descanso
-  Hoteles
-  Restaurantes
-  Áreas de restaurantes
-  Áreas para pic-nic
-  Cafeterías

-  Aeropuertos
-  Estaciones de trenes
-  Estaciones de autobuses
-  Puertos
-  Zonas industriales
-  Supermercados
-  Bancos
-  Cajeros automáticos
-  Piscinas
-  Pistas de tenis
-  Campos de golf
-  Estaciones de deportes de invierno
-  Teatros

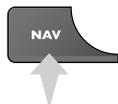
-  Cines
-  Campings
-  Parques de atracciones
-  Hospitales
-  Farmacias
-  Comisarías de policía
-  Colegios
-  Correos
-  Museos
-  Información turística
-  Radar automático*
-  Radar en los semáforos*
-  Zonas con riesgos*

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

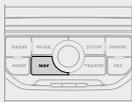
REGLAJES DE LA NAVEGACIÓN

Contacte con la red CITROËN para saber más sobre el procedimiento a seguir para obtener los POI ZONAS CON RIESGOS.

1



Pulse la tecla NAV.

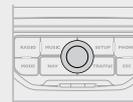


4



Seleccione la función **VOLUMEN MENSAJES VOCALES** y gire el botón para regular el volumen de cada síntesis vocal (información de tráfico, mensajes de alertas...).

VOLUMEN MENSAJES VOCALES

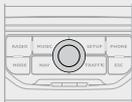


2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función **MENÚ NAVEGACIÓN** y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN

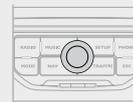


5



Seleccione la función **PUNTOS DE INTERÉS EN EL MAPA** para seleccionar los POI a indicar en el mapa por defecto.

PUNTOS DE INTERÉS EN EL MAPA



3



Seleccione la función **REGLAJES** y pulse el botón para validar.

REGLAJES



6



Seleccione **CONFIGURAR ALERTAS ZONAS CON RIESGOS** para acceder a las funciones **INDICACIÓN EN EL MAPA**, **INDICACIÓN VISUAL DEL LUGAR** e **INDICACIÓN SONORA DEL LUGAR**.

CONFIGURAR ALERTAS ZONAS CON RIESGOS



04 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA INDICACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

Los filtros son independientes y sus resultados se acumulan.

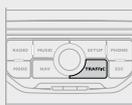
Le recomendamos un filtro sobre el itinerario alrededor del vehículo de :

- 3 km ó 5 km para una región con una circulación densa,
- 10 km para una región con una circulación normal,
- 50 km para los trayectos largos (autopistas).

1



Pulse la tecla TRÁFICO.



La lista de los mensajes TMC aparecen debajo del MENÚ TRÁFICO ordenada por orden de proximidad.

2



Pulse nuevamente la tecla TRÁFICO o seleccione la función MENÚ TRÁFICO y pulse el botón para validar.

MENÚ TRÁFICO



i



El icono TMC, abajo a la izquierda de la pantalla puede venir de 3 formas diferentes :

- Ninguna emisora TMC disponible
- Emisora TMC disponible, ningún mensaje sobre el itinerario
- Emisora TMC disponible y mensajes sobre el itinerario (si guiado activo)

3

Seleccione el filtro de su elección :

TODOS LOS MENSAJES SOBRE

EL TRAYECTO MENSAJES DE ALERTAS SOBRE

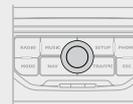
EL TRAYECTO MENSAJES DE ALERTA ÚNICAMENTE

TODOS LOS TIPOS DE MENSAJE



Los mensajes aparecen en el mapa y en la lista.

Para salir, pulse ESC.



4



Seleccione la función FILTRO GEOGRÁFICO (DESACTIVADO) y pulse el botón para validar.

FILTRO GEOGRÁFICO (DESACTIVADO)



5



En la lista que aparece, seleccione el nº de kms deseados en función del itinerario.

Pulse el botón para validar la selección.



05 RADIO

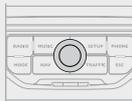
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún momento es un fallo del autorradio.

SELECCIONAR UNA EMISORA

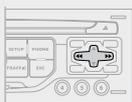
1



Pulse la tecla RADIO para mostrar la listas de las emisoras captadas localmente y ordenadas por orden alfabético. Seleccione la emisora elegida girando el botón y pulse para validar.



Si está escuchando la radio, pulse una de las teclas para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



Un impulso largo en una de las teclas inicia la búsqueda automática de una emisora hacia las frecuencias inferiores o superiores.



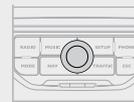
Pulse una de las teclas del teclado numérico, durante más de 2 segundos, para memorizar la emisora que está escuchando. Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

RDS - MODO REGIONAL - INFORMACIÓN DE TRÁFICO

1



Pulse el botón cuando la emisora de radio que está escuchando aparezca en la pantalla.



2

El menú descripción de la función radio aparece y da acceso a las descripciones siguientes :

INFO TRÁFICO (TA)

RDS

RADIO TEXT

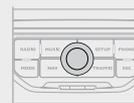
MODO REGIONAL

BANDA AM

3



Seleccione la función deseada y pulse el botón para validar a fin de acceder a los reglajes correspondientes.



El RDS, si aparece, permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en ciertas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

06 REPRODUCTORES MEDIOS MUSICALES

CD, MAPA SD MP3/WMA INFORMACIÓN Y CONSEJOS

Si el GPS está siendo utilizado, el mapa SD de navegación debe permanecer en el reproductor del sistema. Ahora es imposible reproducir un mapa SD que contenga archivos MP3.



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son unas normas de compresión audio que permiten grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo disco.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 ó Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para una calidad acústica óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce archivos audio con el formato ".mp3" con una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5Kbps a 384 Kbps. Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate). Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, m3u...) no se reproducirá.



Le aconsejamos que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres particulares (ex : " " ? ; ù) a fin de evitar cualquier problema de reproducción o indicación.



Durante la reproducción, apague la función Mapa SD antes de retirar el mapa SD de su reproductor.



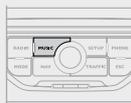
Para prevenir cualquier riesgo de robo, retire el mapa SD cuando salga del vehículo y éste esté sin capota.

SELECCIONAR/ESCUCHAR LA MÚSICA CD, CD MP3/WMA, MAPA SD MP3/WMA

1



Pulse la tecla MUSIC.



!

La lista de las canciones o de los archivos MP3/WMA aparece debajo del MENÚ MÚSICA.

2



Pulse nuevamente la tecla MUSIC o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón para validar.

MENÚ MÚSICA



3



Seleccione la función ELEGIR LA FUNCIÓN y pulse el botón para validar.

ELEGIR LA FUNCIÓN



4



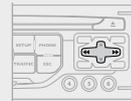
Seleccione la función musical deseada : C D, CD MP3/WMA, MAPA SD MP3/WMA... Pulse el botón para validar. La reproducción empieza.



5



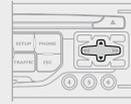
Pulse una de las tecla arriba y abajo para seleccionar la carpeta siguiente/ anterior.



6



Pulse una de las teclas para seleccionar una canción de música. Mantenga pulsada una de las teclas para un avance o un retroceso rápido.



La reproducción e indicación de una compilación MP3/WMA pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

06 REPRODUCTOR MEDIOS MUSICALES

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) CABLE AUDIO/RCA NO SUMINISTRADO

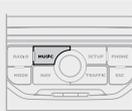
1

Conecte el equipamiento nómada (reproductor MP3/WMA...) a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) situadas en la guantera con la ayuda de un cable audio JACK/RCA.

2



Pulse la tecla MUSIC y pulse una segunda vez la tecla o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón para validar.



3



Seleccione la función ENTRADA AUXILIAR y pulse el botón para activarla.

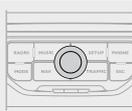
ENTRADA AUXILIAR



4



Seleccione la función musical AUX y pulse el botón para validar. La reproducción comienza automáticamente.



!

La indicación y gestión de los mandos se efectúa con el equipamiento nómada.

CARGADOR CD ESCUCHAR UN CD (NO COMPATIBLE MP3/WMA)

1



Introduzca uno o varios CDs en el cargador. Pulse la tecla MUSIC.



2



Pulse una segunda vez la tecla MUSIC o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón para validar.

MENÚ MÚSICA

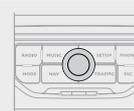


3



Seleccione la función ELEGIR LA FUNCIÓN y pulse el botón para validar.

ELEGIR LA FUNCIÓN

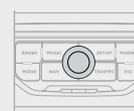


4



Seleccione la función musical CARGADOR CD y pulse el botón para validar.

CARGADOR CD



5



Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



07 COMPATIBILIDAD TELÉFONO BLUETOOTH



CONECTAR UN TELÉFONO

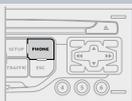
Los servicios ofrecidos por el teléfono son independientes de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Verifique en el manual de su teléfono y en su operador, los servicios a los que tiene acceso. En la red tiene disponible una lista de los teléfonos móviles proponiéndole la mejor oferta.

! Por razones de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de configuración del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del sistema, deben efectuarse con el vehículo parado y contacto puesto.

1 Active la función Bluetooth del teléfono. El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.



2  Pulse la tecla TELÉFONO.



3  Seleccione la función MENÚ TELÉFONO y pulse el botón para validar.

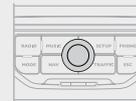
MENÚ TELÉFONO



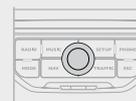
 La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono elegido para una nueva conexión.

4  Para una primera conexión, seleccione BUSCAR UN TELÉFONO y pulse el botón para validar. Seleccione a continuación el nombre del teléfono.

BUSCAR UN TELÉFONO

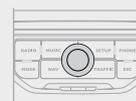


5  Introduzca el código de autenticación en el teléfono. El código introducido aparece en la pantalla.



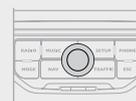
i Una vez conectado el teléfono, el sistema puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos.

1  Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla TELÉFONO, y seleccione MENÚ TELÉFONO y pulse el botón para validar.



2  Seleccione CONECTAR UN TELÉFONO. Seleccione el teléfono y pulse para validar.

CONECTAR UN TELÉFONO



RECIBIR UNA LLAMADA

1

Una llamada entrante es anunciada por un timbre de llamada y una indicación superpuesta en la pantalla multifunción.

2



Seleccione la pestaña SI para aceptar o NO para rechazar y valide pulsando el botón.

SI NO



3



Para colgar, pulse la tecla TELÉFONO o pulse el botón y seleccione COLGAR y valide pulsando el botón.

COLGAR



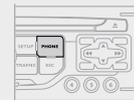
Un impulso corto en la tecla TEL de los mandos en el volante acepta la llamada entrante o cuelga la llamada actual. Un impulso largo rechaza la llamada entrante.

HACER UNA LLAMADA

1



Pulse la tecla TELÉFONO.



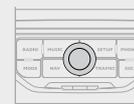
La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas aparece debajo del MENÚ TELÉFONO. Puede seleccionar un número y pulsar el botón para hacer la llamada.

2



Seleccione la función MENÚ TELÉFONO y pulse el botón para validar.

MENÚ TELÉFONO



3



Seleccione MARCAR, y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

MARCAR



La elección del número se puede efectuar también a partir de la agenda. Puede seleccionar LLAMAR A PARTIR DE LA AGENDA. El sistema permite grabar hasta 4 000 fichas.

08 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

Esta función da acceso a las opciones : IDIOMAS, FECHA Y HORA, PANTALLA (LUMINOSIDAD, ARMONÍA DE COLOR, COLOR DE MAPA), PARÁMETROS, VEHÍCULO, UNIDADES, PARÁMETROS SISTEMA.

1



Pulse la tecla SET UP.



2



Seleccione la función FECHA Y HORA y pulse el botón para validar.

FECHA Y HORA

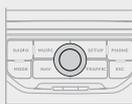


3



Seleccione la función AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA y pulse el botón para validar.

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA



4



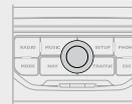
Regule los parámetros con las flechas direccionales uno a uno validándolos con el botón.



5



Seleccione la función FORMATO FECHA y pulse el botón para validar. Confirme el formato deseado con el botón.



6



Seleccione la función FORMATO HORA y pulse el botón para validar. Confirme el formato deseado con el botón.



Pulsar durante más de 2 segundos la tecla SET UP permite acceder a :

DETALLES DEL APARATO

COBERTURA GPS

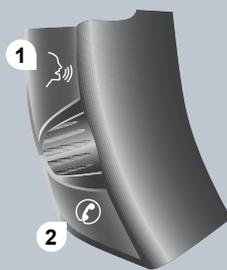
MODO DEMOSTRACIÓN

09 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

MANDOS EN EL VOLANTE



1. Aumento del volumen.
2. Disminución del volumen.
3. Silencio.
4. Selección de la emisora de RADIO memorizada inferior/superior.
Selección del directorio CD o MP3 anterior/siguiente.
Selección del CD anterior/siguiente del cargador CD.
5. Selección radio anterior/siguiente.
Selección de la canción CD o MP3 siguiente.



1. Durante el guiado, recuperación de la última consigna de guiado.
2. Apertura del menú PHONE y señalización del diario de las llamadas.
Descolgar una llamada entrante/Colgar una llamada en curso.
Impulso largo : rechazar una llamada entrante.



1. Acceso al menú correspondiente a la señalización actual.
2. Selección de la señalización sucesiva de :
RADIO, Mapa, NAV (si navegación en curso),
Teléfono (si conversación en curso),
Ordenador De a Bordo.
Impulso largo : señalización de la pantalla negra (DARK).
3. Salir de la operación en curso.
4. Selección de una función en un menú.
5. Acceso a la descripción de los mandos según la señalización en la pantalla.
Validación de la función seleccionada de un menú.

10 MENÚS DE LAS PANTALLAS



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

- 2 ELECCIÓN A
- 3 elección A1
- 3 elección A2
- 2 ELECCIÓN B...



1 MENÚ "TRÁFICO"

- 2 TODOS LOS MENSAJES SOBRE UN TRAYECTO
- 2 MENSAJES DE ALERTAS SOBRE UN TRAYECTO
- 2 MENSAJES DE ALERTAS ÚNICAMENTE
- 2 TODOS LOS TIPOS DE MENSAJES
- 2 FILTRO GEOGRÁFICO
 - 3 desactivado
 - 3 en un radio de 3 km
 - 3 en un radio de 5 km
 - 3 en un radio de 10 km
 - 3 en un radio de 50 km



1 MENÚ "MÚSICA"

- 2 ELEGIR LA FUNCIÓN
 - 2 REGLAJE AUDIO
 - 3 balance/fader
 - 3 graves/agudos
 - 3 ambiente musical
 - 4 ninguno
 - 4 clásico
 - 4 jazz
 - 4 rock/pop
 - 4 techno
 - 4 vocal
 - 3 loudness
 - 3 iniciar reglajes audio



1 MENÚ "RADIO"

- 2 BANDA AM/FM
 - 3 banda FM
 - 3 banda AM
- 2 ELEGIR LA FRECUENCIA
- 2 REGLAJES
 - 3 balance/fader
 - 3 graves/agudos
 - 3 ambiente musical
 - 4 ninguno
 - 4 clásico
 - 4 jazz
 - 4 rock/pop
 - 4 techno
 - 4 vocal
 - 3 loudness
 - 3 iniciar reglajes audio



- 1 **MENÚ "NAVEGACIÓN"**
- 2 **PARA/RETOMAR GUIADO**
- 2 **CAPTURAR DESTINO**
- 3 **capturar nueva dirección**
- 4 país
- 4 ciudad
- 4 calle
- 4 número
- 4 iniciar guiado
- 4 código postal
- 4 añadir a la agenda
- 4 intersección
- 4 centro ciudad
- 4 coordenadas GPS
- 4 capturar un mapa
- 3 **ser guiado hacia mi domicilio**
- 3 **desde la agenda**
- 3 **desde los últimos destinos**

- 2 **ETAPAS**
- 3 **añadir etapas**
- 4 capturar nueva dirección
- 4 ser guiado hacia mi domicilio
- 4 desde la agenda
- 4 desde los últimos destinos
- 3 **optimizar itinerario**
- 3 **sustituir etapa**
- 3 **suprimir etapa**
- 3 **volver a calcular itinerario**
- 4 el más rápido
- 4 el más corto
- 4 optimizar tiempo/distancia
- 2 **BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS**
- 3 **cerca**
- 3 **cerca del destino**
- 3 **en una ciudad**
- 3 **en un país**
- 3 **a lo largo del itinerario**

- 2 **OPCIONES DE GUIADO**
- 3 **criterios de guiado**
- 4 el más rápido
- 4 el más corto
- 4 optimizar tiempo/distancia
- 2 **REGLAJES**
- 3 **tener en cuenta el tráfico**
- 4 sin desvío
- 4 con confirmación
- 3 **criterios de exclusión**
- 4 excluir autopistas
- 4 excluir peajes
- 4 excluir ferry
- 3 **volver a calcular el itinerario**



1 MENÚ "TELÉFONO"

2 MARCAR

2 LLAMAR DESDE LA AGENDA

2 DIARIO DE LAS LLAMADAS

2 CONECTAR UN TELÉFONO

3 buscar un teléfono

3 teléfonos conectados

4 desconectar teléfono

4 nombrar un teléfono

4 suprimir teléfono

4 suprimir todos los teléfonos

4 ver los detalles

2 REGLAJES

3 elegir timbre de llamada

3 ajustar volumen sonoro

3 capturar número buzón de voz



1 SETUP

2 IDIOMAS

3 deutsch

3 english

3 español

3 français

3 italiano

3 nederlands

3 polski

3 portuguese

2 FECHA Y HORA

3 ajustar la fecha y la hora

3 formato fecha

3 formato hora

2 PANTALLA

3 luminosidad

3 armonía de color

4 pop titanium

4 toffee

4 blue steel

4 technogrey

4 dark blue

3 color mapa

4 mapa en modo día

4 mapa en modo noche

4 mapa día/noche auto

2 PARÁMETROS VEHÍCULO

3 información vehículo

4 diario de las alertas

4 estado de las funciones

2 UNIDADES

3 temperatura

4 celsius

4 fahrenheit

3 Distancia

4 km y l/100

4 km y km/l

4 millas (mi) y MPG

2 PARÁMETROS SISTEMA

3 restaurar configuración fábrica

3 versión programa

3 textos que desfilan

PREGUNTAS FRECUENTES

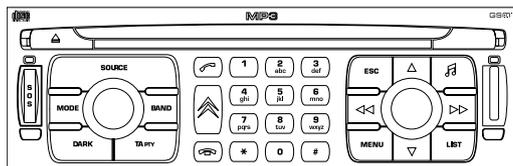
El cuadro siguiente reagrupa las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las diferentes funciones audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de escucha óptima, los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes funciones sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles durante un cambio de función (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se han adaptado a las funciones escuchadas. Le aconsejamos que regule las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccione el ambiente musical "Ninguno", regule la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o no es reproducido por el reproductor.	El CD está puesto al revés, no se puede reproducir, no contiene los datos audio o tiene un formato audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido por un sistema de protección antiparásito no reconocido por el autorradio.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique el sentido de la inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD : el CD no será reproducido si está demasiado dañado. - Verifique el contenido si se trata de un CD grabado : consulte los consejos del capítulo Audio. - El reproductor CD del autorradio no reproduce los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, ciertos CDs grabados no podrán ser reproducidos por el sistema audio. - El cargador CD no reproduce los CD MP3.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CDs de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los reglajes del autorradio (Graves, agudos, ambientes) no están adaptados.	Vuelva a poner el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar el ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) donde están memorizadas las emisoras.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o ninguna emisora está presente en la zona geográfica por la que está pasando.	Active la función RDS a fin de permitir al sistema verificar si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings, sótanos...) puede bloquear la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso es un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Haga comprobar la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una eventual frecuencia que permite una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Motor parado, el autorradio se apaga después de unos minutos de utilización.	Cuando el motor está apagado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Que se apague es normal : el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga a fin de preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo a fin de aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla INFO TRÁFICO está marcada. Por lo tanto, ciertos atascos sobre el itinerario ya no serán indicados en tiempo real.	Al iniciar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (salen señalados unos dibujos de la información de tráfico en el mapa).
	En ciertos países, únicamente las grandes carreteras (autopistas, ...) están asociadas a la información de tráfico.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
El tiempo para calcular un itinerario parece a veces más largo que de costumbre.	El rendimiento del sistema puede momentáneamente ralentizarse, si un CD se está copiando en el Jukebox al mismo tiempo que se calcula el itinerario.	Espere a que termine la copia del CD o pare la copia antes de iniciar un guiado.
¿ Funciona la llamada de urgencia sin tarjeta SIM ?	No, ya que el reglamento requiere tener una tarjeta SIM para poder realizar una llamada de urgencia.	Inserte una tarjeta SIM válida en la trampa del autorradio.
La altitud no sale señalada.	En el arranque, la inicialización del GPS puede tardar unos 3 minutos en captar correctamente más de 3 satélites.	Espere al inicio completo del sistema. Verifique que la cobertura GPS es de al menos de 3 satélites (impulso largo en la tecla MENÚ, y después seleccione DIAGNOSIS RADIOTELÉFONO, y COBERTURA GPS).
	Según el entorno geográfico (túnel, ...) o el tiempo, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
El cálculo del itinerario no se efectúa.	Los criterios de exclusión son a lo mejor contradictorios con la localización actual (exclusión de las carreteras de peaje en una autopista de peaje).	Verifique los criterios de exclusión.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
<p>El tiempo de espera después de introducir un CD o un mapa SD es largo.</p>	<p>A la hora de introducir un nuevo medio, el sistema reproduce un cierto número de datos (repertorio, título, artista, etc.). Esto puede tardar unos segundos.</p>	<p>Este fenómeno es normal.</p>
<p>No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.</p>	<p>Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté presente.</p>	<ul style="list-style-type: none">- Verifique que el Bluetooth de su teléfono está activado.- Verifique que su teléfono está presente.



NaviDrive

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO
FUNCIÓN JUKEBOX (10 GB)/GPS (EUROPA)



El NaviDrive está codificado de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte en la red CITROËN para la configuración del sistema.



Por razones de seguridad, el conductor debe imperativamente realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado a fin de preservar la batería, el NaviDrive se apaga después de unos minutos.

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 2
- **02 Pantalla y menú general** p. 3
- **03 GPS** p. 5
- **04 Información de tráfico** p. 14
- **05 Audio/Vídeo** p. 16
- **06 Teléfono** p. 24
- **07 Ordenador de a bordo** p. 27
- **08 Descripción de los mandos** p. 29
- **09 Configuración** p. 31
- **10 Menús de las pantallas** p. 32
- **Preguntas frecuentes** p. 36

01 PRIMEROS PASOS



1. Marcha/Parada y Ajuste del volumen.
2. Selección de la función : radio, Jukebox, CD/DVD, cargador CD y auxiliar (AUX, si activada en el menú Configuración). Impulso largo : copia del CD en el disco duro.
3. Reglajes de las opciones audio : balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, loudness, ambientes sonoros.
4. Señalización de la lista de las emisoras de radio locales, de las canciones del CD/DVD o de las carpetas de archivos MP3/USB/Jukebox. Impulso largo : actualización de las emisoras de radio locales.
5. Búsqueda automática de la frecuencia inferior/superior. Selección de la canción del CD/DVD, MP3, USB o Jukebox anterior/siguiente. Impulso largo : avance rápido y retorno rápido.
6. Selección de las gamas de ondas FM1, FM2, FMast, AM.
7. Marcha/parada de la función TA (Información de Tráfico). Impulso largo : acceso al modo PTY (Tipos de Programas de radio).
8. Expulsión del CD/DVD.
9. Trampilla de la tarjeta SIM.
10. Teclado de captura de los textos con impulsos sucesivos.
11. Acceso al menú de los servicios "CITROËN".
12. Selección y validación.
13. Selección del CD/DVD anterior/siguiente. Selección de la carpeta de archivos MP3/USB/Jukebox anterior/siguiente.
14. Anulación de la operación en curso. Impulso largo : retorno a la aplicación en curso.
15. Señalización del menú general.
16. Modificación de la señalización de la pantalla. Impulso largo : reinicio del sistema.
17. Selección de la señalización en la pantalla entre los modos : TRIP, TEL, NAV y AUDIO.
18. Impulso largo en la tecla SOS : llamada de urgencia.

PANTALLA Y MENÚ GENERAL 02

> PANTALLA COLOR



Señala los datos siguientes en la pletina de mando del autorradio :

- la hora,
- la fecha,
- la temperatura exterior (en caso de riesgo de hielo, está avisado por un mensaje),
- las pantallas de las funciones audio (radio, CD/DVD, jukebox, ...),
- las pantallas de los sistemas telemáticos (teléfono, servicios, ...),
- el control de las aperturas (puertas, maletero, ...),
- los mensajes de alerta (ej. : "Nivel carburante bajo") y de estado de las funciones del vehículo (ej. : "Iluminación automática de los faros activada") señalados temporalmente,
- la pantalla del ordenador de a bordo,
- las pantallas del sistema de guiado embarcado GPS (Europa).



Configuración de la pantalla : remítase a la parte - Menús de las pantallas.



Nuevo

El sistema dispone de la cartografía NAVTEQ, directamente instalada, completa y detallada en el disco duro del equipamiento. Ya no tiene que introducir ningún CD en el reproductor de cd. Las actualizaciones de las cartografías de Francia y de los otros países europeos, propuestos por nuestro asociado NAVTEQ, estarán disponibles en la red CITROËN.

02 PANTALLA Y MENÚ GENERAL

INFORMACIÓN DE TRÁFICO :
información TMC, mensajes.



Para el mantenimiento de la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadirle ningún producto.

MAPA : orientación, detalles,
señalización.

NAVEGACIÓN GUIADA :
GPS, etapas, opciones.

DIAGNOSIS VEHÍCULO :
diario de las alertas.

VÍDEO : activación, parámetros.

FUNCIONES AUDIO : radio,
CD/DVD, Jukebox, opciones.

TELEMÁTICA : teléfono,
agenda, SMS.

CONFIGURACIÓN : parámetros
vehículo, señalización, hora,
idiomas, voz, toma auxiliar (AUX).

03 GPS



ELEGIR UN DESTINO

Modo : para tener una visión global del detalle de los menús que puede elegir, remítase a la parte "Menús de las pantallas" de este capítulo.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función NAVEGACIÓN GUIADA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función ELECCIÓN DE UN DESTINO.

ELECCIÓN DE UN DESTINO



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la función CAPTURAR UNA DIRECCIÓN.

CAPTURAR UNA DIRECCIÓN



7



Pulse el botón para validar la selección.



8



Una vez seleccionado el país, gire el botón y seleccione la función CIUDAD.

CIUDAD



9



Pulse el botón para validar la selección.



10



Gire el botón y seleccione las letras de la ciudad una a una, validándolas cada vez por un impulso en el botón.

PARIS



Para una captura más rápida, es posible introducir el CÓDIGO POSTAL en lugar del nombre de la ciudad. Utilice el teclado alfanumérico para escribir las letras y los números y ****#**** para corregir.



11



Gire el botón y seleccione OK.

OK



12



Pulse el botón para validar la selección.



13

Vuelva a empezar con las etapas 8 a 12 para las funciones CALLE y N°.

14



Seleccione OK de la página CAPTURAR UNA DIRECCIÓN.

OK



15



Pulse el botón para validar la selección.



Seleccione la función ARCHIVAR para grabar la dirección capturada en una ficha de la agenda y pulse el botón para validar la selección. Los puntos de interés (POI) señalan el conjunto de los lugares con los servicios más próximos (hoteles, comercios varios, aeropuertos, ...).

ARCHIVAR

POI

03 GPS



OPCIONES DE GUIADO

El itinerario escogido por el autorradio depende directamente de las opciones de guiado. Modificar estas opciones puede cambiar completamente el itinerario.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función NAVEGACIÓN GUIADA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función OPCIONES DE GUIADO.

OPCIONES DE GUIADO



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la función DEFINIR LOS CRITERIOS DE CÁLCULO.

DEFINIR LOS CRITERIOS DE CÁLCULO



7



Pulse el botón para validar la selección.



8



Gire el botón y seleccione, por ejemplo, la función DISTANCIA/TIEMPO.

DISTANCIA/TIEMPO



SÍNTESIS VOCAL DEL GUIADO



9



Pulse el botón para validar la selección.



10



Gire el botón y seleccione la función INFO DE TRÁFICO si no está marcada.

INFO DE TRAFICO



Marque esta casilla para tener un funcionamiento óptimo de la información de tráfico, los desvíos le serán propuestos.

11



Pulse el botón para validar la selección.



12



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función NAVEGACIÓN GUIADA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función OPCIONES DE GUIADO.

OPCIONES DE GUIADO



5



Pulse el botón para validar la selección.



03 GPS



SÍNTESIS VOCAL DEL GUIADO



Durante la escucha de información, el volumen de cada síntesis vocal (guiado, información de tráfico...) se puede regular directamente pulsando el botón del volumen.

6



Seleccione la función AJUSTAR LA SÍNTESIS VOCAL y pulse el botón para validar.

AJUSTAR LA SÍNTESIS VOCAL



7



Pulse botón y después regule el volumen de la síntesis vocal o seleccione la función DESACTIVAR y pulse el botón para validar.

DESACTIVAR



8



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



ACCIONES EN EL MAPA

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función MAPA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función DETALLES DEL MAPA. Permite seleccionar los servicios visibles en el mapa (hoteles, restaurantes...).

DETALLES DEL MAPA



03 GPS



ORIENTACIÓN DEL MAPA

Para una mejor visibilidad, más allá de la escala de 10 km, el mapa pasa automáticamente a la Orientación norte.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función MAPA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función ORIENTACIÓN DEL MAPA.

ORIENTACIÓN DEL MAPA



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la orientación de su elección.

ORIENTACIÓN VEHÍCULO

ORIENTACIÓN NORTE

VISUALIZACIÓN 3D



7



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



03 GPS



VER EL MAPA EN VENTANA O EN PANTALLA COMPLETA



1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función MAPA.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función VER EL MAPA.

VER EL MAPA



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la pestaña MAPA EN VENTANA o MAPA EN PANTALLA COMPLETA.

MAPA EN VENTANA

MAPA EN PANTALLA COMPLETA



7



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



03 GPS



Lista de los POI

-  Aeródromos
-  Aeropuertos
-  Áreas de descanso
-  Bolerás
-  Casinos
-  Centros de negocios
-  Centros deportivos
-  Centro ciudad
-  Cines
-  Complejos deportivos
-  Cultura/Museos
-  Bodegas
-  Garajes

-  Estaciones de trenes
-  Puerto marítimo
-  Estaciones de autobuses
-  Hospitales
-  Hoteles
-  Alquileres de vehículos
-  Ayuntamiento
-  Monumentos históricos
-  Oficina de turismo
-  Parques de atracciones
-  Parques/Jardines
-  Parkings descubiertos
-  Parkings

-  Parkings cubiertos
-  Pistas de patinaje
-  Puertos
-  Restaurantes
-  Tiendas
-  Espectáculos/Exposiciones
-  Estaciones de deportes de invierno
-  Gasolineras
-  Supermercados
-  Campos de golf
-  Turismo
-  Universidades
-  Vida Nocturna

03 GPS



AÑADIR UNA ETAPA

1



Durante el guiado, pulse la tecla **MENÚ**.



2



Gire el botón y seleccione la función **NAVEGACIÓN GUIADA**.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función **ETAPAS E ITINERARIOS**.

ETAPAS E ITINERARIOS



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Seleccione la función **AÑADIR UNA ETAPA** (9 etapas como máximo) y pulse el botón para validar.

AÑADIR UNA ETAPA



7



Introduzca por ejemplo una nueva dirección.

INTRODUZCA UNA DIRECCIÓN



8



Una vez introducida la nueva dirección, seleccione **OK** y pulse el botón para validar.



9



Seleccione **OK** y pulse el botón para validar el orden de las etapas.



Se debe pasar o eliminar la etapa para que el guiado pueda continuar hacia el destino siguiente. Si no, el autorradio volverá a ir sistemáticamente a la etapa anterior.

04 INFORMACIÓN DE TRÁFICO



ACTIVAR EL FILTRO SOBRE EL ITINERARIO

Recomendamos un filtro sobre el itinerario y un filtro alrededor del vehículo de :

- 5 km ó 10 km para una región con una circulación densa,
- 20 km para una región con una circulación normal,
- 100 km para los trayectos largos (autopistas).

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función INFORMACIÓN DE TRÁFICO.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función FILTRAR LA INFORMACIÓN TMC.

FILTRAR LA INFORMACIÓN TMC



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Seleccione la función FILTRO GEOGRÁFICO y pulse el botón para validar.

FILTRO GEOGRÁFICO



7



Gire el botón y seleccione el filtro de su elección.

ALREDEDOR DEL VEHÍCULO

SOBRE EL ITINERARIO



8



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



04 INFORMACIÓN DE TRÁFICO



CONFIGURAR EL AVISO DE LOS MENSAJES TMC

Recomendamos que no marque la casilla SEÑ. NUEVOS MENSAJES para las regiones con una circulación densa.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Gire el botón y seleccione la función INFORMACIÓN DE TRÁFICO.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función CONFIGURAR EL AVISO DE LOS MENSAJES.

CONFIGURAR EL AVISO DE LOS MENSAJES



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Seleccione la pestaña LECTURA DE LOS MENSAJES. Los Mensajes de Información de Tráfico serán leídos por la síntesis vocal.

LECTURA DE LOS MENSAJES



Seleccione el menú SEÑ. NUEVOS MENSAJES. Los mensajes de la información de tráfico serán extendidos a los filtros seleccionados (geográfico...) y podrán salir señalados también sin guiado.

SEÑ. NUEVOS MENSAJES



7



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK



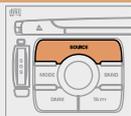
05 AUDIO/VÍDEO



El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings, sótanos...) puede bloquear la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y en ningún caso es un defecto o un fallo del autorradio.

RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

1  Efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione la RADIO.



2  Pulse la tecla BAND para seleccionar una gama de ondas entre : FM1, FM2, FMast, AM.



3  Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



4  Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de las emisoras de radio.



  Pulse la tecla LIST para que salga señalada la lista de las emisoras captadas localmente (60 como máximo). Para actualizar esta lista, pulse más de dos segundos.



RDS

1  Pulse la tecla MENÚ.



2  Seleccione FUNCIONES AUDIO y después pulse OK.



3  Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y después pulse OK.

PREFERENCIAS BANDA FM



4  Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y después pulse OK. RDS sale señalado en la pantalla.

ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS)



 El RDS, si está señalado, permite seguir a la escucha de una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en ciertas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

05 AUDIO/VÍDEO



CD/DVD MP3 INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo CD. Para poder reproducir un CDR/DVDR o un CDRW/DVDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 ó Joliet preferentemente.



Si el disco está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente. En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más lenta posible (4x como máximo) para una calidad acústica óptima. En el caso particular de un CD multi-sesión, recomendamos el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce los archivos audio con la extensión ".mp3" con un porcentaje de muestreo de 22,05 KHz, 44,1 KHz ó 48 KHz. Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4, m3u...) no se podrá reproducir.



Se aconseja que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres excluyendo los caracteres particulares (ej. : " " ? ; ù) a fin de evitar cualquier problema de reproducción o de señalización.

CD/DVD ESCUCHAR UN CD/DVD O ARCHIVOS MP3

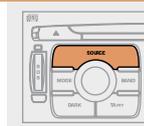


Inserte únicamente compact disc que tengan una forma circular. Ciertos sistemas antipiratas, en un disco original o en un CD/DVD copiado por un grabador personal, pueden generar disfuncionamientos independientes de la calidad del reproductor original. Inserte un CD audio o archivos MP3 en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.

1



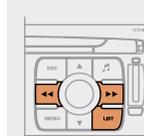
Si ya tiene un disco insertado, efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione CD/DVD para escucharlo.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD/DVD.
Pulse la tecla LIST para que salga señalada la lista de las canciones del CD/DVD o de las carpetas con los archivos MP3.



La reproducción y señalización de archivos MP3 pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

FUNCIÓN JUKEBOX COPIAR UN CD/DVD EN EL DISCO DURO

1



Introduzca un CD audio o una compilación MP3 y pulse la tecla MENÚ.



2



Seleccione FUNCIONES AUDIO y después seleccione CD/DVD y pulse el botón para validar.

CD/DVD



3



Seleccione COPIAR CD/DVD EN JUKEBOX y pulse el botón para validar.

COPIAR CD/DVD EN JUKEBOX



4



Seleccione CD/DVD COMPLETO para copiar la totalidad del CD/DVD y pulse el botón para validar.

CD/DVD COMPLETO



5



Para parar la copia, repita los puntos 2 y 3. Seleccione PARAR LA COPIA y pulse el botón para validar.

PARAR LA COPIA



El menú CREACIÓN AUTO copia automáticamente el CD/DVD por defecto en un álbum de tipo "álbum n.º...".

6



Seleccione las letras una a una y seleccione OK para validar.

OK



El CD audio o el CD/DVD MP3 se copia en el disco duro. La copia puede durar hasta 20 minutos para un CD y 140 minutos para un DVD. Durante esta fase de copia, los álbumes ya grabados en el disco duro y los CD/DVD no se pueden escuchar.



Si no se trata de un CD MP3, el Jukebox comprime automáticamente el CD al formato MP3. La compresión puede durar aproximadamente 20 minutos según la duración del CD. Durante esta fase de compresión, el CD y los álbumes ya grabados en el disco duro se pueden escuchar.



Un impulso largo en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) inicia la copia del CD/DVD.

!

Para una copia de CD/DVD MP3, el Jukebox sólo conserva el último nivel de álbum. La copia de archivos desde el Jukebox hacia un CD/DVD es imposible. La acción PARAR LA COPIA DEL CD/DVD no elimina los archivos ya transferidos al disco duro del jukebox.

FUNCIÓN JUKEBOX ESCUCHAR UN LÁPIZ USB MP3

1

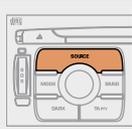


Inserte un lápiz USB en el espacio previsto.

2



Si hay otra función en funcionamiento, efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione USB para escucharlo.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del lápiz USB.
Pulse la tecla LIST para que salga señalada las carpetas del lápiz USB MP3.



!

Para expulsar la llave USB, pulse la tecla MENÚ, seleccione FUNCIONES AUDIO, USB, y después seleccione EXPULSAR USB. La reproducción y señalización de una carpeta de archivos MP3 puede depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados.

FUNCIÓN JUKEBOX COPIAR UN LÁPIZ USB MP3 EN EL DISCO DURO

1



Inserte un lápiz USB en el espacio previsto y pulse la tecla MENÚ.



2



Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse el botón para validar.



3



Seleccione USB y pulse el botón para validar.

USB



4



Seleccione COPIAR USB EN EL JUKEBOX y pulse el botón para validar.

COPIAR USB EN EL JUKEBOX



5



Seleccione DISCO COMPLETO para copiar la totalidad del lápiz USB y pulse el botón para validar.

DISCO COMPLETO



FUNCIÓN JUKEBOX NOMBRAR UN ÁLBUM

1



Pulse la tecla **MENÚ**.



2



Seleccione **FUNCIÓNES AUDIO** y pulse el botón para validar.



3



Seleccione la función **JUKEBOX** y pulse el botón para validar.

JUKEBOX



4



Seleccione la función **GESTIÓN JUKEBOX** y pulse el botón para validar.

GESTIÓN JUKEBOX



5



Seleccione el álbum que quiere nombrar y pulse el botón para validar.



6



Seleccione el menú **NOMBRAR** y pulse el botón para validar.

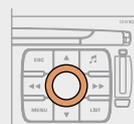
NOMBRAR



7



Gire el botón y seleccione las letras del título del álbum una a una validando cada vez pulsando el botón.



Utilice el teclado alfanumérico para escribir una a una las letras del título del álbum.

FUNCIÓN JUKEBOX ESCUCHAR EL JUKEBOX

8



Seleccione OK y pulse el botón para validar.

OK

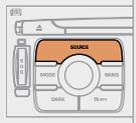


1



Efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione la función JUKEBOX.

JUKEBOX



Para nombrar las canciones de un álbum, siga el mismo procedimiento seleccionando las canciones que quiera nombrar. Utilice la tecla ESC para salir de la lista de las canciones.

2



Pulse la tecla LIST.



3



Gire el botón para seleccionar los archivos.



Seleccione la función SUPRIMIR para borrar un álbum o una canción del Jukebox.

SUPRIMIR



Pulse la tecla ESC para volver al primer nivel de archivos.

CARGADOR CD ESCUCHAR UN CD (NO COMPATIBLE MP3)



1



Inserte uno o varios CDs en el cargador.

CARGADOR CD



2



Efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione CARGADOR CD. Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD.



!

Es imposible copiar los archivos en el disco duro desde el cargador CD.

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) CABLE AUDIO JACK/RCA NO SUMINISTRADO



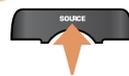
Pulse la tecla MENÚ y después seleccione la función CONFIGURACIÓN, luego SONIDOS y después ACTIVAR FUNCIÓN AUXILIAR para activar la entrada auxiliar del autorradio.

1

Conecte el equipo nómada (reproductor MP3...) en las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) situadas en la guantera con un cable audio JACK/RCA.



2



Efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione AUX.



La señalización y gestión de los mandos se hace con el equipamiento nómada.

!

Es imposible copiar los archivos en el disco duro desde la entrada auxiliar.

MENÚ VÍDEO

Puede conectar un aparato de vídeo (cámara de vídeo, cámara de fotos digital, reproductor DVD...) en las tres tomas audio/vídeo, situadas en la guantera.

1



Una vez conectado el aparato de vídeo, pulse la tecla MENU.



2



Gire el botón y seleccione la función VÍDEO.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función ACTIVAR MODO VÍDEO para activar/neutralizar el vídeo.

ACTIVAR MODO VÍDEO



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la función PARÁMETROS VÍDEO para regular el formato de la pantalla, la luminosidad, el contraste y los colores.

PARÁMETROS VÍDEO



7



Pulse el botón para validar la selección.



Un impulso en la tecla "DARK" desconecta la pantalla del vídeo.



Impulsos sucesivos en la tecla "SOURCE (FUNCIÓN)" permiten seleccionar otra función audio que la del vídeo.



La pantalla vídeo sólo se puede ver con el motor parado.

06 TELÉFONO



INSTALAR SU TARJETA SIM (NO SUMINISTRADA)

1



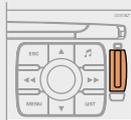
Abra la trampilla apretando con la punta de un lápiz en el botón.



2



Instale la tarjeta SIM en el soporte e insértela a continuación en la trampilla.



3

Para retirar la tarjeta SIM, proceda como para la etapa 1.



!

Sólo podrá instalar y retirar su tarjeta SIM cuando haya apagado el autorradio, contacto quitado.

INTRODUCIR EL CÓDIGO PIN

1



Capture el código PIN con el teclado.

CÓDIGO PIN



2



Valide el código PIN pulsando la tecla #.



A la hora de introducir su código PIN, marque la casilla MEMORIZAR PIN para acceder al teléfono sin tener que introducir este código en la próxima utilización.

06 TELÉFONO



LLAMAR A ALGUIÉN

1



Pulse la tecla DESCOLGAR para que salga señalado el menú superpuesto del teléfono.



2



Gire el botón y seleccione la función MARCAR.

MARCAR



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Teclee el número de teléfono de la persona a la que quiere llamar con el teclado alfanumérico.



5



Pulse la tecla DESCOLGAR para llamar al número marcado.



6



Pulse la tecla COLGAR para terminar con la llamada.



ACEPTAR O RECHAZAR UNA LLAMADA



Pulse la tecla DESCOLGAR para aceptar una llamada.



Pulse la tecla COLGAR para rechazar una llamada.



Pulse el mando en el volante para acceder al menú del teléfono : lista de las llamadas, agenda, buzón de voz.

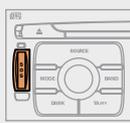


LLAMADA DE URGENCIA



En caso de urgencia, pulse en la tecla SOS hasta que escuche una señal sonora y aparezca una pantalla de VALIDACIÓN/ANULACIÓN (si tarjeta SIM válida insertada).

Se realiza entonces una llamada hacia los servicios de emergencia (112). En ciertos países*, esta llamada de urgencia es atendida directamente por la plataforma CITROËN Urgencia que localiza el vehículo y alerta a los servicios de emergencia adaptados en un plazo óptimo.



* Hay que estar abonado al contrato CITROËN Urgencia, gratuito y con duración limitada. Consulte la red CITROËN.



Una vez que se haya abonado al contrato CITROËN Urgencia, le recomendamos que efectúe una primera llamada a la plataforma CITROËN Urgencia.

CONSULTAR LOS SERVICIOS



Pulse en la tecla CITROËN para acceder a los servicios CITROËN*.



Seleccione CITROËN On Line para cualquier información sobre la marca CITROËN.

CITROËN ON LINE



Seleccione CITROËN ASSISTANCE para realizar una llamada de avería.

CITROËN ASSISTANCE



* Estos servicios y opciones están sometidos a condiciones y disponibilidad.

07 ORDENADOR DE A BORDO

DIAGNOSIS VEHÍCULO



Cada impulso en el botón, situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas**, permite señalar sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.



Con el menú **"vehículo"** :

- la autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.



Puesta a cero

Cuando el recorrido deseado sale señalado, pulse más de dos segundos en el mando.



- 1 DIAGNOSIS VEHÍCULO
- 2 DIARIO DE LAS LLAMADAS
- 2 ESTADO DE LAS FUNCIONES
- 2 DETECTOR DE SUBINFLADO

07 ORDENADOR DE A BORDO



Con el menú "1" (recorrido 1) :

- la velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".

El menú "2" (recorrido 2) con las mismas características para un segundo recorrido.

Algunas definiciones

Autonomía : Señala el número de kilómetros que se pueden recorrer con el resto de carburante detectado en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.

Este valor señalado puede variar a continuación de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido.

Cuando la autonomía es inferior a 30 km, salen señaladas unas rayitas.

Después de realizar un complemento de al menos 5 litros, la autonomía se vuelve a calcular y sale señalada cuando ha sobrepasado 100 km.

Si salen señaladas unas rayitas, mientras circula, en lugar de cifras, consulte en la red CITROËN.

Consumo instantáneo : calculado y señalado a partir de 30 km/h.

Consumo medio : es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia recorrida : calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer : calculada con referencia al destino final, capturada por el usuario. Si un guiado está activado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media : es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (contacto puesto).

08 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

MANDOS EN EL VOLANTE



1. Aumento del volumen.
2. Disminución del volumen.
3. Silencio.
4. RADIO : selección de la emisora memorizada inferior o superior.
DVD/MP3/JUKEBOX : selección de la carpeta de archivos anterior o siguiente.
CARGADOR CD : selección del CD anterior o siguiente.
5. RADIO : búsqueda automática de la frecuencia superior.
CD/DVD/MP3/JUKEBOX/CARGADOR CD : selección de la canción siguiente.
CD/DVD/MP3/CARGADOR CD : presión continua : avance rápido.



1. Sin comunicación = acceso al menú teléfono.
Llamada entrante :
impulso corto para aceptar,
impulso largo para rechazar la llamada.
Llamada actual :
impulso corto para colgar,
impulso largo para acceder al menú teléfono.



1. Indicación de la pantalla general.
2. Selección del modo señalado (TRIP, TEL, NAV o AUDIO).
3. Salir de la operación actual y retroceso a la indicación anterior.
4. Navegar por los menús.
5. Validación de la función elegida.

ÓRDENES VOCALES VER LA LISTA Y UTILIZARLAS



1



Para ver la lista de las órdenes vocales disponibles, pulse el mando de reconocimiento vocal para iniciar el reconocimiento vocal, y después pronuncie AYUDA o el mando de reconocimiento vocal.



Para la misma operación, pulse bastante tiempo la tecla **MENU**, y seleccione la función **LISTA DE LAS ÓRDENES VOCALES**.

LISTA DE LAS ÓRDENES VOCALES



2



Pulse el mando de reconocimiento vocal para iniciar el reconocimiento vocal. Pronuncie las palabras una a una y espere entre cada una de ellas la señal sonora de confirmación. La lista que sigue a continuación es exhaustiva.



NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3
radio	memoria guardar automáticamente anterior/siguiente lista	1 a 6/*
reproductor de cd Jukebox (si activado) USB	canción anterior/siguiente canción número/canción escanear reproducción aleatoria carpeta de archivos (CD-MP3 insertado) lista	1 a 250/* anterior/siguiente repetir ayuda/que puedo decir/anular
cargador	canción anterior/siguiente canción número/canción escanear repetir reproducción aleatoria CD anterior/siguiente CD número lista	1 a 20/* 1 a 5/6/*
llamar/ser guiado hacia	"Texto pre-grabado"	
teléfono	último número contestador buzón de voz agenda	"Texto pre-grabado"
mensaje	mostrar leer agenda	"Texto pre-grabado"
navegador	parar/reiniciar zoom más/menos ver	* destino vehículo
info de tráfico	mostrar leer	
mostrar	audio teléfono ordenador de a bordo Navegador climatización	
anterior/siguiente stop eliminar sí/no	para cualquier nivel 1 y 2	
* ayuda/que puedo decir/anular	para cualquier nivel 1, 2 o *	

09 CONFIGURACIÓN



AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

La función CONFIGURACIÓN permite acceder al reglaje del color, de la luminosidad, de las unidades y de las órdenes vocales.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2



Seleccione con las flechas la función CONFIGURACIÓN.



3



Pulse el botón para validar la selección.



4



Gire el botón y seleccione la función CONFIGURACIÓN PANTALLA.

CONFIGURACIÓN PANTALLA



5



Pulse el botón para validar la selección.



6



Gire el botón y seleccione la función AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA.

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA



7



Pulse el botón para validar la selección.



8



Ajuste los parámetros uno por uno validándolos pulsando el botón. Seleccione a continuación la pestaña OK en la pantalla y después valide.

OK



10 MENÚS DE LAS PANTALLAS



1 NAVEGACIÓN - GUIADO

2 ELECCIÓN DE UN DESTINO

3 capturar una dirección

4 país :

4 ciudad :

4 calle :

4 N°/_ :

4 lugar actual

4 Archivar

4 POI

5 próximo

5 sobre el itinerario

5 alrededor del lugar actual

5 búsqueda por nombre

3 coordenadas gps

3 agenda



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

2 ELECCIÓN A

3 elección A1

3 elección A2

2 ELECCIÓN B...

3 últimos destinos

2 ETAPAS E ITINERARIOS

3 añadir una etapa

4 capturar una dirección

4 agenda

4 últimos destinos

3 ordenar/suprimir una etapa

3 desviar el recorrido

3 destino elegido

2 OPCIONES DE GUIADO

3 definir los criterios de cálculo

4 el más rápido

4 el más corto

4 distancia/tiempo

4 con peajes

4 en ferry

4 info tráfico

3 regular la síntesis vocal

3 activar/desactivar nombre de calles

3 borrar los últimos destinos

2 PARAR/REINICIAR EL GUIADO



1 MAPA

2 ORIENTACIÓN DEL MAPA

3 orientación vehículo

3 orientación hacia el norte

3 visualización 3D

2 DETALLES DEL MAPA

3 administración y seguridad

4 ayuntamiento, centro ciudad

4 universidades, institutos

4 hospitales

3 hoteles, restaurantes y comercios

4 hoteles

4 restaurantes

4 bodegas

4 centros de negocios

- 4 supermercados, tiendas
- 3 **cultura, turismo y espectáculos**
- 4 cultura y museos
- 4 casinos y vida nocturna
- 4 cines y teatros
- 4 turismo
- 4 espectáculos y exposiciones
- 3 **centros deportivos y al aire libre**
- 4 centros, complejos deportivos
- 4 campos de golf
- 4 pistas de patinaje, boleras
- 4 estaciones de deportes de invierno
- 4 parques, jardines
- 4 parques de atracciones
- 3 **transportes y automóviles**
- 4 aeropuertos, puertos
- 4 estaciones de trenes, estaciones de autobuses
- 4 alquileres de vehículos
- 4 áreas de descanso, parking
- 4 gasolineras, garajes
- 2 **VISUALIZACIÓN DEL MAPA**
- 3 **mapa en pantalla completa**
- 3 **mapa en ventana**

- 2 **MOVER EL MAPA/SEGUIMIENTO VEHÍCULO**
- 2 **DESCRIPCIÓN BASE CARTOGRÁFICA**



- 1 **INFORMACIÓN DE TRÁFICO**
- 2 **CONSULTAR LOS MENSAJES**
- 2 **FILTRAR LA INFORMACIÓN TMC**
- 3 **filtro geográfico**
- 3 **guardar todos los mensajes**
- 3 **guardar los mensajes**
- 4 alrededor del vehículo
- 4 sobre el itinerario
- 3 **información de tráfico**
- 4 información sobre el tráfico
- 4 cierre de las calles
- 4 limitación de gálibo
- 4 estado de la calzada
- 4 tiempo y visibilidad
- 3 **información urbana**
- 4 estacionamiento
- 4 transporte en común
- 4 manifestaciones
- 2 **CONFIGURAR LOS AVISOS DE LOS MENSAJES**

- 3 **leer los mensajes**
- 3 **ver los nuevos mensajes**
- 2 **ELECCIÓN DE LA EMISORA TMC**
- 3 **seguimiento TMC automático**
- 3 **seguimiento TMC manual**
- 3 **lista de las emisoras TMC**



- 1 **FUNCIONES AUDIO**
- 2 **PREFERENCIAS RADIO**
- 3 **capturar una frecuencia**
- 3 **activar/desactivar seguimiento de frecuencia RDS**
- 3 **activar/desactivar modo regional**
- 3 **ver/tapar radio text**
- 2 **PREFERENCIAS CD/DVD, USB, JUKEBOX**
- 3 **activar/desactivar IntrosScan (SCN)**
- 3 **activar/desactivar Reprod. Aleat. (RDM)**
- 3 **activar/desactivar Repetición (RPT)**
- 3 **activar/desactivar ver detalles CD/DVD**
- 2 **CD/DVD**
- 3 **copiar el CD/DVD en el Jukebox**
- 4 copiar CD/DVD completo
- 4 selección múltiple

4 álbum corriente

4 pista corriente

3 expulsar el CD/DVD

2 USB

3 copiar USB en el Jukebox

4 disco completo

4 selección múltiple

4 álbum corriente

4 pista corriente

3 expulsar USB

2 JUKEBOX

3 gestión jukebox

3 configuración jukebox

4 hi-fi (320 kbps)

4 elevada (192 kbps)

4 normal (128 kbps)

3 gestión playlist

3 borrar datos jukebox

3 estado Jukebox



1 TELEMÁTICA

2 LLAMAR

3 diario de las llamadas

3 marcar

3 agenda

3 buzón de voz

3 servicios

4 CITROËN on line

4 CITROËN assistance

4 CITROËN servicio

4 mensajes recibidos

2 AGENDA

3 gestión de las fichas de la agenda

4 consultar o modificar una ficha

4 añadir una ficha

4 suprimir una ficha

4 suprimir todas las fichas

3 configuración de la agenda

4 seleccionar una agenda

4 nombrar la agenda

4 elegir la agenda de inicio

3 transferir las fichas

4 cambiar por infrarrojos

5 enviar todas las fichas

5 enviar una ficha

5 recibir por infrarrojos

4 cambiar con la tarjeta SIM

5 enviar todas las fichas hacia la SIM

5 enviar una ficha hacia la SIM

5 recibir todas las fichas de la SIM

5 recibir una ficha de la SIM

2 MENSAJES CORTOS DE TEXTO (SMS)

3 leer los SMS recibidos

3 enviar un SMS

3 escribir un SMS

3 borrar la lista de los SMS

2 FUNCIÓN TELÉFONO

3 red

4 modo de búsqueda de la red

5 modo automático

5 modo manual

4 redes disponibles

3 duración de las llamadas

4 puesta a cero

3 gestionar el código PIN

4 activar/desactivar

4 memorizar el código PIN

- 4 modificar el código PIN
- 3 **opciones de las llamadas**
- 4 configurar las llamadas
- 5 presentación de mi número
- 5 descolgar automáticamente después de x timbres de llamada
- 4 **opciones de los timbres de llamada**
- 5 para las llamadas
- 5 para los mensajes cortos de texto (SMS)
- 6 señal sonora mensaje corto de texto
- 3 **nº de reenvío de llamada**
- 3 **borrar la lista de las llamadas**



1 CONFIGURACIÓN

2 CONFIGURACIÓN PANTALLA

- 3 elegir el color
- 3 ajustar la luminosidad
- 3 ajustar la fecha y la hora
- 3 elegir las unidades

2 SONIDOS

- 3 **ajuste de las órdenes vocales**
- 3 **ajuste de la síntesis vocal**
- 4 volumen de las consignas de guiado
- 4 volumen de los otros mensajes
- 4 elegir voz femenina/masculina
- 3 **activar/desactivar función auxiliar**
- 2 **ELECCIÓN DEL IDIOMA**
- 2 **DEFINIR LOS PARÁMTEROS VEHÍCULO***



1 VÍDEO

2 ACTIVAR MODO VÍDEO

2 PARÁMETROS VÍDEO

- 3 formatos de la pantalla
- 3 ajustar la luminosidad
- 3 ajustar el color
- 3 ajustar el contraste



1 DIAGNOSIS VEHÍCULO

- 2 **DIARIO DE LAS ALERTAS**
- 2 **ESTADO DE LAS FUNCIONES***
- 2 **DETECTOR DE SUBINFLADO***



Pulse más de 2 segundos la tecla **MENÚ** para acceder al menú siguiente.

- 1 **LISTA DE LAS ÓRDENES VOCALES**
- 1 **DIAGNOSIS RADIOTELÉFONO**
- 2 **COBERTURA GPS**
- 2 **ENERGÍA DE EMERGENCIA DEL APARATO**
- 2 **DESCRIPCIÓN DEL APARATO**
- 1 **DEMOSTRACIÓN DE LA NAVEGACIÓN**
- 1 **CONFIGURACIÓN DE LOS SERVICIOS**



Pulse sucesivamente la tecla Nota de Música para acceder a los reglajes siguientes.

- AMBIENTE MUSICAL**
- GRAVES**
- AGUDOS**
- CORRECCIÓN LOUDNESS**
- BALANCE DEL-TRA**
- BALANCE IZDO-DCHO**
- CORRECCIÓN AUTO. DEL VOLUMEN**



Cada función (Radio, CD/DVD, MP3, Jukebox, Cargador CD) tiene sus propios reglajes separados.

* Los parámetros varían según el vehículo (ver capítulo "Pantallas multifunciones").

PREGUNTAS FRECUENTES

El cuadro siguiente reagrupa las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las diferentes funciones audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de escucha óptima, los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes funciones sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles durante un cambio de función (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se han adaptado a las funciones escuchadas. Le aconsejamos que regule las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccione el ambiente musical "Ninguno", regule la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o no es reproducido por el reproductor.	El CD está puesto al revés, no se puede reproducir, no contiene los datos audio o tiene un formato audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique el sentido de la inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD : el CD no será reproducido si está demasiado dañado. - Verifique el contenido si se trata de un CD grabado : consulte los consejos del capítulo Audio. - El reproductor CD del autorradio no reproduce los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, ciertos CDs grabados no podrán ser reproducidos por el sistema audio. - El cargador CD no reproduce los CD MP3.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CDs de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los reglajes del autorradio (Graves, agudos, ambientes) no están adaptados.	Vuelva a poner el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar el ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) donde están memorizadas las emisoras.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o ninguna emisora está presente en la zona geográfica por la que está pasando.	Active la función RDS a fin de permitir al sistema verificar si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings, sótanos...) puede bloquear la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso es un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Haga comprobar la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una eventual frecuencia que permite una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Motor parado, el autorradio se apaga después de unos minutos de utilización.	Cuando el motor está apagado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Que se apague es normal : el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga a fin de preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo a fin de aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
<p>La casilla INFO TRÁFICO está marcada. Por lo tanto, ciertos atascos sobre el itinerario ya no serán indicados en tiempo real.</p>	<p>Al iniciar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.</p>	<p>Espere a recibir correctamente la información de tráfico (salen señalados unos dibujos de la información de tráfico en el mapa).</p>
	<p>En ciertos países, únicamente las grandes carreteras (autopistas, ...) están asociadas a la información de tráfico.</p>	<p>Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.</p>
<p>El tiempo para calcular un itinerario parece a veces más largo que de costumbre.</p>	<p>El rendimiento del sistema puede momentáneamente ralentizarse, si un CD/DVD se está copiando en el Jukebox al mismo tiempo que se calcula el itinerario.</p>	<p>Espere a que termine la copia del CD/DVD o pare la copia antes de iniciar un guiado.</p>
<p>¿ Funciona la llamada de urgencia sin tarjeta SIM ?</p>	<p>No, ya que el reglamento requiere tener una tarjeta SIM para poder realizar una llamada de urgencia.</p>	<p>Inserte una tarjeta SIM válida en la trampa del sistema.</p>
<p>La altitud no sale señalada.</p>	<p>En el arranque, la inicialización del GPS puede tardar unos 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.</p>	<p>Espere al inicio completo del sistema. Verifique que la cobertura GPS es de al menos de 4 satélites (impulso largo en la tecla MENÚ, y después seleccione DIAGNOSIS RADIOTELÉFONO, y COBERTURA GPS).</p>
	<p>Según el entorno geográfico (túnel, ...) o el tiempo, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.</p>	<p>Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.</p>
<p>Mi tarjeta SIM no es reconocida.</p>	<p>El sistema admite tarjetas SIM de 3,3 V, las antiguas tarjetas SIM 5 V y 1,8 V no son reconocidas.</p>	<p>Consulte su operador de telefonía.</p>

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
<p>El cálculo del itinerario no se ha efectuado.</p>	<p>Los criterios de exclusión son a lo mejor contradictorios con la localización actual (exclusión de las carreteras con peaje en una autopista con peaje).</p>	<p>Verifique los criterios de exclusión.</p>
<p>El tiempo de espera después de haber introducido un CD es largo.</p>	<p>A la hora de insertar un nuevo media, el sistema reproduce un cierto número de datos (directorio, título, artista. etc.). Esto puede tardar unos segundos.</p>	<p>Este fenómeno es normal.</p>
<p>No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.</p>	<p>Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté visible.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el Bluetooth de su teléfono esté activado. - Verifique que su teléfono esté visible.